



## **PROFESSIONAL AUDIO WORKSTATION**

# Guida di riferimento



## Sommario

Videata SONG 1	
Pagina Song List       1         Salvataggio/caricamento di una song       1	<b>1</b> 1
Pagina Setting       2         Impostazioni per la song corrente       2	<b>2</b> 2
Pagina Song Edit       4         Cancellazione/copiatura/ottimizzazione delle song       4	<b>4</b> 4
Pagina Tempo Map       5         Programmazione del tempo       5	5 5
Pagina Shut Down       7         Spegnimento dell'AW4416       7	<b>7</b> 7
Videata QUICK REC 8	3
Pagina Quick Rec       8         Registrazione simultanea a 16 ingressi/16 tracce       8	<b>B</b>
Videata MASTERING 10	)
Pagina Write CD       10         Impiego di un drive CD-RW per creare un CD audio       10	D C
Videata CD PLAY 12	2
Pagina CD Play       12         Impiego del drive CD-RW per l'ascolto di un CD audio       12	<b>2</b> 2
Videata SET UP 14	1
Pagina Patch IN       14         Patching di un segnale ad un canale/traccia       14	<b>4</b> 4
Pagina Patch OUT16Segnali Patch ai jack di uscita16	6 6
Pagina Patch Lib18Immagazzinamento o richiamo delle impostazioni di patching18	<b>8</b> 8
Pagina D.in Setup       20         Impostazioni di word clock/cascade       20	0 0
Pagina Monitor       22         Monitoraggio dei segnali di ingresso digitali       22	<b>2</b> 2
Pagina Dither Out       24         Specificare dithering e word length delle uscite digitali       24	<b>4</b> 4
Pagina Dither TRK       25         Specificare dithering e word length delle tracce       25	5 5

Pagina Solo Setup    26      Impostazioni solo    26
Videata FILE
Pagina Backup28Backup di una song28
Pagina Restore30Recupero di song archiviate30
Pagina Disk Util.31Formattazione o cancellazione di un disco31
Videata UTILITY 33
Pagina Oscillator33Impiego dell'oscillatore per il suono campione33
Pagina Prefer.134Impostazioni generali per l'AW4416 (1)34
Pagina Prefer.235Impostazioni generali per l'AW4416 (2)35
Pagina Prefer.337Impostazioni generali per l'AW4416 (3)37
Videata MIDI 39
Pagina MIDI Setup39Impostazioni MIDI di base39
Pagina MIDI Sync41Impostazioni relative alla sincronizzazione MIDI41
Pagina PGM Asgn.43Assegnazione di un numero di scena a ciascun program change number43
Videata VIEW
Pagina CH View44Visualizzazione di tutti i parametri per un canale44
Pagina Library       47         Immagazzinamento o richiamo impostazioni di canale       47
Videata PAN/ROUTE 49
Pagine Pan 1–16/Pan17–24/Pan MONI49Impostazione di pan e di routing49
Pagine Pair CH/Pair BUS       52         Impostazione della combinazione canale/bus       52

Videata EQ/ATT/GRP 54	1
Pagina EQ/Att54Impostazioni di EQ e attenuation54	<b>4</b> 4
Pagina Library56Immagazzinameno o richiamo delle impostazioni di EQ56	<b>6</b> 6
Pagina FaderGrp       58         Impostazione e cancellazione di gruppi "fader"       58	<b>B</b> 8
Pagina Mute Grp       59         Impostazione e cancellazione di gruppi "mute"       59	9 9
Videata DYN/DLY60	)
Pagina Dyn. Edit       60         Impostazione parametri relativi al processore di dinamiche       60	<b>0</b> 0
Pagina Library62Immagazzinamento/richiamo impostazioni del processore di dinamiche6	<b>2</b> 2
Pagine Dly/ø1–16, Dly/ø17–24, Dly/øMONI65Impostazione di delay e phase65	<b>5</b>
Videate AUX1–AUX6 67	7
Pagine Pre/Pst IN, Pre/Pst MONI       67         Impostazioni on/off e pre/post per AUX send       67	<b>7</b> 7
Videate AUX7/EFF1 e AUX8/EFF269	<b>)</b>
Pagina Eff. Edit    69      Editing degli effetti interni 1/2    69	<b>9</b> 9
Pagina Library       71         Immagazzinamento/richiamo di un programma di effetti       71	<b>1</b> 1
Pagine Pre/Pst IN, Pre/Pst MONI       73         Impostazioni on/off e pre/post per mandate di effetto       73	<b>3</b> 3
Videata HOME 75	5
Pagina 1–24/Rtn       75         Monitoraggio del livello di ingresso dei canali di input       75	5 5
Pagina MONITOR       76         Monitoraggio del livello di ingresso dei canali monitor       76	6 6
Pagina Bus       77         Monitoraggio del livello di uscita dei bus 1–8/AUX 1–8       77	<b>7</b> 7
Pagina Omni/ST       78         Monitoraggio dei livelli di uscita dei jack OMNI OUT e       76         sterro output       76	8 0
Pagina Option       79         Monitoraggio del livello di uscita delle schede opzionali I/O       79	9 9

Videata SAMP. PAD 8	30
Pagina From Rgn	<b>80</b> 80
Pagina CD Import            Assegnazione CD-DA ad un sampling pad	<b>82</b> 82
Pagina WAV Import            Assegnazione di un file WAV ad un sampling pad	<b>84</b> 84
Pagina PAD Edit       Pagina PAD Edit         Editing di un sample pad       Editing di un sample pad	<b>86</b> 86
Pagina Trig. List          Operazioni di registrazione e riascolto dei sampling pad	<b>88</b> 88
Videata TRACK	<b>}0</b>
Pagina TR View            Visualizzazione del contenuto registrato per ciascuna traccia	<b>90</b> 90
Pagina V. Track            Attivazione di tracce virtuali	<b>94</b> 94
Pagina Stereo       Esecuzione o cancellazione della traccia stereo         Esecuzione o cancellazione della traccia stereo	<b>95</b> 95
Pagina Mark Adj.         Pagina Mark Adj.           Regolazione o cancellazione di punti di locazione o marker         Regolazione o marker	<b>97</b> 97
Videata EDIT         9	<b>}9</b>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       9         Editing delle tracce       9	<b>99</b> 99
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       9         Editing delle tracce       9         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10	<b>99</b> 99 99 <b>07</b> 07
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       9         Editing delle tracce       9         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>09</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       9         Editing delle tracce       9         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10         Pagina WavImport       10         Importazione di un file WAV in una traccia audio       10	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>11</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       10         Editing delle tracce       10         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10         Pagina WavImport       11         Importazione di un file WAV in una traccia audio       11         Pagina TR Import       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>11</li> <li>13</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       9         Editing delle tracce       9         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10         Pagina WavImport       11         Importazione di un file WAV in una traccia audio       11         Pagina TR Import       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11         Videata AUTOMIX       11	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>13</li> <li>13</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       10         Editing delle tracce       11         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       11         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       11         Pagina WavImport       11         Importazione di un file WAV in una traccia audio       11         Pagina TR Import       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11         Videata AUTOMIX       11         Pagina Main       11         Impostazioni base di automix       11	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>13</li> <li>13</li> <li>15</li> <li>15</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       10         Editing delle tracce       10         Editing delle tracce virtuali       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10         Pagina WavImport       11         Importazione di un file WAV in una traccia audio       11         Pagina TR Import       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11         Pagina Main       11         Impostazioni base di automix       11         Pagina Memory       11         Immagazzinamento o richiamo di automix       11	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>13</li> <li>13</li> <li>15</li> <li>15</li> <li>19</li> </ul>
Videata EDIT       9         Pagina TR Edit       10         Editing delle tracce       10         Pagina V.TR Edit       10         Editing delle tracce virtuali       10         Pagina CD Import       10         Importazione di CD-DA in una traccia audio       10         Pagina WavImport       11         Importazione di un file WAV in una traccia audio       11         Pagina TR Import       11         Importazione di una traccia da una song esistente       11         Pagina Main       11         Impostazioni base di automix       11         Pagina Main       11         Impostazioni base di automix       11         Pagina Main       11         Impostazioni base di automix       11         Pagina Memory       11         Immagazzinamento o richiamo di automix       11         Pagina Fader Edit       11         Visualizzazione degli eventi di fader come grafico a barre       11	<ul> <li>99</li> <li>99</li> <li>99</li> <li>07</li> <li>07</li> <li>09</li> <li>09</li> <li>11</li> <li>13</li> <li>13</li> <li>15</li> <li>15</li> <li>19</li> <li>21</li> <li>21</li> </ul>

Videata SCENE 124	4
Pagina Scene Mem       12         Immagazzinamento o richiamo di una scena       12	<b>24</b> 24
Pagina Fade Time       12         Impostazione del tempo (fade time)       12	26 26
Pagina RCL. Safe       12         Impostazioni di fader recall safe       12	<b>!7</b> 27
Pagina Sort       12         Selezione delle scene       12	28 28
Appendice	1
Parametri Programmi Preset EQ	2
Programmi Effetti Preset	6
Parametri degli Effetti	8
Processori di Dinamiche       2         Programmi Preset Dinamiche       2	<b>24</b>
Parametri Programmi Dinamiche Preset 2	29
Inconvenienti e rimedi 3	35
Elenco Messaggi sul Display3Messaggi3Messaggi Popup4	<b>;9</b> ;9 ;1
Specifiche tecniche4Specifiche generali4Sezione Mixer4Sezione Recorder4Controlli4Controlli4	<b>3</b>  4  6  7
Dimensioni	49
Formato dati MIDI5	50
Diagramma a blocchi	
Tabella di implementazione MIDI	

## Guida di riferimento

La guida di riferimento contiene la spiegazione di tutte le videate e le pagine che appaiono sul display. Potete utilizzarla come un dizionario per approfondire la conoscenza delle funzioni di una videata oppure per trovare la pagina a partire dalla quale è possibile eseguire l'operazione desiderata.

## Come leggere la guida di riferimento

1

(2)

(3)

(6)

Qui di seguito trovate le indicazioni utili per poter consultare agevolmente la guida di riferimento.

- 1 Nome della videata
- 2 Nome della pagina/titolo
- ③ [Funzione]

Breve descrizione delle funzioni svolte dalla pagina.

#### ④ [Operazione via tasti]

Indica la procedura da seguire se intendete usare i tasti del pannello superiore per accedere alla pagina.

### (5) [Operazione con mouse]

Indica la procedura da seguire se preferite usare il mouse per accedere alla pagina.

#### 6 [Funzioni della videata]

Spiega la funzione di ogni voce od operazione contenuta nella pagina.

#### ⑦ ■ Funzioni aggiuntive della pagina

Spiega le funzioni aggiuntive assegnate ai tasti funzione ([F1]–[F5]) in questa pagina.

#### (8) [Procedura]

Procedura di esecuzione di un'operazione specifica nella pagina.

## Videata EQ/ATT/GRP

Pagina EQ/Att

<u>EQ/</u>

٩Ľ

ha

(8)

(5

6

(7

<u>T/GRF</u> N15

0

 $(\uparrow)_{\pm 1}^{\text{toj}} = [(\uparrow)_{\pm 2}^{\text{toj}} = [(\uparrow)_{\pm 2}^{\text{toj}}]$ 

00:00:00.000

EQ EDIT

## Impostazioni di EQ e di Attenuation

- [Funzione]
   Effettua le impostazioni dell'EQ a quattro bande e di Attenuation per il canale selezionato.
   [Operazione via tasti]
- Tasto [EQ] → Tasto [F1] (EQ/Att)
   Premete ripetutamente il tasto [EQ] finché appare la videata a destra.
- (5) [Operazione con mouse] Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EQ  $\rightarrow$  tab EQ/Att

## – [Funzioni della videata]

#### 1) Pulsante EO ON

Attiva/esclude l'EQ. Quando viene visualizzata questa pagina, potete usare il tasto [ENTER] per agire su questo pulsante a prescindere dalla posizione del cursore. Per l'EQ della banda HIGH, ruotando completamente la manopola Q in senso orario, il tipo di EQ verrà impostato su H.SHELF (shelving), mentre ruotandola completamente in senso antiorario il tipo di EQ impostato sarà LPF (filtro passa-basso)

all (\*) <sup>[0]</sup>

••II()



#### Funzioni aggiuntive nella pagina EQ/Att

Nella pagina EQ/Att potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F2] e [F5].



#### •Tasto [F1]: (FLAT)

Riporta tutte le bande ad una quantità o valore di taglio/enfasi di 0.0 db (off se è selezionato HPF/LPF).

• Tasto [F2]: (BAND FLAT) Riporta solo la banda selezionata ad un valore di taglio/enfasi di 0.0 dB (off se è selezionato HPF/LPF).

• Tasto [F5]: (COPY ATT. TO ALL) Copia l'impostazione di Attenuation del canale

selezionato a tutti i canali (unica eccezione il canale di uscita stereo).

# Videata EQ/ATT/GRP Copiare l'impostazione di Attenuation a tutti i canali

[Procedura]

- 1. Accedete alla pagina EQ/Att per copiare il canale sorgente, e spostate il cursore sulla manopola ATT.
- Premete i tasti [SHIFT] + [F5]. Apparirà la finestra CONFIRMATION, che vi chiede di confermare l'operazione.

Se il cursore si trova in posizione diversa dalla manopola ATT., apparirà il messaggio "Can't Copy This Parameter" e la copia non potrà essere eseguita.

3.Per eseguire la copia, portate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Verrà copiata solo l'impostazione di Attenuation. Se desiderate copiare le impostazioni di EQ, immagazzinatele nella libreria e richiamatele nel canale di destinazione copia. Consultate la a pagina 47 per la procedura.

# Videata SONG

## **Pagina Song List**

## Salvataggio/caricamento di una song

## [Funzione]

Carica una song da hard disk, o salva la song corrente su hard disk.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SONG] → Tasto [F1] (Song List)
- Premete ripetutamente il tasto [SONG] finché appare la videata a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SONG  $\rightarrow$  tab Song List



## [Funzioni della videata]

### ① Song list

Elenca le song salvate su hard disk interno. La linea evidenziata indica la song corrente, e quella racchiusa in un box tratteggiato rappresenta la song selezionata per il caricamento. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la song da caricare.

Per ciascuna song vengono indicati i seguenti dati:

- SONG NAME ..... Primi 16 caratteri del nome della song
- SAVED AT.....Data e ora dell'ultimo salvataggio della song
- SIZE ..... Dimensione della song
- BIT/FS ......Quantizzazione (numero di bit)/frequenza di campionamento della song
- **PRT**..... Protezione song on/off ( $\rightarrow$  P.2)

## Tip!

Se la protezione è attiva, la colonna PRT visualizzerà "".

### **② SELECTED SONG NAME**

Indica il nome della song selezionata mediante cursore. Ques'area è esclusivamente riservata alla visualizzazione e non può essere editata.

## **3 COMMENT**

Indica il commento relativo alla song selezionata mediante cursore. Ques'area è esclusivamente riservata alla visualizzazione e non può essere editata.

I commenti relativi alle song non selezionate vengono visualizzati come "\*\*\* Other Song Comment \*\*\*".

## (4) Pulsante LOAD

Con questo pulsante si carica la song racchiusa dalla linea trattegiata nell'elenco.

## **(5)** Pulsante SAVE

Con questo pulsante si salva la song corrente.

La posizione della cornice tratteggiata nell'elenco non influenza la posizione in cui viene salvata la song selezionata. Non è possibile modificare la posizione in cui la song corrente viene salvata.

## Tip!

Per i dettagli sul caricamento e salvataggio delle song, consultate la Guida Operativa al capitolo 11."

### **6** Pulsante NEW SONG

Questo pulsante crea una nuova song. Per i dettagli sulla creazione di una nuova song, fate riferimento alla Guida Operativa, capitolo 5.

## **Pagina Setting**

## Impostazioni per la song corrente

## [Funzione]

Consente di effettuare varie impostazioni per la song corrente, ad esempio di editare il nome della song, di selezionare il metodo di visualizzazione display, e di selezionare la velocità di time code frame.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SONG] → Tasto [F2] (Setting)
- Premete ripetutamente il tasto [SONG] finché appare la videata a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SONG  $\rightarrow$  tab Setting

## [Funzioni della videata]

## ① Pulsante NAME EDIT

Con questo pulsante è possibile editare il nome della song corrente.

### **2 SONG NAME**

Visualizza il nome della song corrente.

### **③ Pulsante COMMENT EDIT**

Con questo pulsante è possibile editare il commento relativo alla song corrente.

#### (4) COMMENT

Visualizza il commento relativo alla song corrente.

### **5** DISPLAY

Potete scegliere tra i seguenti 3 metodi di visualizzazione per la posizione corrente indicata dal contatore/misuratore di livello e dal contatore della parte superiore del display.

#### Pulsante SECOND

Il contatore viene visualizzato come tempo (ore/minuti/secondi/millisecondi).

#### Pulsante TIME CODE

Il contatore viene visualizzato come time code (ore/minuti/secondi/frame/sub-frame).

#### Pulsante MEASURE

Il contatore viene visualizzato come misure (misure/beat/tick).





Il metodo selezionato influenzerà anche il modo in cui viene specificata la gamma di editing della traccia (videata EDIT pagina TR Edit), e il modo in cui vengono visualizzati i punti di posizionamento o di rilevazione della posizione (videata TRACK Mark pagina Adj. ecc.).

### **6 PROTECT**

Specifica l'impostazione di protezione della song. Quando spostate il cursore sul pulsante nell'area PROTECT e premete il tasto [ENTER], il pulsante attiva/disabilita la protezione (ON e OFF). Con la protezione attiva, non è possibile editare o registrare tracce, editare i pad di campionamento o impostare/modificare i punti di posizionamento.

### 7 Pulsanti FRAME RATE

Usate questi quattro pulsanti per selezionare la velocità di frame del time code. L'impostazione di frame rate avrà effetto sulla visualizzazione del time code del contatore e sull'MTC che viene trasmesso e ricevuto.

- Pulsante 24 ......24 fps
- Pulsante 25 ......25 fps
- Pulsante 30 ...... 30 fps (30 non-drop frame)
- Pulsante 30D......29.97 fps (30 drop-frame)



Se desiderate usare l'MTC per sincronizzare l'AW4416 e il dispositivo esterno, dovrete usare i pulsanti FRAME RATE per regolare la velocità di frame dei due dispositivi.

#### **8 TOP**

Regola il tempo di code time che corrisponde all'inizio della song ("time code top") in una gamma compresa tra "00:00:00:00.00"e "24:00:00:00.00". (Non è possibile usare valori negativi per l'impostazione.) Portate il cursore sull'area TOP, e usate il dial [DATA/JOG] per regolare il valore corrispondente a ore/minuti/ secondi/frame/subframe.

#### Time code top (Inizio time code)= 00:00:00:00.00

Time code display	00:0	00:00:	00.00			00:	00:05:	00.00 /
Song	0	0	0	0	0	•	0	

#### Time code top (Inizio time code)= 00:00:05:00.00





- Modificando l'inizio di time code verranno influenzate le indicazioni del display e l'MTC che l'AW4416 trasmette e riceve.
- Quando modificate l'inizio (time code Top), il punto di inizio e di fine verranno regolati automaticamente. Per i dettagli sui punti iniziale e finale, fate riferimento alla spiegazione relativa a "Videata TRACK/pagina Mark Adj."

#### **(9) RGN. FADE TIME (region fade time)**

Questo parametro provvede al fade-in/fade-out del punto di inizio e di fine delle regioni. È possibile scegliere 3, 5, 10, 20, o 45 msec come durata del fade-in/out (è questo che viene chiamato "region fade time"). L'impostazione di default è di 5 msec.

## TIP!

Se il livello cambia bruscamente in corrispondenza del punto iniziale/finale di una regione, durante il playback è possibile che si presentino rumori o suoni simili a un "click". Per tale ragione non è possibile impostare questo parametro su 0 msec. Se notate dei rumori, impostate il region fade time su un valore superiore.

## **Pagina Song Edit**

## Cancellazione/copiatura/ottimizzazione delle song

## [Funzione]

Edita le song salvate su hard disk interno, ad esempio cancellandole, copiandole oppure ottimizzandole.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SONG] → Tasto [F3] (Song Edit)
- Premete ripetutamente il tasto [SONG] finché appare la videata a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SONG  $\rightarrow$  tab Song Edit



## [Funzioni della videata]

## ① Song list

Sono elencate le song salvate su hard disk interno. La song corrente appare evidenziata. Il simbolo "E" visualizzato all'estrema sinistra dell'elenco indica una song selezionata per l'editing. La song list contiene anche le seguenti informazioni:

- SONG NAME .....Primi 16 caratteri del nome della song
- SAVED AT ......Data e ora dell'ultimo salvataggio della song
- SIZE .....Dimensione della song
- **BIT/FS**.....Quantizzazione (numero di bit)/frequenza di campiona-mento della song
- PRT .....Protezione song on/off

## T(p

- Quando usate il cursore per selezionare una song in elenco e premete il tasto [ENTER], il simbolo "E" che indica la selezione per l'editing apparirà e scomparirà in continuazione.
- Secondo l'operazione che intendete effettuare, potreste essere in grado di selezionare più di una song per l'editing.

## 2 Pulsante DELETE

Questo pulsante elimina dall'hard disk interno la song contrassegnata dal simbolo "E".

## Â

- La song corrente non può essere cancellata.
- Una song eliminata non potrà essere recuperata: perciò, usate questa funzione con cautela.

## **③ Pulsante COPY**

Questo pulsante copia sull'hard disk interno la song contrassegnata dal simbolo "E".

## **④ Pulsante OPTIMIZE**

Questo pulsante ottimizza la song contrassegnata dal simbolo "E". Ad operazione completata, i file audio correntemente non usati da quella song (ad esempio i file "undo") saranno eliminati.



L'ottimizzazione può essere eseguita su una sola song per volta e sulla song corrente.

## **(5)** Pulsante MIXER IMP (mixer import)

Questo pulsante consente di importare le impostazioni del mixer (memoria di scena/automix/tempo map/librerie) dalla song contrassegnata dal simbolo "E" alla song corrente.

## Â

Come sorgente di importazione per i dati del mixer può essere selezionata una sola song (non quella corrente).

## (6) Area relativa al parametro

Quando spostate il cursore su uno dei pulsanti (2–(5), in quest'area viene visualizzata l'operazione che il pulsante selezionato può eseguire (DELETE/COPY/OPTIMIZE/MIXER IMPORT).

Tip!

Per i dettagli sull'utilizzo di ciascuna operazione, fate riferimento al capitolo 11 della Guida operativa."

## Pagina Tempo Map

## Programmazione del tempo

## [Funzione]

Programma i dati relativi alla velocità del tempo e alla sua segnatura (suddivisione) che citeremo anche come "time signature" nella tempo map.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SONG] → Tasto [F4] (Tempo Map)
- Premete ripetutamente il tasto [SONG] finché appare la videata a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SONG  $\rightarrow$  tab Tempo Map

## [Funzioni della videata]

## 1 METER

In quest'area potete specificare la segnatura (suddivisione) del tempo. L'area racchiusa da una cornice tratteggiata indica i dati correntemente selezionati. Nell'area METER potete effettuare le seguenti impostazioni per le voci STEP/MEASURE/METER.

### • STEP

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero (numero di step) dei dati di segnatura del tempo. Il numero di step viene assegnato in modo consecutivo, a partire dai dati di "time signature" della misura avente numero più basso.

### • MEASURE

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per modificare il numero di misura della segnatura del tempo. Se portate la segnatura del tempo oltre i dati precedenti o successivi, i relativi numeri di step verranno modificati automaticamente.

### • METER

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per specificare la segnatura del tempo (2/1–8/8) per quella misura. Numeratore e denominatore della segnatura del tempo possono essere impostati indipendentemente.



I dati di default dell'AW4416 relativi alla segnatura del tempo sono 4/4 alla misura 1.



- Non è possibile modificare i dati della segnatura del tempo della misura 1.
- Non è possibile impostare per la stessa misura due segnature diverse. Se portate il cursore nell'area MEASURE e specificate il numero di misura di una segnatura del tempo già esistente, i dati relativi a quella precedente saranno cancellati.

## 2 TEMPO

In quest'area potete specificare i dati del tempo. L'area racchiusa nella cornice tratteggiata indica i dati del tempo selezionato. Nell'area TEMPOpotete effettuare le seguenti impostazioni per le voci STEP/MEASURE/BEAT/TEMPO.

### • STEP

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero (numero di step) dei dati di segnatura del tempo. Il numero di step viene assegnato in modo consecutivo, a partire dai dati del tempo della misura avente numero più basso.

### • MEASURE/BEAT

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per modificare la posizione (measure/beat) dei dati relativi al tempo. Se portate i dati del tempo oltre i dati precedenti o successivi, i relativi numeri di step verranno modificati automaticamente.

#### • TEMPO

Portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per impostare il tempo (BPM) di quella locazione (posizione). Il valore di BPM può essere impostato in una gamma compresa tra 20.0 e 300.0, in step di 0.1.

## T(p!

Per default, i dati del tempo dell'AW4416 sono BPM=120 per la misura 1 beat 1.

• Non è possibile spostare i dati dello step 1.

• Non è possibile impostare per la stessa locazione due diversi dati del tempo. Se portate il cursore nell'area MEASURE/BEAT e specificate una locazione comune a dati del tempo già esistenti, i dati relativi precedenti saranno cancellati.

## **③ Pulsante EDIT SELECT**

Usate questo pulsante per specificare quale tipo di dati intendete editare: dati di segnatura del tempo o time signature (METER) o dati relativi al tempo (TEMPO). Portate il cursore in corrispondenza del pulsante e premete il tasto [ENTER] per commutare tra METER e TEMPO.

#### **④** Pulsante NEW

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verranno aggiunti nuovi dati del tempo/di segnatura del tempo dopo l'ultimo numero di step immesso.



- Per i dettagli sulla mappatura del tempo, consultate il capitolo 15 della Guida operativa."
- Nelle aree METER e TEMPO può essere immesso un massimo di 26 voci come dati di segnatura del tempo/dati del tempo.

### **5** Pulsante INS

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], i nuovi dati di time signature/tempo verranno inseriti in ordine progressivo prima dei dati relativi selezionati.

### **6** Pulsante DEL

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], i dati di time signature/tempo correntemente selezionati verranno cancellati.



Non è possibile cancellare i dati del tempo/ di segnatura del tempo del numero di step 1.

## Funzioni aggiuntive della pagina Tempo Map

Nella pagina Tempo Map, premendo il tasto [SHIFT] ai tasti [F1]–[F3] verranno assegnate le seguenti funzioni.



### • Tasto [F1] (NEW)

Questo tasto aggiunge nuovi dati del tempo o di segnatura del tempo. Svolge la stessa funzione del pulsante ④ NEW.

#### • Tasto [F2] (INS)

Questo tasto inserisce nuovi dati del tempo o di segnatura del tempo. Svolge la stessa funzione del pulsante (5) INS.

#### • Tasto [F3] (DEL)

Questo tasto elimina dati del tempo o di segnatura del tempo. Svolge la stessa funzione del pulsante <sup>(6)</sup> DEL.

## **Pagina Shut Down**

## Spegnimento dell'AW4416

## [Funzione]

Disattivare l'AW4416 in modo che possa essere spento.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SONG] → Tasto [F5] (Shut Down)
- Premete ripetutamente il tasto [SONG] finché appare la videata a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SONG  $\rightarrow$  tab Shut Down

Shut dow	<u>я 00:00:00.[00</u> J=120.0 4/4 ( <u>Shut Down</u> )	
	CURRENT SONG STATUS	
	NAME	
	COMMENT	
	[]	
	BIT : 16 FS : 44.1 SIZE : 163MB PROTECT : OFF SAVE AT : 00/07/26 19:11:04 EXECUTE	]
Son9 Li	st 🔬 Setting 🛔 Song Edit 🛔 Tempo Map 🛔 Si	owi

(1)

## [Funzioni della videata]

### ① Current song status

In quest'area vengono visualizzate varie informazioni relative all'ultima song salvata.



I dati relativi alla song corrente (data, dimensione, bit di quantizzazione, protezione) qui indicati sono i dati utilizzati per l'ultimo salvataggio della song. Se seguite la procedura di salvataggio e premete il tasto [ENTER], essi verranno sovrascritti e sostituiti dai nuovi dati.

### 2 Pulsante EXECUTE

In questa pagina, il cursore rimane fisso sul pulsante EXECUTE, per cui per spegnere è sufficiente premere il tasto [ENTER]. Per i dettagli sull'ordine di spegnimento dell'AW4416 e dei dispositivi periferici, consultate la Guida operativa al paragrafo "Punti importanti da osservare".

Se escludete l'alimentazione dell'AW4416 senza sver seguito la procedura di spegnimento descritta, i dati audio dell'hard disk interno potrebbero risultare danneggiati. Accertatevi quindi di effettuare la procedura di disattivazione dell'AW4416 prima di spegnere.

# Videata QUICK REC

## **Pagina Quick Rec**

## Registrazione simultanea a 16 ingressi/16 tracce

## [Funzione]

Effettua impostazioni istantanee (Quick Rec function) per la registrazione simultanea di 16 sorgenti audio d'ingresso sulle tracce audio da 1 a 16.

## [Operazione via tasti]

Tasto [QUICK REC]

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante Quick REC



## [Funzioni della videata]

### ① Selezione Input 1–8

## ② Selezione Input 9–16

Selezionate tra le seguenti le sorgenti d'ingresso che invierete alle tracce audio 1–8/9–16.

- ANALOG 1-8 .....jack INPUT 1-8
- SLOT1 1-8..... INPUT 1-8 di una scheda I/O (slot 1)
- SLOT2 1-8 ...... INPUT 1-8 di una scheda I/O (slot 2)

## Tip!

È possibile selezionare la stessa sorgente per ① e ②. In tal caso, lo stesso segnale sarà inviato alle tracce 1–8 e alle tracce 9–16.

## **③ Pulsante EXECUTE**

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], le impostazioni dell'AW4416 cambieranno come segue.

- I parametri relativi al mix quali fader, pan, ed EQ verranno resettati per ciascun canale.
- I tasti [REC TRACK SELECT] 1–16 lampeggeranno, e le tracce 1–16 si troveranno nel modo di registrazione record-ready.
- L'uscita delle tracce 1–16 sarà esclusa.
- Le impostazioni di Input patch e recorder input patch cambieranno come indicato di seguito.

### ① Selezione input 1–8



② Selezione input 9–16

Dopo aver utilizzato il pulsante EXECUTE, potete semplicemente premere i tasti [REC] + [PLAY] per registrare simultaneamente 16 ingressi o input sulle tracce 1–16.

- Tip!
- Per salvaguardare le impostazioni di "record-ready" e "mute" (rispettivamente "pronto per registrare" ed "esclusione") per le tracce 1–16, premete il tasto [ALL SAFE].
- Per i dettagli sulla funzione Quick Rec consultate il capitolo 8 della Guida operativa.

# Videata MASTERING

## Pagina Write CD

## Impiego di un drive CD-RW per creare un CD audio

## [Funzione]

Crea un CD audio scrivendo i dati della traccia stereo delle song su dischi CD-R/RW come tracce CD audio.

## [Operazione via tasti]

Tasto [MASTERING]

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante MAST



## [Funzioni della videata]

### 1) DRIVE

Seleziona il numero SCSI ID del drive CD-RW interno o esterno.

## 2 Pulsante FINALIZE

Quando premete questo pulsante, saranno finalizzati i dischi CD-R scritti utilizzando il metodo Track At Once (informazioni sulle locazioni delle tracce ecc. verranno scritte nell'area riservata ai dati). È assolutamente necessario eseguire l'operazione di finalizzazione per poter leggere su un lettore CD un disco CD-R scritto usando Track At Once.

## Tip!

Se avete usato Disc At Once per scrivere i dati, la finalizzazione verrà eseguita automaticamente. Per questo motivo, il pulsante FINALIZE viene visualizzato solo se il pulsante TRACK AT ONCE ③ è attivato.

## ③ Pulsante TRACK AT ONCE④ Pulsante DISC AT ONCE

Usate questi pulsanti per selezionare il modo di scrittura dati su CD-R/RW media (Track At Once o Disc At Once). Prima di eseguire l'operazione di scrittura, dovrete portare il cursore in corrispondenza di uno di questi due pulsanti e premere il tasto [ENTER].



I dischi CD-RW non supportano Track At Once.

### **(5)** Pulsante WRITE SPEED

Usate i pulsanti x1, x2, x4, e x6 per selezionare la velocità di scrittura (velocità normale/doppia/ quadrupla o sestupla). Dovreste selezionare la velocità più alta supportata dal vostro drive CD-RW.

#### 6 Elenco tracce

Qui è possibile selezionare le tracce stereo che verranno scritte come tracce audio sul CD.

Le informazioni contenute in tale elenco sono:

#### • TRACK

È il numero di traccia sul CD. Spostate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] dial per cambiare numero di traccia.

#### • SONG NAME/SIZE/COPY

Indica il nome della song, la dimensione dei dati di traccia stereo e l'impostazione di protezione da copia delle song contenenti una traccia stereo. Spostate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] dial per selezionare la traccia stereo che verrà scritta nella corrispondente traccia audio.

- L'elenco delle tracce mostra esclusivamente le tracce stereo di song con frequenza di campionamento pari a 44.1 kHz. Le tracce stereo di song con frequenza di campionamento pari a 48 kHz non saranno visualizzate.
- Se viene selezionata una traccia stereo a 24 bit / 44.1 kHz, gli 8 bit più bassi verranno scaricati al momento della scrittura dei dati, e convertiti in dati a 16 bit / 44.1 kHz.



Se nel drive CD-RW si trova un CD-R contenente dati scritti con Track At Once, l'area SONG NAME/SIZE/COPY indicherà "–EXI-STING–".

#### 7 Total

Mostra il totale della colonna SIZE dell'elenco tracce. Su un disco CD-R/RW da 74 minuti possono essere scritti approssimativamente 650 MB.

#### **8** Pulsante NEW

Aggiunge una nuova traccia audio all'elenco tracce.

#### **9** Pulsante INS

Inserisce una nuova traccia audio dopo il numero di traccia correntemente selezionato nell'elenco tracce.

#### (10) DEL

Elimina dall'elenco tracce la traccia audio correntemente selezionata.

#### (1) Pulsante COPYRIGHT

Attiva/disattiva la protezione della traccia audio correntemente selezionata nell'elenco tracce. Portate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per commutare tra i seguenti pulsanti.

#### • PROHIBIT

La copia digitale della traccia corrispondente non sarà consentita.

#### • PERMIT

La copia digitale della traccia corrispondente sarà consentita.

Tip!

Se il pulsante selezionato è PROHIBIT, nella colonna COPY dell'elenco tracce verrà visualizzato il simbolo "

#### 12 Pulsante EXECUTE

Usate questo pulsante per eseguire la scrittura (la masterizzazione) su disco CD-R/RW.

## Tip!

- L'AW4416 dispone di una funzione per il "test di scrittura" per verificare prima della masterizzazione se si verificano errori di trasmissione dati. Per default, questo test non viene eseguito. Tuttavia, è possibile impostare tale funzione in modo che il test sia eseguito prima della scrittura su disco o che il test venga eseguito automaticamente. (→ P.37)
- Per i dettagli sulla funzione di masterizzazione, fate riferimento al capitolo 17 della Guida operativa.

## Funzioni aggiuntive della pagina Write CD

Nella pagina Write CD potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F5] le seguenti funzioni.

CD LOAD	CD UNLOAD	(NEW )	(INS)	DEL )
1	1	1	1	1
F1	F2	F3	F4	F5
<b>F1</b>	<b>F2</b>	<b>F3</b>	<b>F4</b>	<b>F</b> 5

- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede porta-disco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede porta-disco del drive CD-RW.
- Tasto [F3] (NEW)

Aggiunge una nuova traccia audio all'elenco tracce (6). Svolge la stessa funzione del pulsante NEW (8).

#### • Tasto [F4] (INS)

Inserisce una nuova traccia audio dopo il numero di traccia attualmente selezionato nell'elenco tracce (6). Svolge la stessa funzione del pulsante INS (9).

#### • Tasto [F5] (DEL)

Elimina la traccia audio correntemente selezionata nell'elenco tracce (6). Svolge la stessa funzione del pulsante DEL (10).

# Videata CD PLAY

## **Pagina CD Play**

## Impiego del drive CD-RW per l'ascolto di un CD audio

## [Funzione]

Con un drive CD-RW collegato all'AW4416 si può ascoltare un CD audio (funzione CD Play).

## [Operazione via tasti]

Tasto [CD PLAY]

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante CD



## [Funzioni della videata]

### 1) DRIVE

Seleziona il numero SCSI ID del drive CD-RW interno o esterno.

## 2 Pulsante CD PLAY MODE

Questo pulsante abilita/disabilita la funzione CD Play. Quando la funzione CD PLAY è attiva, potete usare i tasti della sezione Transport per agire sul drive CD-RW.

Tasto	Operazione del drive CD-RW
Tasto [PLAY]	Suona il CD
Tasto [STOP]	Blocca il playback del CD
Tasti [FF]/[REW]	Avanzamento/riavvolgi- mento rapido CD
Tasti [ <b> </b> ◀◀]/[▶▶ <b> </b> ]	Seleziona le tracce

## Â

- Mentre il pulsante CD PLAY MODE ② è attivo, vengono disabilitati tutti i tasti eccetto i tasti [CURSOR], il dial [DATA/JOG], il tasto [ENTER], e i tasti della sezione Transport
- Il segnale audio del CD passa attraverso il canale di uscita stereo e viene emesso dalle prese jack STEREO OUT. (Usate il fader STEREO fader per regolare il volume.) In questa circostanza, i segnali di altri canali non saranno inviati al canale di uscita stereo.

• Per i dettagli sulla funzione CD Play, consultate la Guida operativa al capitolo 17.

### ③ Contatore

Visualizza il numero di traccia (TRACK) correntemente selezionato nell'elenco tracce ④, e il tempo trascorso per quella traccia (TIME).

#### ④ Elenco tracce

Questo elenco mostra i numeri delle tracce audio presenti su CD (area TRACK), e la durata di ciascuna traccia (area TIME). La traccia audio correntemente selezionata verrà evidenziata.

## TID!

Potete spostare il cursore sull'elenco tracce e attivare la traccia del playback utilizzando il dial [DATA/JOG] e il tasto [ENTER].

## Funzioni aggiuntive della pagina CD Play

Nella pagina CD Play potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F2] le seguenti funzioni.



- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede porta-disco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede porta-disco del drive CD-RW.

# Videata SET UP

## **Pagina Patch IN**

## Patching di un segnale ad un canale/traccia

## [Funzione]

Assegna i segnali agli ingressi dei canali 1–24, ai canali di ritorno 1/2, e alle tracce del registratore 1–16.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (Patch IN)<sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab (cioè riquadri) visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Patch IN non è assegnato al tasto [F1] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SETUP] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab Patch IN



## [Funzioni della videata]

### **(1) MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN**

Seleziona il segnale che verrà assegnato ai canali di ingresso 1–24 e ai canali di ritorno 1/ 2. A ciascun canale possono essere assegnati i segnali seguenti.

#### ● Canali di ingresso 1–24

Display	Tipo di segnale
AD 1–AD 8	Prese jack INPUT 1–8
SL1-1 – SL1-8	INPUT 1–8 di una scheda I/O (slot 1)
SL2-1 – SL2-8	INPUT 1–8 di una scheda I/O (slot 2)
DIN L/DIN R	Canali L/R della presa jack DIGITAL STEREO IN
SMP 1–SMP 8	Pad di campionamento 1–8
MET	Metronomo interno

#### • Canali di ritorno 1/2

Display	Tipo di segnale
EFF1 L/R	Ritorno dell'effetto interno 1
EFF2 L/R	Ritorno dell'effetto interno 2
AD 1/2–AD 7/8	Prese jack INPUT 1/2–7/8
SL1-1/2 – SL1-7/8	INPUT 1/2–7/8 di una scheda I/O (slot 1)
SL2-1/2 – SL2-7/8	INPUT 1/2–7/8 di una scheda I/O (slot 2)
DIN L/R	Presa jack DIGITAL STEREO IN (stereo)

#### **(2) EFFECT PATCH**

Determina se gli effetti 1/2 saranno usati via AUX send/return (AUX7/AUX8), o inseriti in un canale specifico (INSERT). Per i dettagli sull'operazione, consultate la Guida Operativa, al capitolo 10.

## **③ RECORDER TRACK INPUT ASSIGN**

Qui è possibile selezionare i segnali da assegnare agli ingressi delle tracce 1–16. Possono essere assegnati i seguenti segnali:

Ingressi	1-16	della	sezione	Record	eı
()					

Display	Tipo di segnale
BUS 1–BUS 8	Bus 1–8
DIR 1–DIR16	Canale di ingresso direct out 1–16

Tip!

Per i dettagli sulle operazioni possibili nella pagina Patch IN, fate riferimento al capitolo 8 della Guida Operativa.

## Funzioni aggiuntive della pagina Patch IN

Nella pagina Patch IN è possibile premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.

CHANGE TAB	)		
1			
<b>F1</b>			

• Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra le seguenti due serie di tab.

📭 Patch IN 🛦 Patch OUT 🛦 Patch Lib 🔬 D. in Setue 🔬 Monitor

Dither Out & Dither TRK & Solo Setur

## **Pagina Patch OUT**

## Segnali Patch ai jack di uscita

## [Funzione]

Assegna i segnali di uscita alle prese jack OMNI OUT, STEREO OUT, DIGITAL STEREO OUT, e ai canali di uscita delle schede I/O.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (Patch OUT) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Patch OUT non è assegnato al tasto [F2] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SETUP] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab Patch OUT



## [Funzioni della videata]

### **(1) OMNI OUT ASSIGN**

Seleziona il segnale che verrà emesso dai jack OMNI OUT 1–4. Possono essere assegnati i seguenti segnali:

Display	Tipo di segnale
AUX 1–AUX 8	Bus AUX 1–8
RDR 1–RDR16	Uscite dirette del registra- tore 1–16
ST L/ST R	Canali L/R del canale di uscita stereo
BUS 1 – BUS 8	Bus 1–8
DIR 1 – DIR 16	Uscite dirette del canale di input 1–16

## ② D.ST OUT ASSIGN (digital stereo out assign)

### ③ ST OUT ASSIGN (stereo out assign)

Selezionano rispettivamente i due segnali emessi dal jack DIGITAL STEREO OUT e dal jack STEREO OUT. Possono essere assegnati i seguenti segnali:

Display	Tipo di segnale
ST L/R	Canale di uscita stereo
BUS 1/2–BUS 7/8	Bus 1/2–7/8
DIR 1/2-DIR15/16	Uscite dirette del canale di ingresso 1/2–15/16
AUX 1/2-AUX 7/8	Bus AUX 1/2–7/8
RDR 1/2–RDR15/ 16	Uscite dirette del registra- tore 1/2–15/16

## 4 OPTION I/O SLOT OUT ASSIGN

Seleziona i segnali che verranno emessi dalle schede I/O installate nello slot1/2 OPTION I/O. Possono essere assegnati i seguenti segnali:

Display	Tipo di segnale
BUS 1–BUS 8	Bus 1–8
DIR 1–DIR16	Uscita diretta canale di ingresso 1–16
AUX 1–AUX 8	Bus AUX 1–8
RDR 1–RDR16	Uscite dirette del registra- tore 1–16
ST L/ST R	Canali L/R del canale di uscita stereo

## Tip!

Per i dettagli sulle operazioni consentite dalla pagina Patch OUT, fate riferimento al capitolo 8 della Guida Operativa.

## Funzioni aggiuntive della pagina Patch OUT

Nella pagina Patch OUT è possibile premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione:



• Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra le due serie di tab disponibili.

## **Pagina Patch Lib**

## Immagazzinamento o richiamo delle impostazioni di patching

## [Funzione]

Immagazzina le impostazioni delle pagine Patch IN/Patch OUT nella libreria patch, o richiama impostazioni precedentemente registrate.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F3] (Patch Lib) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Patch lib non è assegnato al tasto [F3] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab Patch Lib



## [Funzioni della videata]

### 1 SEL CH

Indica il canale correntemente selezionato mediante il tasto [SEL].

### 2 INPUT

Indica il segnale di ingresso abbinato al canale contenuto in ①. Fate riferimento alla spiegazione della pagina Patch IN per il significato delle varie abbreviazioni.

## 3 BUS

Quest'area indica i bus a cui il segnale del canale viene inviato. Per i bus 1–8 (1–3) e il bus stereo (31), i bus ai quali quel canale viene assegnato saranno visualizzati come caratteri bianchi su fondo nero.

## ④ TRACK 1-8/9-16

Quest'area visualizza simboli ■ per indicare gli ingressi di traccia ai quali sono abbinati i bus 1– 8 (1–ⓐ) e l'uscita diretta (ⓐ) del canale di ingresso correntemente selezionato mediante il tasto [SEL].

## (5) Misuratore di ingresso

Indica il livello di ingresso dei canali con numero dispari  $\rightarrow$  numero pari adiacenti al canale selezionato in (1), o il livello di uscita del canale di uscita stereo.

## **6** Pulsante TITLE EDIT

Usate questo pulsante se desiderate editare il nome (titolo della libreria) delle impostazioni di patching salvate nella libreria. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER] per accedere alla videata TITLE EDIT che consente di immettere il nome.



La libreria numero 0 è costituita da impostazioni preset di solo richiamo, e il suo nome non può essere cambiato. I numeri delle librerie patch in cui non sono stati registrati dati verranno visualizzati come "No Data!", e il loro titolo non potrà essere editato.

## **7** Pulsante RECALL

Richiama le impostazioni di patching correntemente selezionate dall'elenco.

Se selezionate e tentate di richiamare un numero che non contiene alcun dato, viene visualizzato il messaggio "ERROR NO DATA TO RECALL" e l'operazione non viene eseguita.

## **8** Pulsante STORE

Registra le impostazioni di patching correnti.



- La libreria numero 0 è costituita da impostazioni preset di solo richiamo, e non è possibile registrare dati in essa. I dati possono essere registrati solo nei numeri di libreria da 1 a 20.
- Quando eseguite l'operazione Store, le impostazioni precedentemente registrate in quel numero di libreria andranno perse.

#### (9) LIBRARY No. (numero di libreria)

Quest'area visualizza i numeri di libreria 00-20.

#### **10 LIBRARY TITLE**

Quest'area visualizza i nomi assegnati alle impostazioni delle librerie.

#### 

La libreria numero 0, di solo richiamo, viene individuata da un simbolo in questa colonna che indica l'impossibilità di scrittura.

#### 12 Patching selezionato

Le impostazioni di patching racchiuse in una cornice tratteggiata nell'elenco librerie sono soggette all'operazione Store o Recall. In questa pagina, potete usare il dial [DATA/JOG] per selezionare le impostazioni di patching a prescindere dalla posizione del cursore.

## Funzioni aggiuntive della pagina Patch Lib

Nella pagina Patch Lib potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F4] le seguenti funzioni.



- Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra le due serie di tab disponibili.
- Tasto [F2] (TITLE EDIT) Usatelo per editare il nome delle impostazioni di patching salvate nella libreria. Svolge la stessa funzione del pulsante (6) TITLE EDIT.

#### • Tasto [F3] (RECALL)

Richiama le impostazioni di patching correntemente selezionate dall'elenco. Svolge la stessa funzione del pulsante ⑦ RECALL.

#### • Tasto [F4] (STORE)

Registra le impostazioni di patching correnti. Svolge la stessa funzione del pulsante (8) STORE.

## • Come registrare le impostazioni di patching in una libreria

## [Procedura]

- 1. Andate alla pagina Patch Lib della videata SET UP.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare un numero di libreria da 1 a 20 in cui registrare le impostazioni.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante STORE e premete il tasto [ENTER]. Apparirà il display NAME EDIT che consente l'immissione del nome.



Se STORE CONFIRMATION è esclusa ("OFF") nella pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]), questa finestra non appare.

- 4. Immettete il titolo della libreria. Per i dettagli sull'immissione di caratteri, consultate la Guida Operativa a pagina 60.
- 5. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione Store verrà eseguita.
- Come richiamare le impostazioni di patching da una libreria

## [Procedura]

- 1. Andate alla pagina Patch Lib della videata SET UP.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero della libreria che desiderate richiamare.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante RECALL e premete il tasto [ENTER].

Verrà visualizzato un messaggio di conferma.



Se RECALL CONFIRMATION è esclusa ("OFF") nella pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]), questa finestra non appare.

4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione Recall verrà eseguita.

## Pagina D.in Setup

## Impostazioni di word clock/cascade

## [Funzione]

Seleziona la sorgente word clock con la quale l'AW4416 dovrà sincronizzarsi. In questa pagina è inoltre possibile effettuare impostazioni a "cascade" (per collegamenti del bus stereo).

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F4] (D.in Setup) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab D.in Setup non è assegnato al tasto [F4] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab D.in Setup



## [Funzioni della videata]

## ① Slots 1/2

Se viene installata una scheda I/O opzionale negli slot1/2 di OPTION I/O, viene visualizzato un grafico che indica il tipo di scheda I/O. Quando non è installata la scheda appare la scritta "No Card!"

## **2 WORD CLOCK SOURCE**

Tra le possibilità elencate qui di seguito, selezionate una delle sorgenti clock con cui l'AW4416 dovrà sincronizzarsi.

### • SLOT 1 1/2-7/8

### • SLOT 2 1/2-7/8

La sorgente clock sarà il segnale di ingresso proveniente da una scheda digitale I/O installata negli slot 1/2 di OPTION I/O. Possono essere selezionate due canali di ingresso della scheda digitale I/O: 1/2–7/8.

### • INT

Il clock interno dell'AW4416 sarà usato come sorgente clock.

## • D.ST IN

I dati di word clock inclusi nel segnale di ingresso della presa jack DIGITAL STEREO IN saranno la sorgente clock.

## • WCLK IN

I dati di word clock inclusi nel segnale di ingresso della presa jack WORD CLOCK IN saranno la sorgente clock.



- Il pulsante evidenziato indica la sorgente word clock correntemente selezionata.
- I pulsanti contrassegnati da una "X" indicano che non vi è segnale audio digitale proveniente dal corrispondente slot/jack.
- I pulsanti contrassegnati dal simbolo / indicano che vi è segnale audio digitale proveniente dal corrispondente slot/jack, ma che non è sincronizzato con il clock interno dell'AW4416.
- I pulsanti non contrassegnati dai simboli X o / indicano che vi è segnale audio digitale proveniente dal corrispondente slot/jack, e che esso è sincronizzato con il clock interno dell'AW4416.

#### ③ FS (sampling frequency)

Mostra la frequenza di campionamento del segnale correntemente selezionato come sorgente clock.

Se selezionate un clock esterno come sorgente clock, dovete controllare che la frequenza di campionamento della song corrisponda alla frequenza del clock esterno. Per esempio, se siete sincronizzati su un clock esterno di 48 kHz e registrate su una song da 44.1 kHz, sappiate che il pitch cambierà quando riportate l'impostazione della sorgente clock a "INT" e riascoltate il playback.

#### ④ VARI (vari-pitch)

Se come sorgente clock è selezionato "INT", potete stabilire se la frequenza di campionamento sarà fissa (pulsante FIX "on") o variabile (pulsante VARI "on"). Se è selezionato "FIX", la frequenza di control change del clock interno verrà visualizzata a destra.

Se è selezionato "VARI", potete portare il cursore in corrispondenza della manopola sulla destra e ruotare il dial [DATA/JOG] per una regolazione fine della frequenza di campionamento in una gamma compresa tra -5.97% e +6.00%.

#### **(5) STEREO BUS CASCADE**

Determina se il dispositivo digitale collegato al jack DIGITAL STEREO IN verrà messo in "cascata" con il bus stereo dell'AW4416.

Quando portate il cursore in corrispondenza del pulsante "DISABLE" e premete il tasto [ENTER], il pulsante cambierà in "ENABLE", e il segnale di ingresso proveniente dal jack DIGI-TAL STEREO IN sarà inviato direttamente al bus stereo dell'AW4416. A questo punto, potrete usare la manopola ATT. per regolare il livello (attenuazione) del segnale di ingresso.

## Â

Perché il dispositivo collegato al jack DIGI-TAL STEREO IN possa essere messo in "cascata" con il bus stereo, la sorgente clock deve essere impostata su "D.ST IN". Se è selezionata un'altra sorgente clock, verrà visualizzato il messaggio"CANNOT ASSIGN DIGITAL-ST-IN.", e non sarà possibile impostare il pulsante su "ENABLE."

## Funzioni aggiuntive della pagina D.in Setup

Nella pagina D.in Setup , potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.



• Tasto [F1] (CHANGE TAB)

Commuta tra le due serie di tab disponibili.

## **Pagina Monitor**

## Monitoraggio dei segnali di ingresso digitali

## [Funzione]

Consente di monitorare la condizione dei segnali audio digitali provenienti dal jack DIGITAL STEREO IN o dalle schede I/O digitali installate negli slot OPTION I/O.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F5] (Monitor) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Monitor non è assegnato al tasto [F5] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab Monitor

		(1	)		
SET UP		NEW SON		ENE 01 MPLATE	E M
		OPTION INPUTS			
		CH1-2	CH3-4	CH5-6	CH7-8
FS	(UNLOCK)				
EMPHASIS					
CATEGORY					
СОРУ					
	SLOT)				
SLOT 1	SLOT 2				Manitan
🕒 Patch I	N 🜋 Patch (	DUT 🌋 Patc	h Lib ้∭D₊i	n Setup 🤱	Pionitor

## [Funzioni della videata]

## **(1) CHANNEL STATUS MONITOR**

Quest'area consente di monitorare i segnali di ingresso digitali provenienti dal jack DIGITAL STEREO IN (DIGITAL ST IN) o da una scheda I/ O digitale installata in uno slot OPTION I/O (OPTION INPUTS). Sono visualizzate le voci seguenti.

#### • Fs

DisplaySignificato44.1kFrequenza di campiona-<br/>mento di 44.1 kHz48kFrequenza di campiona-<br/>mento di 48 kHzNoneFrequenza di campiona-<br/>mento sconosciutaUNLOCKNessun segnale in ingresso<br/>o segnale non valido

## Indica la frequenza di campionamento del segnale di ingresso.

#### • EMPHASIS

Indica se il segnale di ingresso è stato elaborato dalla funzione emphasis.

Display	Significato
ON	Emphasis on
OFF	Emphasis off
???	Sconosciuto

#### • CATEGORY

Indica la categoria a cui appartiene il segnale di ingresso digitale.

Display	Significato
GEN	Uso generico
LASER OPTICAL	Dispositivo al laser ottico quale un lettore CD
D/D Conv	Convertitore D/D o proces- sore di segnale
D.Broadcast	Diffusione digitale
Instrument	Strumento o modulo sonoro
AD Conv	Convertitore A/D (senza dati di copyright)
A/D Conv with (c)	Convertitore A/D (con dati di copyright)
Solid Memory	Dispositivo di memoria a stato solido
Experimental	Dispositivo sperimentale
Unknown	Dispositivo sconosciuto

#### • COPY

Indica la condizione di copia consentita o non consentita del segnale di ingresso digitale.

Display	Significato
ок	Copia consentita
Prohibit	Copia non consentita

## T(p!

I segnali di ingresso digitali provenienti dagli slot OPTION I/O sono visualizzati come coppie di canali consecutivi con numero dispari  $\rightarrow$  numero pari (canali 1/2, 3/4 ...). I pulsanti nell'area MONITOR SLOT (②) selezionano se verrà visualizzato lo slot 1 o lo slot 2.

### **2 MONITOR SLOT**

Questi pulsanti selezionano lo slot OPTION I/O che sarà monitorato nell'area OPTION INPUTS.

## Funzioni aggiuntive della pagina Monitor

Nella pagina Monitor, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione



• Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra le due serie di tab disponibili.

## **Pagina Dither Out**

## Specificare dithering e word length delle uscite digitali

## [Funzione]

Attiva/disattiva il dithering e specifica la word length del segnale di uscita per le varie uscite digitali.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (Dither Out) <sup>(\*1)</sup>
- Premere ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Dither Out non è assegnato al tasto [F1] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETU  $\rightarrow$  tab Dither Out

SET UP	00000				0 ≰ 1 <u>Data</u> 4(BIT)	È H
DIGITAL ST	OUT	OFF	16 17 18	19 29	21 22 23	
OPTION OUT SLOT 1	1-2 3-4 5-6 7-8	OFF OFF OFF OFF	16 17 18 16 17 18 16 17 18 16 17 18	19 29 19 29 19 29 19 29	21 22 23 21 22 23 21 22 23 21 22 23 21 22 23	N N N N
OPTION OUT SLOT 2	1-2 3-4 5-6 7-8	OFF OFF OFF	16 17 18 16 17 18 16 17 18 16 17 18	19 28 19 29 19 29 19 29	21 22 23 21 22 23 21 22 23 21 22 23 21 22 23	N N N N
DitherOut	Dithe	erTRKᢤS	oloSetup;			

## [Funzioni della videata]

## ① ON/OFF (dithering on/off)

Attiva/disattiva il dithering per il jack DIGITAL STEREO OUT (DIGITAL OUT) o per i canali di uscita degli slot OPTION I/O (OPTION OUT SLOT).



- Il dithering è un processo per cui al segnale viene aggiunta una piccola quantità di rumore per rendere più uniforme il suono e per prevenire gli inconvenienti che si possono verificare quando i dati audio digitali sono trasmessi da un sistema ad alta risoluzione ad uno a bassa risoluzione (ad esempio, quando si copia da un sistema a 24 bit ad un sistema a 16 bit).
- Per le schede I/O digitali, il dithering viene attivato/disattivato per coppie di canali adiacenti con numero dispari → numero pari (canali 1/2, 3/4, ...).

## ② WORD LENGTH (BIT)

Seleziona la word length (numero di bit) per i segnali inviati al jack DIGITAL STEREO OUT (DIGITAL OUT) o alle schede I/O digitali installate negli slot OPTION I/O (OPTION OUT SLOT). Impostate la word length del dispositivo di destinazione.

## Funzioni aggiuntive della pagina Dither Out

Nella pagina Dither Out, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.



• Tasto [F1] (CHANGE TAB)

Commuta tra i due tipi di tab disponibili.

## **Pagina Dither TRK**

## Specificare dithering e word length delle tracce

## [Funzione]

Attiva/disattiva il dithering e specifica la word length per la registrazione sulle tracce 1–16 del registratore.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (Dither TRK) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Dither TRK non è assegnato al tasto [F2] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETUP  $\rightarrow$  tab Dither TRK



## [Funzioni della videata]

### **1 REC TRACK**

Con coppie di tracce adiacenti contrassegnate da numero dispari  $\rightarrow$  numero pari (tracce 1/2, 3/4 ...), indica le tracce per le quali potete specificare il dithering e la word length. Le impostazioni per la traccia stereo sono comuni alle tracce 1/2.

#### ② ON/OFF (dithering on/off)

Attiva/disattiva il dithering per i dati registrati sulle coppie di tracce adiacenti contrassegnate da numero dispari → numero pari.

#### **③ WORD LENGTH (BIT)**

Seleziona la word length (numero di bit) per i dati registrati sulle coppie di tracce adiacenti contrassegnate da numero dispari  $\rightarrow$  numero pari. Impostate questo parametro in modo che corrisponda alla quantizzazione (numero di bit) da voi selezionata al momento della creazione della song.

## Funzioni aggiuntive della pagina TRK

Nella pagina Dither TRK, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.

#### • Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra i due tipi di tab disponibili.

## Pagina Solo Setup

## Impostazioni solo

## [Funzione]

Consente di effettuare varie impostazioni relative alla funzione Solo.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [SETUP]  $\rightarrow$  Tasto [F3] (Solo Setup) <sup>(\*1)</sup>
- Premete ripetutamente il tasto [SETUP] finché appare la videata a destra.
  - \*1. Nella videata SET UP, i tab visualizzati in basso sono divisi in due gruppi. Se il tab Solo Setup non è assegnato al tasto [F3] quando premete il tasto [SETUP], premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CHANGE TAB) per attivarlo.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SETUP  $\rightarrow$  tab Solo Setup



## [Funzioni della videata]

### 1) STATUS

Attiva uno dei due pulsanti seguenti che servono a selezionare il modo operativo della funzione Solo.

### • RECORDING SOLO

Quando questo pulsante è attivo, il segnale solo verrà inviato attraverso il bus SOLO dedicato ai jack MONITOR OUT/PHONES. (L'uscita del bus stereo e dei bus 1–8 non sarà influenzata.) È inoltre possibile monitorare i canali non assegnati al bus stereo o ai bus 1–8, o i canali il cui tasto [ON] è escluso (off).

### • MIXDOWN SOLO

Quando questo pulsante è attivo, il segnale solo verrà inviato attraverso il bus stereo ai jack MONITOR OUT/PHONES. Quando la funzione Solo è attiva, solo i canali a cui verrà applicata la funzione saranno inviati al bus stereo, mentre gli altri saranno esclusi. Non è possibile possibile monitorare i canali non assegnati al bus stereo.

### 2 LISTEN

Quando per ① è selezionato RECORDING SOLO, potete selezionare una delle seguenti "locazioni" da cui il segnale verrà inviato da ciascun canale al bus SOLO.

#### • PRE FADER

Il segnale pre-fader sarà inviato al bus SOLO. Poiché l'impostazione di pan del canale non avrà effetto, il segnale monitorato proveniente dai jack MONITOR OUT/PHONES sarà monofonico.

#### • AFTER FADER

Il segnale sarà inviato al bus SOLO dopo l'applicazione di fader e di pan. Le impostazioni di fader e di pan di ciascun canale influenzeranno il segnale monitorato dai jack MONITOR OUT/PHONES.

#### ③ SEL MODE (select mode)

Determina in quale dei due modi seguenti il segnale monitorato sarà selezionato quando la funzione Solo è attiva.

#### • LAST SOLO

Quando la funzione Solo è attiva, sarà monitorato solo l'ultimo canale selezionato mediante pressione del tasto [ON] corrispondente.

#### • MIX SOLO

Quando la funzione Solo è attiva, saranno monitorati tutti i canali selezionati mediante pressione del tasto [ON] corrispondente.

#### 4 LEVEL

Regola il livello del segnale inviato al bus SOLO quando per ① è stato selezionato il modo RECORDING SOLO.

#### **(5) SOLO SAFE CHANNEL**

Quest'area seleziona i canali che saranno esclusi dalla funzione Solo quando per ① è stato selezionato MIXDOWN SOLO. I canali selezionati (attivati) in quest'area non vengono influenzati quando premete il tasto [SOLO].

## Funzioni aggiuntive della pagina Solo Setup

Nella pagina Solo Setup, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.

CHANGE TAE	
1	
<b>F1</b>	

• Tasto [F1] (CHANGE TAB) Commuta tra i due tipi di tab disponibili.

# Videata FILE

## Pagina Backup

## Backup di una song

## [Funzione]

Esegue il backup dei dati di song copiandoli dall'hard disk interno su dispositivo SCSI (ad es., un drive CD-RW interno o un drive MO esterno).

## [Operazione via tasti]

- Tasto [FILE] → Tasto [F1] (Backup)
- Premete ripetutamente il tasto [FILE] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante FILE  $\rightarrow$  tab Backup



## [Funzioni della videata]

### ① Elenco song

Contiene le song salvate su hard disk interno. La song corrente appare evidenziata, e quelle selezionate per il backup sono contrassegnate dal simbolo "●" nella colonna BACKUP.

L'elenco fornisce anche le seguenti informazioni:

- SONG NAME .. Nome della song
- SAVED AT ...... Data e ora dell'ultimo salvataggio
- SIZE ..... Dimensione dei dati della song
- BIT/FS..... Quantizzazione (word length)/frequenza di campionamento della song
- PRT..... Impostazione on/off della protezione

### **2 Pulsante BACKUP SONG**

Questo pulsante determina se la song correntemente selezionata nell'elenco song ① sarà inclusa (ENABLE) o esclusa (DISABLE) dal backup. Portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per commutare tra ENABLE e DISABLE.

### **③ Pulsante ALL ENABLE**

Se portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER], tutte le song saranno selezionate per il backup.

### **④** Pulsante ALL DISABLE

Se portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER], tutte le song saranno escluse dal backup.

#### **5 SOURCE**

Indica il drive sorgente del backup (l'hard disk interno). Questa voce, per la sola visualizzazione, non può essere modificata.

#### **6 DESTINATION**

Seleziona il numero di SCSI ID del drive di destinazione del backup.

### **7** Pulsante EXECUTE

Esegue il backup della song.



- Quando effettuate il backup su mezzi rimovibili quali un drive MO, potete scegliere tra due tipi di backup: "TYPE 1" in cui il backup può estendersi per molti dischi, e "TYPE 2" in cui i dati possono essere salvati in unità di singole song su un unico disco. La selezione di TYPE 1 o di TYPE 2 viene effettuata nella pagina Prefer.3 della videata UTILITY (→ P.37).
- Per i dettagli sulla procedura di backup delle song, consultate il capitolo 16 della Guida operativa.

## Funzioni aggiuntive della pagina Backup

Nella pagina Backup potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F2] le seguenti funzioni:

CD LOAD	CD UNLOAD
<b>▲</b>	.▲
<b>F1</b>	F2
L	

- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede portadisco del drive CD-RW.
# **Pagina Restore**

# Recupero di song archiviate

# [Funzione]

Recupera o reimmette song dal dispositivo SCSI di destinazione backup ricaricandole nell'hard disk interno dell'AW4416.

# [Operazione via tasti]

- Tasto  $[FILE] \rightarrow Tasto [F2]$  (Restore)
- Premete ripetutamente il tasto [FILE] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante FILE  $\rightarrow$  tab Restore

# [Funzioni della videata]

## ① Elenco song

Contiene le song salvate sul dispositivo SCSI di destinazione backup. Le song da recuperare sono contrassegnate dal simbolo "•" nella colonna RESTORE.

L'elenco fornisce anche le seguenti informazioni:

- SONG NAME .. Nome della song
- SAVED AT ...... Data e ora dell'ultimo salvataggio sull'hard disk interno dell'AW4416
- SIZE..... Dimensione dei dati della song
- **BIT/FS**..... Quantizzazione (word length)/frequenza di campionamento della song
- PRT..... Impostazione on/off della protezione

# 2 Pulsante RESTORE SONG

Questo pulsante determina se la song correntemente selezionata nell'elenco song ① sarà inclusa (ENABLE) o esclusa (DISABLE) dal recupero. Portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per commutare tra ENABLE e DISABLE

## **③ Pulsante ALL ENABLE**

Se portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER], tutte le song saranno selezionate per il recupero.

# ④ Pulsante ALL DISABLE

Se portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER], tutte le song saranno escluse dal recupero.



# **5** SOURCE

Seleziona il numero ID del dispositivo SCSI utilizzato per il backup dei dati.

## **6** DESTINATION

Indica il drive di destinazione per il recupero (l'hard disk interno). Questa voce, per la sola visualizzazione, non può essere modificata.

## 7 Pulsante EXECUTE

Esegue l'operazione di recupero della song.

TID

Per i dettagli sulla funzione Restore, consultate il capitolo 16 della Guida operativa.

# Funzioni aggiuntive della pagina Restore

Nella pagina Restore potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni:.



- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F3] (RELOAD) Ricarica il disco rimovibile e aggiorna l'elenco delle song.

# Pagina Disk Util.

# Formattazione o cancellazione di un disco

# [Funzione]

Formatta l'hard disk interno o un dispositivo SCSI esterno, oppure cancella il contenuto di CD-RW.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [FILE] → Tasto [F3] (Disk Util.)
- Premete ripetutamente il tasto [FILE] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante FILE  $\rightarrow$  tab Disk Util.



# [Funzioni della videata]

## 1 Selezione del drive

Seleziona il numero di ID SCSI del drive che intendete formattare (dispositivo SCSI esterno come un drive MO) oppure del drive CD-RW contenente il CD-RW da cancellare. Per formattare l'hard disk interno, selezionate "INT.IDE".

Il display cambierà nel modo seguente, secondo il tipo di drive selezionato.

# Se è stato selezionato l'hard disk interno o un dispositivo SCSI esterno (MO o hard disk esterno)



## 2 Pulsante EXECUTE

Esegue la formattazione del drive/disco selezionato. TIP!

• Se è stato selezionato un drive per dischi removibili (come un MO), prima dell'esecuzione dell'operazione di formattazione apparirà la colonna FORMAT, che consente di selezionare il sistema di file da usare per la formattazione e il metodo di formattazione.

Tuttavia, se REMOVABLE BACKUP è impostato su "TYPE 1" nella pagina Prefer.3 della videata UTILITY, il disco sarà formattato automaticamente, e la voce FORMAT per la selezione del metodo di formattazione non verrà visualizzata.

• Per i dettagli su questa procedura, fate riferimento al capitolo 16 della Guida operativa.

Quando eseguite l'operazione di formattazione, tutti i dati salvati andranno irrimediabilmente perduti. Utilizzate questa funzione con cautela.

# Se è stato selezionato un drive CD-RW interno od esterno



## **③ AUDIO READ SPEED**

Usate i pulsanti x1, x2, x4, o x8 per selezionare la velocità di lettura (normale, doppia, quattro o otto volte superiore al normale).

Questa impostazione è valida solo per CD-IMPORT. Se durante CD-IMPORT si verificano degli errori, diminuite la velocità di lettura e riprovate.

#### 4 WRITE SPEED

Usate i pulsanti x1, x2, x4, o x6 per selezionare la velocità di scrittura (normale, doppia, quadrupla o sestupla).

# Tip!

Di norma dovreste impostare la velocità di lettura e la velocità di scrittura sui valori massimi supportati dal vostro drive CD-RW.

#### **(5) CD-RW MEDIA ERASE**

Usate i due pulsanti seguenti per specificare come il disco CD-RW dovrà essere cancellato.

- SIMPLE ...... Sarà cancellato solo il TOC (Table Of Contents, il sommario) del disco CD-RW.
- **PERFECT**...... Saranno cancellati tutti i dati presenti sul disco CD-RW.



Per i dettagli sulla cancellazione dei dischi CD-RW, fate riferimento al capitolo 16 della Guida operativa.



Quando eseguite l'operazione di cancellazione, tutti i dati contenuti sul disco CD-RW andranno irrimediabilmente perduti. Utilizzate questa funzione con cautela.

# Funzioni aggiuntive della pagina Disk Util.

Nella pagina Disk Util. potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F2] le seguenti funzioni:



- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede portadisco del drive CD-RW.

# Videata UTILITY

# **Pagina Oscillator**

# Impiego dell'oscillatore per il suono campione

# [Funzione]

Seleziona la forma d'onda dell'oscillatore per il suono campione incorporato nell'AW4416, e la invìa al bus prescelto.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (Oscillator)
- Premete ripetutamente il tasto [UTILITY] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante UTIL  $\rightarrow$  tab Oscillator



# [Funzioni della videata]

1 Misuratore di livello

Indica il livello di uscita dell'oscillatore inviato ai bus 1–8 e ai bus AUX 1–8.

#### 2 Pulsante OSC ON (oscillator on)

Questo pulsante attiva/disattiva l'oscillatore (Default=OFF).



Le onde sinusoidali e i rumori bianchi hanno un livello di pressione sonora superiore a quella rilevata dalle nostre orecchie. Prestate attenzione, dunque, poiché se il volume è alto potrebbero danneggiarsi gli altoparlanti.

#### **③ Manopola LEVEL**

Regola il livello di uscita (–96 dB–0 dB) dell'oscillatore.

## **(4) WAVEFORM**

Usate i seguenti quattro pulsanti per selezionare la forma d'onda dell'oscillatore per il suono campione.

- Pulsante SINE 100 Hz ...... Onda sinusoidale 100 Hz
- Pulsante SINE 1 kHz ..... Onda sinusoidale 1 kHz
- Pulsante SINE 10 kHz ...... Onda sinusoidale 10 kHz
- NOISE ...... Rumore bianco

## **5 BUS ASSIGN**

Usate i seguenti pulsanti per specificare il bus al quale inviare il segnale dell'oscillatore.

- Pulsanti BUS 1-8 ...... Bus 1-8
- Pulsanti AUX 1-8 ..... Bus AUX 1-8
- Pulsante ST BUS..... Bus stereo



Come destinazione di uscita dell'oscillatore potete specificare più di un bus.

# Pagina Prefer.1

# Impostazioni generali per l'AW4416 (1)

# [Funzione]

Attiva/disattiva messaggi di avvertimento, e specifica il punto dal quale verrà presa l'uscita diretta.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (Prefer.1)
- Premete ripetutamente il tasto [UTILITY] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante UTIL  $\rightarrow$  tab Prefer.1



# [Funzioni della videata]

# 1 AUTO EQ DISPLAY

# 2 AUTO PAN DISPLAY

Se i pulsanti ① o ② sono in condizione ON, agendo sui controlli [EQ] o sui controlli [PAN] che si trovano a destra del display, verrà automaticamente visualizzata la pagina corrispondente (Default=off)

Tip	
Γ <b>γ</b> βα	

Se i pulsanti (1)/(2) sono in condizione off, le impostazioni correnti di EQ/pan saranno visualizzate nella parte superiore destra del display quando agite sui controlli [EQ]/[PAN].

# **③ STORE CONFIRMATION**

## **④ RECALL CONFIRMATION**

Se i pulsanti ③ o ④ sono in condizione ON, quando registrate o richiamate una scena o una libreria apparirà una finestra che chiede di confermare l'operazione. (Default=on)

# **(5) DIRECT OUT EXTRACT POSITION**

Utilizzate i tre pulsanti seguenti per determinare la posizione da cui il segnale verrà preso per l'uscita diretta dai canali di ingresso 1–24.

- Pulsante PRE EQ.....Subito prima dell'EQ
- Pulsante PRE FADER ..... Posizione Pre-fader
- Pulsante POST FADER ... Posizione Post-fader (default)

# **(6) DIGITAL ST IN SYNC CAUTION**

## **⑦ OPTION IN SYNC CAUTION**

Quando i pulsanti (6) o (7) sono in condizione ON, se dal jack DIGITAL STEREO IN o da una scheda I/O opzionale viene immesso un segnale digitale che non può essere sincronizzato con la sorgente word clock, verrà visualizzato un messaggio di errore (Default=on).

# Pagina Prefer.2

# Impostazioni generali per l'AW4416 (2)

# [Funzione]

Imposta il tempo di rollback, preroll/post-roll, ed il metodo di playback di "nudge".

# [Operazione via tasti]

- Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F3] (Prefer.2)
- Premete ripetutamente il tasto [UTILITY] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante UTIL  $\rightarrow$  tab Prefer.2



# [Funzioni della videata]

## (1) GRID (griglia)

Imposta l'unità minima quando specificate un'area nella pagina TR Edit o V.TR Edit della videata EDIT. Per esempio, se il valore di griglia è impostato su "00:00:00.010", la locazione specificata si sposterà con incrementi di 10 millisecondi per ogni click del dial [DATA/JOG]. (Default= 00:00:00.000)



- Il valore che specificate qui non influenza il modo in cui regolate i punti di locazione (pagina Mark Adj. della videata TRACK) o il modo in cui specificate i punti di locazione con il tasto [NUM LOCATE].
- Il valore che specificate qui non ha effetto se, come metodo di visualizzazione contatore, è selezionato "measure display".

#### **2 ROLLBACK TIME**

Specifica il tempo di rollback (0–5 secondi) del tasto [ROLL BACK]. Per i dettagli sul rollback, fate riferimento al capitolo 6 della Guida di riferimento (Default= 5 secondi).

## **③ PREROLL/POSTROLL TIME**

Specifica il tempo di pre-roll (0–5 secondi) e di post-roll (0–5 secondi) usato per l'auto punchin/out. Per i dettagli su tempo di pre-roll e di post-roll fate riferimento al capitolo 7 della Guida di riferimento (Default= 5 secondi).

#### ④ FL METER FINE

Seleziona una delle due seguenti scale per la visualizzazione del misuratore di livello/contatore.

#### • NORMAL

L'intera gamma del misuratore di livello indicherà livelli di –60 dB–0 dB. (Impostazione di default)



#### • FINE

L'intera gamma del misuratore di livello indicherà livelli di -26 dB-0 dB. Da usare per eseguire regolazioni fini al livello che si trova in prossimità della regione 0 dB.



#### **5 PLAY MODE**

Seleziona uno dei due modi seguenti per la funzione Nudge. (Default= AFTER)

#### • AFTER

Il playback verrà ripetuto per il tempo di nudge specificato (6) a partire dalla locazione corrente.

#### BEFORE

Il playback verrà ripetuto per il tempo di nudge specificato (6) fino alla locazione corrente.

#### 6 TIME

Specifica la lunghezza del playback (tempo di nudge) della funzione Nudge in una gamma compresa tra 25 e 800 millisecondi. (Default= 100 millisecondi)



Per i dettagli sull'impiego della funzione Nudge, consultate il capitolo 6 della Guida operativa.

#### **(7) CD/DAT DIGITAL REC**

Questa impostazione determina se la registrazione digitale da CD audio o nastro DAT ricevuta via drive CD-RW o jack DIGITAL STEREO IN sarà consentita (ENABLE) o no (DISABLE). Quando portate il cursore in corrispondenza del pulsante "DISABLE" e premete il tasto [ENTER], verranno visualizzate le seguenti due pagine di avvertimento. Se selezionate il pulsante YES della seconda pagina, il pulsante cambierà in ENABLE.



## **(8) DIGITAL OUT COPYRIGHT**

Questa impostazione specifica se i dati di protezione da copia SCMS (Serial Copy Management System) saranno abilitati (ENABLE) o no (DISA-BLE) per l'uscita del segnale digitale proveniente dal jack DIGITAL STEREO OUT. Quando portate il cursore in corrispondenza del pulsante e premete il tasto [ENTER], si alterneranno le impostazioni ENABLE/DISABLE.

41
Ō

Anche quando i dati di protezione da copiatura sono abilitati sarà possibile effettuare una registrazione digitale dal jack DIGITAL STEREO OUT su registratore DAT o MD. Tuttavia, non sarà possibile creare una copia digitale di seconda generazione.

# Pagina Prefer.3

# Impostazioni generali per l'AW4416 (3)

# [Funzione]

Imposta il clock interno, la velocità del cursore, il metodo di backup su dischi removibili e così via.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F4] (Prefer.3)
- Premete ripetutamente il tasto [UTILITY] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante UTIL  $\rightarrow$  tab Prefer.3



# [Funzioni della videata]

#### (1) CLOCK

Qui potete impostare il clock interno dell'AW4416. Usate il dial [DATA/JOG] per regolare anno (Y), mese (M), data (D), ora (h), minuti (m), e secondi (s), e il pulsante SET per impostare data e ora. Se utilizzate il pulsante RESET, la data e l'ora da voi immesse saranno cancellate.

Tip!

- Quando salvate una song, con essa vengono salvate le informazioni relative a data e ora rilevate in base al clock interni.
- Alla spedizione, il clock interno dell'AW4416 è impostato sul fuso orario del Giappone.
- Per i dettagli sull'impostazione del clock interno, fate riferimento alla sezione introduttiva della Guida operativa, nel paragrafo "Importanti punti da osservare".

#### **2 MOUSE SPEED**

Usate i pulsanti 1–4 per determinare la velocità di spostamento del puntatore del mouse. Valori più alti producono spostamenti più veloci.

# ③ INT. SCSI TERMINATOR (internal SCSI terminator)

Attiva/esclude il terminatore del bus SCSI interno. Per i dettagli, consultate la Guida operativa al paragrafo "Prima di iniziare". (Default: on)

# **(4) BATTERY**

Visualizza la condizione della batteria che alimenta il clock interno dell'AW4416. Quando è carica, viene visualizzato "OK". Se la batteria è scarica e necessita di essere sostituita, viene visualizzato "LOW". Quando appare l'indicazione "LOW", contattate il vostro fornitore per poter effettuare la sostituzione.

## **⑤ REMOVABLE BACKUP**

Determina il metodo con cui viene effettuato il backup di song su dischi removibili come i MO. Portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per alternare le due impostazioni seguenti. (Default= TYPE 1)

#### • TYPE 1

Questo metodo di backup sfrutta appieno la capacità dei dischi removibili, ma non consente di aggiungere dati in un secondo tempo. Se i dati non possono essere contenuti su un solo disco, il backup può occupare diversi dischi. Quando è selezionato questo metodo, il disco verrà formattato automaticamente prima dell'inizio del backup.

#### • TYPE 2

Questo metodo di backup consente di aggiungere nuovi dati su un disco già utilizzato per il backup. Non è possibile estendere il backup su più dischi, e quindi il backup di dati per i quali la capacità del disco utilizzato non è sufficiente, non potrà essere eseguito. Prima di utilizzare questo metodo per effettuare il backup su dischi mai utilizzati, dovrete formattare manualmente il disco.



Per i dettagli sulla procedura di backup, fate riferimento al capitolo 16 della Guida operativa.

#### **6 MASTERING MODE**

Utilizzate i due pulsanti seguenti per selezionare il modo di scrittura che verrà usato quando utilizzerete la funzione Mastering.

#### • Pulsante TEST

Se questo pulsante è attivato (on), prima di scrivere i dati su disco CD-R/RW sarà eseguito un test per accertare che non si verifichino errori di scrittura. (Default= off)

#### • Pulsante WRITE

Attiva/disattiva la scrittura dei dati. Con pulsante TEST = on e pulsante WRITE = off, verrà eseguito solo il test di scrittura. (Default= on)

## **(7) CD BACKUP MODE**

Usate i seguenti tre pulsanti per selezionare il modo di scrittura per il backup di song su dischi CD-R/RW.

#### • Pulsanti TEST/WRITE

Svolgono la stessa funzione dei pulsanti TEST/ WRITE di MASTERING MODE 6.

#### Pulsante COMPARE

Quando viene attivato questo pulsante, i dati delle song della sorgente del backup presenti su hard disk interno vengono confrontati con i dati di song della destinazione del backup dopo che sono stati scritti su disco CD-R/RW. Se per qualche ragione i dati del backup non sono stati scritti correttamente, quando eseguite l'operazione Compare verrà visualizzato un messaggio di errore.

# Videata MIDI

# **Pagina MIDI Setup**

# Impostazioni MIDi di base

# [Funzione]

Imposta i canali di ricezione/trasmissione MIDI, attiva/esclude vari messaggi di ricezione/trasmissione e specifica la porta usata per la trasmissione e la ricezione.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [MIDI] → Tasto [F1] (MIDI Setup)
- Premete ripetutamente il tasto [MIDI] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante MIDI  $\rightarrow$  tab MIDI Setup



# [Funzioni della videata]

# (1) **PROGRAM CHANGE TX** (program change transmission)

Determina se i "program change" (cambi programma) verranno trasmessi a dispositivi MIDI esterni. Se questo pulsante è attivo, il program change assegnato ad un numero di scena sarà trasmesso quando quella scena viene richiamata.

# (2) PROGRAM CHANGE RX (program change reception)

Determina se i "program change" (cambi programma) verranno ricevuti da dispositivi MIDI esterni. Quando questo pulsante è attivo, la ricezione di un program change richiamerà la scena assegnata a quel numero di programma.

## **③ PROGRAM CHANGE OMNI**

Quando questo pulsante è attivo, saranno ricevuti i program change di tutti i canali MIDI, a prescindere dall'impostazione Rx (receive channel).

## **④ PROGRAM CHANGE ECHO**

Quando questo pulsante è attivo, i program change ricevuti saranno ri-trasmessi senza modifiche ("thru") dalla porta MIDI OUT o dal connettore TO HOST.

# **(5) CONTROL CHANGE ECHO**

Quando questo pulsante è attivo, i control change ricevuti saranno ri-trasmessi senza modifiche dalla porta MIDI OUT o dal connettore TO HOST.

## 6 Tx CH (transmit channel)

Seleziona il canale (1–16) su cui i messaggi MIDI verranno trasmessi a dispositivi MIDI esterni.

#### **⑦ Rx CH (receive channel)**

Seleziona il canale (1–16) su cui i messaggi MIDI saranno ricevuti da dispositivi MIDI esterni.

## **(8) MIDI OUT SEL. (MIDI OUT select)**

Determina se la porta MIDI OUT sarà usato come MIDI OUT o come MIDI THRU. Se è selezionato "MIDI THRU", le operazioni eseguite sull'AW4416 non saranno trasmesse.



Se desiderate trasmettere il MIDI Clock ad un dispositivo MIDI esterno, dovete impostare questo parametri su "MIDI OUT." Per i dettagli sulla sincronizzazione, vedere P.41.

# **9 PORT SELECT**

Determina la porta e la velocità di trasmissione con cui i messaggi MIDI verranno trasmessi e ricevuti.

Impostazione Piattaforma del computer		Tipo di porta	Velocità di trasmissione	
MIDI	MIDI compatibile	Porta MIDI IN, OUT/THRU	31.25 kbps	
TO HOST PC2	IBM PC compatibile	Connettore TO HOST	38.4 kbps	
ТО НОЅТ МАС	Serie Apple Macintosh <sup>(*1)</sup>	Connettore TO HOST	31.25 kbps	

\*1. Utilizzabile solo su computer Macintosh dotati di porta modem/stampante. Sul software da usare, impostate il clock su "1 MHz."

# **Pagina MIDI Sync**

# Impostazioni relative alla sincronizzazione MIDI

# [Funzione]

Effettua varie impostazioni per l'operazione di sincronizzazione.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [MIDI] → Tasto [F2] (MIDI Sync)
- Premete ripetutamente il tasto [MIDI] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante MIDI  $\rightarrow$  tab MIDI Sync



# [Funzioni della videata]

## **(1) SYNC OUT**

Seleziona uno dei seguenti segnali di sincronizzazione per l'uscita.

## • OFF

I segnali di sincronizzazione non vengono trasmessi.

## • мтс

MIDI Time Code sarà trasmesso dal connettore MTC OUT.

## • MIDI CLOCK

MIDI Clock sarà trasmesso dalla porta MIDI OUT o dal connettore TO HOST.

## • MTC + MIDI CLK

Verranno trasmessi sia MIDI Time Code (connettore MTC OUT) sia MIDI Clock (connettori MIDI OUT o TO HOST).



Quando usate l'AW4416 come MIDI Clock master, dovete impostare MIDI OUT SEL. su "MIDI OUT" nella pagina MIDI Setup page. della videata MIDI ( $\rightarrow$  P.39).

## 2 MTC SYNC

Determina se l'AW4416 sarà MTC master (MASTER) o slave (SLAVE) quando MTC viene usato per sincronizzare una song dell'AW4416 con un dispositivo esterno MIDI. Se è selezionato master, i messaggi MTC saranno trasmessi dal connettore MTC OUT in sincronizzazione con il procedere della song. Se è selezionato slave, la song dell'AW4416 seguirà i messaggi MTC ricevuti alla porta MIDI IN.



La velocità MTC frame viene selezionata nella pagina Setting della videata SONG ( $\rightarrow$  P.2).

# **③ MMC (MIDI Machine Control)**

Quando usate MMC per il controllo a distanza dell'AW4416 e di un dispositivo MIDI esterno, questo parametro determina se l'AW4416 sarà considerato MMC master (MASTER) o slave (SLAVE).

Se è selezionato master, effettuando le operazioni di trasporto dell'AW4416 si avrà la trasmissione del comando MMC corrispondente dalla porta MIDI OUT o TO HOST.

Se è selezionato slave, i comandi MMC inviati da un sequencer MIDI o altro dispositivo esterno possono essere utilizzati per la selezione/deselezione a distanza delle tracce di registrazione e per controllare le operazioni di trasporto sull'AW4416.



Quando usate MMC, dovete far corrispondere l'ID dell'AW4416 e quello del dispositivo MIDI esterno. Per i dettagli sull'impostazione del numero ID, fate riferimento a MMC DEV.<sup>®</sup>.

#### **④ SYNC AVE. (sync average)**

Quando l'AW4416 viene usato come MTC slave, questo parametro determina la precisione con cui l'MTC sarà ricevuto.

Di norma lascerete selezionato il pulsante "OFF". Tuttavia, se la sincronizzazione è inaffidabile, provate l'impostazione 1 o 2.

#### **5 SYNC OFFSET**

Quando l'AW4416 viene usato come MTC slave, questo parametro determina come il tempo assoluto dell'AW4416 si sposterà rispetto al time code (MTC) ricevuto da un dispositivo esterno. La gamma disponibile è compresa tra "-24:00:00:00.00" e "+24:00:00:00.00".

#### Sync offset= 00:00:00:00.00

Time code ricevuto	00:0	00:00:	00.00			00:	00:05:	00.00 ,
Song	o	0	0	0	0	•	0	•

#### Sync offset= +00:30:00:00.00



#### Sync offset= -01:00:00:00.00



# Tip!

Il valore di offset qui specificato non influenza l'MTC trasmesso dal connettore MTC OUT dell'AW4416. Se desiderate che l'MTC trasmesso dal connettore MTC OUT venga spostato rispetto al tempo assoluto dell'AW4416, dovete regolare il Time Code Top (pagina Setting della videata SONG).

# 6 MMC DEV. (MIDI Machine Control device)

Quando usate MMC per il controllo a distanza, specificate un numero ID compreso tra 1 e 127 per distinguere ciascun dispositivo.

# Pagina PGM Asgn.

# Assegnazione di un numero di scena a ciascun program change number

# [Funzione]

Assegna un numero di scena a ciascun numero di program change (1–128).

# [Operazione via tasti]

- Tasto [MIDI] → Tasto [F3] (PGM Asgn.)
- Premete ripetutamente il tasto [MIDI] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante MIDI  $\rightarrow$  tab PGM Asgn.



# [Funzioni della videata]

# ① PGM CHG. No. (program change number)

Sono i numeri di program change da 1 a 128. Portate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/ JOG] per selezionare il numero di programma.

# ② SCENE MEM. No. (scene memory number)

È il numero di scena assegnato a ciascun numero numero di programma. Portate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di scena.

# ③ SCENE MEM. TITLE (scene memory title)

Viene visualizzato il nome assegnato a ogni scena.

#### **④ INITIALIZE**

Se portate il cursore in corrispondenza di questo pulsante e premete il tasto [ENTER], le assegnazioni di numeri di scena verranno riportate alle seguenti impostazioni di default.

• Numeri di program change 1–96 Scene 1–96

• Numeri di program change 97–99/101–128 Nessuna assegnazione.

• Numero di program change 100 Dati iniziali (scena di default)

I numeri di scena in cui non è stato registrato alcunché vengono indicati dalla scritta "No Data!".

# Videata VIEW

# **Pagina CH View**

# Visualizzazione di tutti i parametri per un canale

# [Funzione]

Questa pagina mostra tutti i parametri del canale selezionato. Da qui possono anche essere editati parametri diversi da quelli EQ e dalle dinamiche.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [VIEW] → Tasto [F1] (CH View)
- Premete ripetutamente il tasto [VIEW] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante VIEW  $\rightarrow$  tab CH View

# [Funzioni della videata]

## (1) ATT. (attenuation)

Imposta il valore di attenuation.

#### 2 PHASE

Commuta tra la fase normale (N) e inversa (R).

## ③ EQ (equalizer)

Attiva/esclude EQ. Quest'area contiene inoltre un grafico che mostra la risposta approssimativa delle impostazioni EQ correnti.

## 4 DYNAMICS

Attiva/esclude il processore di dinamiche. Quest'area contiene inoltre un grafico che mostra la risposta approssimativa delle impostazioni correnti del processore.

#### **(5) DELAY**

Attiva/esclude il delay. È possibile editare il tempo di delay.

## 6 ROUT (routing)

Assegna il canale ai bus 1–8 e al bus stereo.

#### • Canale input/canale monitor



#### • Canali input abbinati ("paired")/canali monitor



#### $\bigcirc$ PAN

Regola il pan tra i canali destro e sinistro del bus stereo o tra i bus dei canali dispari e pari.

# Tip!

Se portate il cursore sulla manopola PAN e premete il tasto [ENTER], la manopola si porterà in posizione centrale.

## **(8)** Fader group

Quest'area indica il gruppo fader al quale appartiene il canale. Da questa pagina potete anche annullare o registrare gruppi.

#### (9) Mute group

Quest'area indica il gruppo mute al quale appartiene il canale. Da questa pagina potete anche annullare o registrare gruppi.

#### 10 Misuratore di ingresso/uscita

Indica il livello di ingresso del canale di ingresso, del canale monitor, del canale di ritorno e il livello di uscita del canale di uscita stereo.

#### (1) Pair

Mostra la condizione di "abbinamento", che da questa pagina può essere anche modificata.

#### 12 Pulsante ASSIGN

Usate questo pulsante per inserire nel canale un effetto esterno o un effetto interno.

Spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per accedere alla seguente videata:



## Pulsante OFF

Quando è attivo, non saranno inseriti effetti.

#### • Pulsante INT.EFF 1

Quando è attivo, l'effetto interno 1 sarà inserito nel canale corrispondente.







## • Pulsante INT.EFF 2

Quando è attivo, l'effetto interno 2 sarà inserito nel canale corrispondente.



Quando inserite gli effetti interni 1/2 in un canale, dovete impostare EFF1 o EFF2 su "INSERT" nella pagina Patch IN della videata SETUP. In caso contrario, se tenterete di attivare in questa videata il pulsante INT.EFF1/ INT.EFF2 verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR INT. EFF NOW SELECTED AUX."

## Pulsante EXTERNAL

Quando questo pulsante è attivo, potete selezionare i jack di ingresso e di uscita desiderati per utilizzarli come jack di mandata/ritorno inserimento per il canale corrispondente.

#### • SEND

Quando è attivo il pulsante EXTERNAL, portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare uno dei seguenti jack da utilizzare come jack di mandata inserimento.

- OMNI 1-4.....Jack OMNI OUT 1-4
- SL1-1-SL1-8......Canali di uscita 1-8 dello slot 1 OPTION I/O
- **SL2-1–SL2-8**.....Canali di uscita 1–8 dello slot 2 OPTION I/O
- D STO L/R ......Canali sinistro/destro del jack DIGITAL STEREO OUT
- **STOUT L/R**.....Canali sinistro/destro del jack STEREO OUT

# Tip!

Se selezionate D STO o STOUT, sarà selezionabile solo il canale sinistro (L) per i canali con numero dispari, e solo il canale destro (R) per i canali con numero pari.

#### • RTN.

Quando è attivo il pulsante EXTERNAL, portate il cursore in quest'area e ruotate il dial [DATA/ JOG] per selezionare uno dei seguenti jack da utilizzare come jack di ritorno inserimento.

- AD1-AD8.....Jack INPUT 1-8
- SL1-1–SL1-8......Canali di ingresso 1–8 dello slot 1 di OPTION I/O
- SL2-1–SL2-8......Canali di ingresso 1–8 dello slot 2 di OPTION I/O
- D STIN L/R.....Canali sinistro/destro del jack DIGITAL STEREO IN

# Tip!

- Quando è attivo il pulsante INT.EFF 1 o INT.EFF 2, l'ingresso e l'uscita dell'effetto interni 1/2 verranno automaticamente assegnati alla mandata/ritorno inserimento di quel canale. Tale assegnazione non può essere modificata.
- Per la procedura di inserimento di un effetto esterno in un canale, consultate il capitolo 8 della Guida operativa.
- Per la procedura di inserimento di un effetto interno in un canale, consultate il capitolo 10 della Guida operativa.

## (13) Fader

Indica la posizione corrente del fader, con un grafico e con valori numerici. In questa pagina l'impostazione può anche essere modificata.

Potete portare il cursore in corrispondenza del fader e ruotare il dial [DATA/JOG] per modificarne l'impostazione.

## (14) AUX

Indica il livello di mandata e la selezione pre/ post per i bus AUX 1–8. Le impostazioni sono editabili in questa pagina. Il simbolo del cuore indica i bus AUX che sono abbinati.

#### (15) ON/OFF

Attiva/disattiva il canale.

# Funzioni aggiuntive nella pagina CH View

Nella pagina CH View potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F5] le seguenti funzioni:





## • Tasto [F1] (EQ ON/OFF)

Attiva/disattiva EQ. Svolge la stessa funzione del pulsante ON/OFF di ③ EQ.

#### • Tasto [F2] (DYN ON/OFF)

Attiva/disattiva il processore di dinamiche. Svolge la stessa funzione del pulsante ON/OFF di ④ DYNAMICS.

- Tasto [F3] (ROUT OFF) Esclude tutti i segnali inviati da quel canale ai bus AUX 1–8.
- Tasto [F4] (PAN CENTER) Imposta il pan al centro.

#### • Tasto [F5] (EFF. INS ASGN)

Questo pulsante viene utilizzato per inserire in un canale un effetto esterno o un effetto interno. Svolge quindi la stessa funzione del pulsante (2) ASSIGN.

# **Pagina Library**

# Immagazzinamento o richiamo impostazioni di canale

# [Funzione]

Registra nella libreria di canale le impostazioni del canale selezionato, o richiama quelle registrate.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [VIEW] → Tasto [F2] (Library)
- Premete ripetutamente il tasto [VIEW] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante VIEW  $\rightarrow$  tab Library



# [Funzioni della videata]

## 1) Canale

Indica il canale correntemente selezionato.

(2) **Impostazioni EQ/DYN./DELAY** Quest'area visualizza le impostazioni di EQ/ processore di dinamiche/delay del canale.

# ③ Misuratore di ingresso

Mostra il livello di ingresso del canale.

## **④** Pulsante TITLE EDIT

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) delle impostazioni contenute nella libreria di canale. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER] per accedere alla finestra "a comparsa" TITLE EDIT, dove potrete immettere il nome. Per i dettagli sull'immissione di testo, fate riferimento alla pagina 60 della Guida operativa.



Le librerie contraddistinte dal numero 0 e 1 sono programmi preset di solo richiamo, e i loro nomi non possono essere modificati. Inoltre, i numeri di libreria in cui non sono state registrate impostazioni vengono indicati dalla scritta "No Data!", e non è possibile editarne il titolo.

## **(5)** Pulsante RECALL

Richiama le impostazioni correntemente selezionate dall'elenco. Se selezionate un numero di libreria che non contiene dati e tentate di richiamarlo, verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR NO DATA TO RECALL" e l'operazione non sarà eseguita.

# **6** Pulsante STORE

Registra le impostazioni del canale corrente.



Le librerie contraddistinte dal numero 0 e 1 sono programmi preset di solo richiamo, e in esse non è possibile registrare dati. I dati possono essere registrati solo nelle librerie numerate 2–64.

## **⑦ LIBRARY No. (library number)**

Indica un numero di libreria compreso tra 1 e 64.

## **8 LIBRARY TITLE**

Indica il nome assegnato alla libreria.

#### **9 ROM**

Questo simbolo, indicante che la scrittura non è consentita, viene visualizzato per i numeri di solo richiamo 0/1.

## **10 SOURCE CHANNEL**

Mostra il canale originale da cui sono state salvate le impostazioni. Per i numeri 0/1 è "GENE-RAL."

# Funzioni aggiuntive della pagina Library

Nella pagina Library potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni.



• Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) delle impostazioni contenute nella libreria di canale. La stessa funzione è svolta dal pulsante ④ TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Richiama le impostazioni correntemente selezionate dall'elenco. La stessa funzione è svolta dal pulsante (5) RECALL.

• Tasto [F3] (STORE)

Registra le impostazioni del canale corrente. La stessa funzione è svolta dal pulsante <sup>®</sup> STORE.

# • Come registrare le impostazioni nella libreria

# [Procedura]

- 1. Selezionate il canale di cui desiderate registrare le impostazioni, e andate alla pagina Library della videata VIEW.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di libreria in cui intendete registrare le impostazioni.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante STORE e premete il tasto [ENTER]. Apparirà la finestra TITLE EDIT che consente l'immissione di un nome.

Tip!

È possibile registrare direttamente le impostazioni senza accedere alla finestra TITLE EDIT. Per far ciò, escludete (off) STORE CONFIR-MATION alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]).

- 4. Immettete il titolo della libreria. Per i dettagli sull'immissione di caratteri, consultate la Guida operativa a pagina 60.
- 5. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. Le impostazioni saranno registrate.

Quando eseguite l'operazione Store, le impostazioni precedentemente registrate in quel numero di libreria andranno perdute.

# Come richiamare le impostazioni di canale dalla libreria

- 1. Selezionate il canale in cui desiderate richiamare le impostazioni, e andate alla pagina Library della videata VIEW.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di libreria che desiderate richiamare.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante RECALL e premete il tasto [ENTER].

Appare il seguente messaggio di conferma.



Tip

- È possibile richiamare direttamente le impostazioni senza accedere alla finestra CON-FIRMATION. Per far ciò, escludete (off) RECALL CONFIRMATION alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY] → Tasto [F2]).
- Quando richiamate un programma EQ in un canale abbinato ad un altro o nel canale di uscita stereo, per entrambi i canali saranno richiamate le stesse impostazioni.
- 4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. Le impostazioni saranno richiamate.



Quando l'operazione di richiamo è riferita ad un canale abbinato ad un altro o nel canale di uscita stereo, per entrambi i canali saranno richiamate le stesse impostazioni.

Â

Se selezionate un numero di libreria che non contiene dati e tentate di richiamarlo, verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR NO DATA TO RECALL" e l'operazione non sarà eseguita.

# Videata PAN/ROUTE

# Pagine Pan 1–16/Pan17–24/Pan MONI

# Impostazione di pan e di routing

# [Funzione]

Imposta pan e routing per i canali di ingresso, i canali di ritorno e i canali monitor, e imposta il balance (bilanciamento) del canale di uscita stereo.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [PAN] → Tasto [F1] (Pan 1– 16)/Tasto [F2] (Pan 17–24)/Tasto [F3] (Pan MONI)
- Premete ripetutamente il tasto [PAN] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante PAN  $\rightarrow$  tab Pan 1–16/tab Pan 17–24 /tab Pan MONI

#### ● Pan 1–16







# [Funzioni della videata]

#### 1 Channel

Indica il canale per il quale viene impostato il pan/routing.

#### 2 Pulsanti di assegnazione bus 1-8

Questi pulsanti assegnano il segnale di ciascun canale ai bus 1-8.

#### ③ Pulsanti ST (stereo bus assign)

Questi pulsanti assegnano il segnale di ciascun canale al bus stereo.

## (4) Manopole PAN

Distribuiscono il segnale tra L/R (sinistra e destra) del bus stereo e tra bus pari e dispari. Usate il dial [DATA/JOG] per agire sulle manopole. Premendo il tasto [ENTER] la manopola verrà impostata sulla posizione CENTER.

Le manopole ST OUT nella pagina Pan 17–24 regolano il bilanciamento del canale di uscita.

#### (5) MODE

Usate i tre pulsanti seguenti per determinare come la manopola PAN funzionerà per i canali abbinati.

#### Pulsante INDIVIDUAL

Il pan di ciascun canale resterà indipendente (impostazione di default).

#### • Pulsante GANG

Il pan dei canali abbinati sarà interconnesso rispettando il "rapporto" spaziale esistente tra essi.



#### • Pulsante INVERTED GANG

Il pan dei canali abbinati sarà interconnesso al contrario.



Sull'AW4416, il pan di un canale può essere regolato nei due modi seguenti.

(1). Usate i tasti [SEL] per selezionare il canale desiderato, e ruotate il controllo [PAN].

Se AUTO PAN DISPLAY è posto su "ON" nella pagina Prefer.1 della videata UTI-LITY (tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  tasto [F2]), quando agite sul controllo [PAN] si passerà automaticamente alla videata PAN/ ROUTE.

(2). Nelle pagine PAN 1–16/PAN 17–24/PAN MONI, portate il cursore in corrispondenza della manopola PAN del canale desiderato e ruotate il dial [DATA/JOG].

Nelle pagine PAN 1–16/PAN 17–24/PAN MONI, il canale può essere specificato liberamente, a prescindere dalla condizione dei tasti [SEL]. Per questa ragione, possono esserci casi in cui il pan del canale regolato mediante il controllo [PAN] risulta differente rispetto al pan del canale regolato con il dial [DATA/JOG].

# Funzioni aggiuntive della pagina Pan

Nelle pagine Pan 1–16/Pan 17–24/Pan MONI, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F5] le seguenti funzioni aggiuntive.



#### • Tasto [F1] (INDIVIDUAL)

Controlla indipendentemente il pan di canali abbinati. La stessa funzione è svolta dal pulsante INDIVIDUAL.

• Tasto [F2] (GANG)

Collega il pan dei canali abbinati mantenendone il rapporto spaziale esistente. La stessa funzione è svolta dal pulsante GANG.

#### • Tasto [F3] (INVERTED GANG)

Interconnette al contrario il pan dei canali abbinati. La stessa funzione è svolta dal pulsante INVERTED GANG.

#### • Tasto [F4] (ALL ROUT OFF)

Esclude i pulsanti di assegnazione bus 1–8 per tutti i canali di questa pagina.

# • Tasto [F5] (COPY PAN TO ALL)

Copia l'impostazione pan del canale correntemente selezionato e lo applica a tutti i canali (compresi i canali di altre pagine).

# • Come copiare le impostazioni di pan e applicarle a tutti i canali

# [Procedura]

- 1. Nella videata PAN, portate il cursore in corrispondenza della manopola PAN del canale sorgente della copia.
- 2. Premete il tasto [SHIFT] + tasto [F5]. Viene visualizzata la finestra CONFIRMATION che chiede di confermare l'operazione.



Se il cursore non si trova in corrispondenza della manopola PAN, verrà visualizzato il messaggio "Can't Copy This Parameter" è l'operazione non avrà luogo.

3. Per eseguire la copia, portate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

# Pagine Pair CH/Pair BUS

# Impostazione della combinazione canale/bus

# [Funzione]

Imposta l'abbinamento dei bus 1/2-7/8 e AUX 1/2-5/6 per canali adiacenti con numero dispari  $\rightarrow$  numero pari.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [PAN] → Tasto [F4] (Pair CH)/[F5] (Pair BUS)
- Premete ripetutamente il tasto [PAN] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante PAN  $\rightarrow$  tab Pair CH tab/Pair BUS

• Pair CH



#### • Pair BUS



# [Funzioni della videata]

## ① Canale/bus

Sono i canali/bus per i quali effettuare o eliminare l'abbinamento.

## 2 Pairing = Abbinamento

Questi pulsanti effettuano o eliminano l'abbinamento.

Il cuore intero indica canali/bus abbinati, e il pulsante corrispondente visualizza "STEREO".

Il cuore spezzato indica canali/bus non abbinati, e il pulsante corrispondente visualizza "MONO x 2".



- Tutti i parametri ad eccezione di phase e pan sono collegati per i canali abbinati. Tuttavia, pan sarà collegato se il modo pan è impostato su GANG o INVERTED GANG. Non sarà collegato se l'impostazione del modo pan è INDIVIDUAL (l'impostazione di default).
- Per i bus abbinati, il livello master (videata HOME/pagina Bus) sarà collegato.
- Per i bus AUX abbinati, il livello master (videata HOME/pagina Bus) e il livello di mandata dei segnali inviati da ciascun canale al bus AUX corrispondente saranno collegati.

# Impostazione o eliminazione abbinamento per canali/bus

# [Procedura]

 Per abbinare canali o bus, portate il cursore nella pagina Pair CH/Pair Bus in corrispondenza di un pulsante che indica "MONO x 2", e premete il tasto [ENTER]. Apparirà la finestra PAIRING che consente di specificare in che modo volete effettuare l'abbinamento.



# T(p!

Un altro modo per abbinare i canali consiste nel premere contemporaneamente due tasti [SEL] adiacenti (numero dispari/numero pari). In tal caso, la finestra riprodotta sopra appare quando premete simultaneamente i due tasti [SEL].

2. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante "INPUT 1  $\rightarrow$  2", "INPUT 2  $\rightarrow$  1" o "RESET BOTH", e premete il tasto [ENTER]. Potete scegliere tra i tre seguenti metodi di abbinamento.

# • INPUT $x \rightarrow y$ (x=numero dispari, y=numero pari)

I parametri del canale/bus contrassegnato dal numero dispari (ad eccezione di phase e pan) verranno copiati nel canale contraddistinto dal numero pari.

# • INPUT $y \rightarrow x$ (x=numero dispari, y=numero pari)

I parametri del canale/bus contrassegnato dal numero pari (ad eccezione di phase e pan) verranno copiati nel canale contraddistinto dal numero dispari.

#### • RESET BOTH

I parametri di entrambi i canali/bus (quello contrassegnato dal numero pari e quello contrassegnato dal numero dispari) verranno riportati ai rispettivi valori di default.

Quando avete effettuato un "abbinamento", il pulsante corrispondente cambia in "STEREO". Quando usate i tasti [SEL] per selezionare un canale abbinato, l'altro tasto [SEL] lampeggia. 3. Per eliminare un abbinamento, portate il cursore in corrispondenza di un pulsante che visualizza "STEREO" e premete il tasto [ENTER].

Appare una finestra che chiede di confermare l'operazione.



Potete eliminare l'abbinamento di canale anche premendo simultaneamente i due tasti [SEL] interessati.

4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

# Videata EQ/ATT/GRP

# Pagina EQ/Att

(2)

(1)

# Impostazioni di EQ e attenuation

# [Funzione]

Effettua per il canale selezionato impostazioni relative all'equalizzatore a quattro bande e all'attenuazione.

# [Operazione via tasti]

- Tasto  $[EQ] \rightarrow Tasto [F1] (EQ/Att)$
- Premete ripetutamente il tasto [EQ] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EQ  $\rightarrow$  tab EQ/Att

#### STRINS <u>Eq/1 [Tt/grp</u> <u>scewe01</u> Initial Data м 00:00:00.000 NI 5 (EQ EDIT) CLIE EQ CURVE EQ ON Î $\odot$ ON ØdB LOW) H-MID) L-MID) (HIGH) 10.0 [Q] [Q] (5) 0.70 0.10 () [F] [F] (6) 177Hz ) [G] + 2.5dB 7) <sup>[G]</sup> [6] [G] $\overline{(7)}$ 1.5dB 8.5dB EQ/Att Library EaderGre & Mute Gr

# [Funzioni della videata]

## 1 Pulsante EQ ON

Attiva/esclude l'EQ. Quando viene visualizzata questa pagina, potete usare il tasto [ENTER] per agire su questo pulsante a prescindere dalla posizione del cursore.

# 2 Manopola ATT. (attenuation)

Imposta l'entità di attenuazione per il segnale prima che arrivi all'EQ. È usato principalmente per prevenire la saturazione del segnale quando si enfatizza l'EQ.

Gamma: -96 dB-0 dB

# **3 EQ CURVE**

Visualizza graficamente le impostazioni EQ.

# (4) Misuratore di uscita

Indica il livello di uscita post-EQ.

# (5) Manopola Q

Determina il punto in cui l'enfasi/taglio si verificherà alla frequenza centrale specificata mediante la manopola F. Impostazioni più alte produrranno una curva più pronunciata, rapida.

Per l'EQ della banda LOW, ruotando completamente la manopola Q in senso orario, il tipo di EQ verrà impostato su L.SHELF (shelving), mentre ruotandola completamente in senso antiorario il tipo di EQ impostato sarà HPF (filtro passa-alto). Per l'EQ della banda HIGH, ruotando completamente la manopola Q in senso orario, il tipo di EQ verrà impostato su H.SHELF (shelving), mentre ruotandola completamente in senso antiorario il tipo di EQ impostato sarà LPF (filtro passa-basso).

(3)

4

Gamma: 10–0.10, HPF/L.SHELF (solo banda LOW), LPF/H.SHELF (solo banda HIGH)

# 6 Manopola F (frequency)

Imposta la frequenza centrale che dovrà essere enfatizzata o tagliata.

Gamma: 21 Hz-20.1 kHz

# ⑦ Manopola G (gain)

Determina l'entità di enfasi o di taglio. Se le bande LOW o HIGH sono impostate rispettivamente su HPF o LPF, questa manopola le attiva/esclude.

Gamma: -18 dB- +18 dB, ON/OFF (solo bande LOW/HIGH)



I parametri Q, F, e G di ogni banda possono essere controllati anche dai tasti EQ [HIGH]/ [HI-MID]/[LO-MID]/[LOW] ed EQ [Q]/[F]/ [G] posti a destra del display.

Se AUTO EQ DISPLAY è impostato su "ON" nella pagina Prefer.1 della videata UTILITY (tasti [UTILITY]  $\rightarrow$  [F2]), agendo su questi tasti/controlli si passerà automaticamente alla pagina EQ/ATT.

# Funzioni aggiuntive della pagina EQ/Att

Nella pagina EQ/Att potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F2] e [F5] le seguenti funzioni aggiuntive.



## • Tasto [F1] (FLAT)

Riporta tutte le bande ad un'entità di accentuazione/taglio pari a 0.0 dB (non attivo se è selezionato HPF/LPF).

## • Tasto [F2] (BAND FLAT)

Riporta solo la banda selezionata ad un'entità di accentuazione/taglio pari a 0.0 dB (non attivo se è selezionato HPF/LPF).

## • Tasto [F5] (COPY ATT. TO ALL)

Copia su tutti i canali (ad eccezione del canale di uscita stereo) l'impostazione di attenuazione del canale selezionato.

# Come copiare su tutti i canali l'impostazione di attenuazione

# [Procedura]

- 1. Accedete alla pagina EQ/Att per il canale di sorgente copia, e portate il cursore in corrispondenza della manopola ATT.
- 2. Premete i tasti [SHIFT] + [F5]. Apparirà la finestra CONFIRMATION che vi chiede di confermare l'operazione.



3. Per eseguire la copia, portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Verrà copiata esclusivamente l'impostazione di attenuazione. Se desiderate copiare le impostazioni EQ, dovrete registrare le impostazioni nella libreria e richiamarle nel canale di destinazione copia. Per la procedura consultate questa Guida di riferimento a pagina 47.

# **Pagina Library**

# Immagazzinamento o richiamo delle impostazioni di EQ

# [Funzione]

Registra le impostazioni EQ nella libreria EQ, oppure richiama un programma EQ registrato.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [EQ]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (Library)
- Premete ripetutamente il tasto [EQ] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EQ  $\rightarrow$  tab Library



# 1) SEL CH

Indica il canale correntemente selezionato.

2 Grafico EQ

Rappresenta graficamente le impostazioni EQ.

# ③ Misuratore di uscita

Mostra il livello di uscita post-EQ.

# ④ Pulsante TITLE EDIT

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) delle impostazioni contenute nella libreria EQ. Possono essere immessi fino a 16 caratteri. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER] per accedere alla finestra TITLE EDIT, dove potrete immettere il nome. Per i dettagli sull'immissione del testo, fate riferimento alla pagina 60 della Guida operativa.

# Â

Le librerie contraddistinte dal numero 1-40 sono memorie preset di solo richiamo, e i loro nomi non possono essere modificati. Inoltre, i numeri di libreria in cui non sono stati registrati programmi EQ vengono indicati dalla scritta "No Data!", e non è possibile editarne il titolo.

# **(5)** Pulsante RECALL

Richiama il programma EQ correntemente selezionato sull'elenco.



Se selezionate un numero di libreria che non contiene dati e tentate di richiamarlo, verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR NO DATA TO RECALL" e l'operazione non sarà eseguita.

# **6** Pulsante STORE

Registra le impostazioni EQ correnti.



- Le librerie contraddistinte dal numero 1-40 sono memorie preset di solo richiamo e non è possibile registrare dati in esse. Potete registrare solo nelle librerie da 41 a 128.
- Quando registrate, ricordate che il programma EQ precedentemente salvato in quel numero di libreria verrà cancellato.

TIP!

Per i dettagli sui programmi EQ preimpostati nella libreria EQ, consultate l'Appendice di questa Guida di riferimento.

**(7) LIBRARY No. (library number)** 

Mostra il numero di libreria (1-128).

## **8 LIBRARY TITLE**

Mostra il nome assegnato a ciascun numero di libreria.

## (9) ROM

Questo simbolo, indicante che la scrittura non è consentita, viene visualizzato per i numeri di programmi di solo richiamo (librerie 1-40).

#### 10 Programma selezionato

Il programma EQ selezionato per l'immagazzinamento o registrazione/richiamo è racchiuso in una cornice tratteggiata nell'elenco librerie EQ. In questa pagina potete usare il dial [DATA/JOG] per selezionare il programma EQ prescindendo dalla posizione del cursore.

#### (1) EQ CURVE

Per i programmi EQ immessi nella libreria, la curva del programma EQ correntemente selezionato viene rappresentato graficamente.

# Funzioni aggiuntive della pagina Library

Nella pagina Library potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni aggiuntive.



#### • Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) di un programma EQ contenuto nella libreria EQ. Svolge la stessa funzione del pulsante ④ TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Richiama il programma EQ correntemente selezionato sull'elenco. Svolge la stessa funzione del pulsante (5) RECALL.

• Tasto [F3] (STORE) Registra le impostazioni EQ correnti. Svolge la stessa funzione del pulsante (6) STORE.

# • Come registrare le impostazioni EQ nella libreria EQ

# [Procedura]

- 1. Selezionate le impostazioni EQ che desiderate registrare e andate alla pagina Library della videata EQ/ATT/GRP.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare un numero di libreria di destinazione per la registrazione (store) compreso tra 41 e 128.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante STORE e premete il tasto [ENTER]. Appare la finestra TITLE EDIT che consente di assegnare un nome al programma EQ.

- 4. Immettete il titolo per la libreria. Per i dettagli sull'immissione dei caratteri, consultate a pagina 60 la Guida operativa.
- 5. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. Le impostazioni EQ saranno registrate.



È possibile registrare direttamente le impostazioni senza accedere alla finestra TITLE EDIT. Per far ciò, escludete (off) STORE CONFIR-MATION alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]).



*Ricordate che, quando registrate, il programma EQ precedentemente salvato in quel numero di libreria verrà cancellato.* 

# • Come richiamare le impostazioni EQ dalla libreria EQ

# [Procedura]

- 1. Selezionate il canale in cui desiderate richiamare le impostazioni EQ e andate alla pagina Library della videata EQ/ATT/GRP.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di libreria, compreso tra 1 e 128, che intendete richiamare.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante RECALL e premete il tasto [ENTER]. Appare la finestra CONFIRMATION, che richiede di confermare l'operazione.
- 4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione di richiamo viene eseguita.



- È possibile richiamare direttamente le impostazioni senza accedere alla finestra CON-FIRMATION. Per far ciò, escludete (off) RECALL CONFIRMATION alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY] → Tasto [F2]).
- Quando richiamate un programma EQ in un canale abbinato o nel canale di uscita stereo, per entrambi i canali saranno richiamate le stesse impostazioni.



Se selezionate un numero di libreria che non contiene dati e tentate di richiamarlo, verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR NO DATA TO RECALL" e l'operazione non sarà eseguita..

# Pagina FaderGrp

# Impostazione e cancellazione di gruppi "fader"

# [Funzione]

Assegna i canali di ingresso 1–24/ canali di monitoraggio 1–16 ai gruppi fader A–D. Se i canali sono assegnati ad un gruppo fader, potete usare un unico fader per controllare tutti i fader di quel gruppo mantenendo il bilanciamento corrente.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [EQ] → Tasto [F3] (Fader-Grp)
- Premete ripetutamente il tasto [EQ] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EQ  $\rightarrow$  tab FaderGrp

# [Funzioni della videata]

## ① Gruppi fader A–D

Il simbolo  $\bullet$  indica il gruppo fader A–D a cui appartiene ciascun canale di ingresso 1–24 e ciascun canale di monitoraggio 1–16.

Quando spostate il cursore verso l'alto o verso il basso per selezionare i gruppi A–D e usate il tasto [SEL] per selezionare un canale, quel canale risulterà assegnato al gruppo fader corrispondente. Se premete ancora una volta il tasto [SEL], il canale verrà escluso dal gruppo fader.

# Â

Un canale non può appartenere a più di un gruppo fader. Se un canale già assegnato ad un gruppo fader viene assegnato ad un gruppo fader diverso, sarà valida solo l'ultima assegnazione.

## 2 Pulsante ENABLE

Attiva/esclude i gruppi fader A-D.



Se desiderate regolare la posizione di un fader assegnato ad un gruppo, potete usare il pulsante ENABLE per disabilitare temporaneamente quel gruppo.





Non agite contemporaneamente su due o più fader di un gruppo: potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

# Funzioni aggiuntive della pagina FaderGrp

Nella pagina FaderGrp potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione aggiuntiva.



#### • Tasto [F1] (ALL CLEAR)

Cancella tutte le impostazioni relative ai gruppi fader.

# Pagina Mute Grp

# Impostazione e cancellazione di gruppi "mute"

# [Funzione]

Assegna i canali di ingresso 1–24/ canali di monitoraggio 1–16 ai gruppi mute E–H. Quando i canali sono assegnati ad un gruppo mute, potete agire su un singolo tasto [ON] per commutare la condizione on/off di tutti i tasti [ON] di quel gruppo.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [EQ] → Tasto [F4] (Mute Grp)
- Premete ripetutamente il tasto [EQ] fin quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EQ  $\rightarrow$  tab Mute Grp



# [Funzioni della videata]

## ① Mute groups E-H

Il simbolo  $\bullet$  indica il gruppo mute E–H a cui appartiene ciascun canale di ingresso 1–24 e ciascun canale di monitoraggio 1–16.

Quando spostate il cursore verso l'alto o verso il basso per selezionare i gruppi E–H e usate il tasto [SEL] per selezionare un canale, quel canale risulterà assegnato al gruppo mute corrispondente. Se premete ancora una volta il tasto [SEL], il canale verrà escluso dal gruppo mute.

# Tip!

Un gruppo mute può contenere sia canali On sia canali Off. In tal caso, se agite sul tasto [ON] di uno dei canali, i canali che si trovano in condizione On verranno esclusi, e quelli che si trovano in condizione Off verranno attivati.

Un canale non può appartenere a più di un gruppo mute. Se un canale già assegnato ad un gruppo mute viene assegnato ad un gruppo mute diverso, sarà valida solo l'ultima assegnazione.

# 2 Pulsante ENABLE

Attiva/esclude i gruppi mute E–H.



Se desiderate cambiare la condizione on/off di un canale dopo averlo assegnato ad un gruppo, potete usare il pulsante ENABLE di quel gruppo per disabilitare temporaneamente il gruppo.

# Funzioni aggiuntive della pagina Mute Grp

Nella pagina Mute Grp potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione aggiuntiva.

F1

• Tasto [F1] (ALL CLEAR) Cancella tutte le impostazioni relative ai gruppi mute.

# Videata DYN/DLY

# Pagina Dyn. Edit

# Impostazione parametri relativi al processore di dinamiche

# [Funzione]

Imposta i parametri relativi al processore di dinamiche per il canale selezionato.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [DYN]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (Dyn. Edit)
- Premete ripetutamente il tasto [DYN] finché appare la videata riprodotta qui a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante DYN  $\rightarrow$  tab Dyn. Edit



# [Funzioni della videata]

## **(1) KEYIN SOURCE**

Selezionate uno dei seguenti segnali key-in per controllare il processore di dinamiche.

#### • SELF (POST EQ)

Il segnale post-EQ dello stesso canale.

## • SELF (PRE EQ)

Il segnale pre-EQ dello stesso canale.

## • AUX 1 OUT

Il segnale in uscita al bus AUX 1

• AUX 2 OUT

Il segnale in uscita al bus AUX 2

## ● LEFT (POST EQ)

Il segnale post-EQ del canale successivo a sinistra.

## • LEFT (PRE EQ)

Il segnale pre-EQ del canale successivo a sinistra.



LEFT (POST EQ) o LEFT (PRE EQ) non possono essere selezionati per il canale di ingresso 1, il canale di monitoraggio 1, o il canale di uscita stereo.

I canali di ritorno 1/2 non hanno processore di dinamiche.

Tip!

Se uno dei canali abbinati supera il livello di soglia (treshold), saranno operativi contemporaneamente entrambi.

## 2 Channel

Se per KEYIN SOURCE (1) è selezionato LEFT, viene qui mostrato il canale sorgente del segnale key-in.

# ③ Pulsante ST LINK ON/OFF (stereo link on/off)

Quando questo pulsante è attivo, le impostazioni e il funzionamento del processore di dinamiche saranno collegati per i canali contrassegnati da numeri adiacenti (numero dispari  $\rightarrow$  numero pari).



Per il canale di uscita stereo e i canali abbinati, l'impostazione di Stereo Link sarà sempre attiva e non potrà essere esclusa.



Con Stereo Link attiva, le impostazioni del processore di dinamiche del canale "dispari" sarà copiato nel canale "pari".

#### ④ Canale

Seleziona il/i canale/i interessati dal processore di dinamiche quando il pulsante ③ ST LINK ON/OFF è attivo (on); L (left/canale con numero dispari), R (right/canale con numero pari), o BOTH (entrambi i canali).

Se il pulsante ST LINK ON/OFF è off, verrà visualizzato "----" e non potrà essere selezionato.

#### **(5) ON/OFF**

Questo pulsante attiva/esclude il processore di dinamiche. Quando il cursore si trova in corrispondenza di on/off o nell'area PARAMETER, premete il tasto [ENTER] per attivare/escludere il processore di dinamiche.

#### 6 GR (gain reduction)

Indica l'entità della riduzione di guadagno prodotto dal processore di dinamiche, espressa in dB.

#### **7** Misuratore di livello

Indica il livello di uscita del processore di dinamiche, espresso in dB.

#### **8 CURVE**

Indica graficamente la risposta alle impostazioni correnti del processore di dinamiche.

#### **9 TYPE**

Mostra il tipo di processore di dinamiche correntemente selezionato.

Sono disponibili i seguenti tipi di processore di dinamiche.

#### • COMP (compressor)

- EXPAND (expander)
- GATE
- COMPANDER (HARD/SOFT)
- DUCKING



Il tipo non può essere modificato in questa pagina. Se desiderate un tipo specifico, dovete richiamare dalla libreria un programma che utilizza quel tipo. Per i dettagli sulla procedura di richiamo di un programma, fate riferimento a P.47.

#### **10 PARAMETER**

Imposta i parametri del processore di dinamiche. Tipo e gamma dei parametri variano in base al tipo prescelto. Per i dettagli sui parametri e le relative funzioni, consultate l'appendice a pagina 24 e 29.

# **Pagina Library**

# Immagazzinamento/richiamo impostazioni del processore di dinamiche

# [Funzione]

Registra in memoria le impostazioni del processore di dinamiche, oppure richiama programmi registrati.

# [Operazione via tasti]

- Tasto  $[DYN] \rightarrow Tasto [F2]$  (Library)
- Premete ripetutamente il tasto [DYN] finché appare la videata riprodotta qui a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante DYN  $\rightarrow$  tab Library



# [Funzioni della videata]

## 1) SEL CH

Visualizza il canale di destinazione per il richiamo correntemente selezionato.

# 2 Curva/tipo

Mostra approssimativamente la curva dinamica del canale correntemente selezionato, e indica il nome del tipo di processore di dinamiche.

# ③ GR (gain reduction)

Indica l'entità della riduzione di guadagno prodotto dal processore di dinamiche, espressa in dB.

# (4) Misuratore di livello

Indica il livello di uscita del processore di dinamiche, espresso in dB.

# **(5)** Pulsante TITLE EDIT

Serve ad editare il nome (titolo della libreria) del programma di dinamiche salvato nella libreria. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER] per accedere alla finestra TITLE EDIT che appare per consentire l'immissione del nome. I nomi possono essere costituiti da un massimo di 16 caratteri. I numeri di libreria 1–40 sono programmi preset di solo richiamo, e il loro nome non può essere modificato. I numeri in cui non sono registrati programmi di dinamiche vengono visualizzati come "No Data!", e non sarà possibile cambiarne il titolo.

# Tip

Per i dettagli sui programmi di dinamiche preset nelle librerie, consultate l'appendice a pagina 29.

# **6** Pulsante RECALL

Richiama il programma correntemente selezionato nell'elenco.



Se tentate di richiamare un numero in cui non sono contenuti dati, verrà visualizzato il messaggio "ERROR NO DATA TO RECALL", e l'operazione non avrà luogo.

#### **7** Pulsante STORE

Registra in memoria le impostazioni di dinamiche correnti.



- Le librerie da 1–40 sono di solo richiamo; in esse non possono essere registrati dati. Potete registrare solo nelle librerie numerate da 41–128.
- Quando eseguite l'operazione Store, il programma di dinamiche registrato in esso verrà cancellato.
- **(8)** LIBRARY No. (library number)

Mostra i numeri di libreria da 1-128.

**9 LIBRARY TITLE** 

Mostra il nome assegnato alla libreria e il tipo di processore delle dinamiche.

# Tip!

I numeri di libreria che non contengono dati vengono visualizzati come "No Data!"

#### (10) ROM

Questo simbolo, che indica la protezione da scrittura, viene visualizzato per i numeri di libreria 1–40, di solo richiamo.



#### (1) Programma selezionato

Registra/richiama operazioni che saranno applicate al programma racchiudo in una cornice tratteggiata nell'elenco librerie. In questa pagina, potete sempre usare il dial [DATA/JOG] per selezionare il programma, prescindendo dalla posizione del cursore.

#### 12 CURVE/TYPE

In quest'area vengono visualizzati risposta e tipo del programma di dinamiche correntemente selezionato.

# Funzioni aggiuntive della pagina Library

Nella pagina Library potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni.



#### • Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) assegnato alle impostazioni contenute nella libreria. La stessa funzione viene svolta dal pulsante (5) TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Richiama le impostazioni di dinamiche attualmente selezionate nell'elenco. Svolge la stessa funzione del pulsante 6 RECALL.

#### • Tasto [F3] (STORE)

Registra le impostazioni di dinamiche correnti. La stessa funzione viene svolta dal pulsante  $(\bar{7})$  STORE.

# Registrazione nella libreria delle impostazioni relative alle dinamiche

# [Procedura]

- 1. Selezionate il canale di cui desiderate registrare le impostazioni, e accedete alla pagina Library della videata DYN/DLY.
- Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare un numero di libreria da 41 e 128 in cui potrete registrare le impostazioni.
  I numeri di libreria non contenenti dati, saranno visualizzati come "No Data!"
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante STORE e premete il tasto [ENTER].

Apparirà la finestra TITLE EDIT, che consente l'immissione del nome.

# T(p!

È possibile registrare le impostazioni direttamente nella libreria, senza accedere alla finestra TITLE EDIT. Per far ciò, andate alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]) e impostate su off STORE CONFIRMATION.

4. Immettete un titolo per la libreria. Per i dettagli sulla procedura di immissione caratteri, consultate la Guida operativa a pagina 60.

L'operazione di registrazione (Store) verrà eseguita.

# Richiamo dalla libreria delle impostazioni relative alle dinamiche

# [Procedura]

- 1. Selezionate il canale di destinazione richiamo, e accedete alla pagina Library della videata DYN/DLY.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di libreria che desiderate richiamare.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante RECALL e premete il tasto [ENTER].

Appare un messaggio di richiesta conferma.



- È possibile richiamare i dati della libreria direttamente, senza accedere alla finestra CONFIRMATION. Per far ciò, andate alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY] → Tasto [F2]) e impostate su off RECALL CONFIRMATION
- Quando richiamate un programma di dinamiche in un canale "abbinato" o nel canale di uscita stereo, le stesse impostazioni saranno richiamate in entrambi i canali
- 4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione di richiamo sarà eseguito.



Quando richiamate un programma di dinamiche in un canale "abbinato" o nel canale di uscita stereo, le stesse impostazioni saranno richiamate in entrambi i canali.

# Pagine Dly/ø1–16, Dly/ø17–24, Dly/øMONI

# Impostazione di delay e phase

# [Funzione]

Imposta delay e phase (fase) di ciascun canale.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [DYN]  $\rightarrow$  Tasto [F3] (Dly/ø1–16), Tasto [F4] (Dly/ø17–24)/Tasto [F5] (Dly/ øMONI)
- Premete ripetutamente il tasto [DYN] finché appare la videata riprodotta qui a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante DYN  $\rightarrow$  tab Dly/ ø1–16, tab Dly/ø17–24, tab Dly/øMONI

# [Funzioni delle videate]

## 1) Canale

Mostra i canali per i quali potete effettuare le impostazioni di delay e di phase.

## 2 DELAY

Imposta il tempo di delay per il segnale di ciascun canale. La linea superiore indica il delay espresso in ms (millisecondi), e quella inferiore lo esprime in unità *sample*. La regolazione di una delle due impostazioni farà variare di conseguenza anche l'altra.

## 3 ON/OFF

Attiva/esclude il delay.

# ④ø (phase)

Commuta la fase di ciascun canale.

# T(p!

Phase (ø) agirà indipendentemente per i canali "abbinati".

• Dly/ø1–16



● Dly/ø17–24




### Funzioni aggiuntive delle pagine Dly/ø

Nelle pagine Dly/ø1–16, Dly/ø17–24, Dly/øMONI potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la seguente funzione aggiuntiva al tasto [F5].



• Tasto [F5] (COPY TO ALL)

Copia su tutti gli altri canali il tempo di delay o l'impostazione di fase selezionata mediante cursore.

- Copia del tempo di delay o delle impostazioni phase su altri canali
- 1. Andate alla pagina Dly/ø1–16, Dly/ø17– 24, Dly/øMONI della videata DYN/DLY.
- 2. Portate il cursore in corrispondenza del parametro che imposta il tempo di delay o del pulsante ø del canale sorgente della copia.
- 3. Premete i tasti [SHIFT] + [F5]. Appare la seguente videata di richiesta conferma.



4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

# Videate AUX1–AUX6

## Pagine Pre/Pst IN, Pre/Pst MONI

## Impostazioni on/off e pre/post per AUX send

## [Funzione]

Effettua impostazioni on/off e pre/post per il segnale inviato dai canali di ingresso, canali di ritorno e canali monitor ai bus AUX (ausiliari) 1–6.

## [Operazione via tasti]

- Tasti [AUX 1]–[AUX 6] → Tasto [F1] (Pre/Pst IN)/Tasto [F2] (Pre/Pst MONI)
- Premete ripetutamente il tasto [AUX 1]–[AUX 6] fin quando appare la pagina desiderata.

## [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsanti AUX 1–AUX 6  $\rightarrow$  tab Pre/Pst IN/tab Pre/Pst MONI

## [Funzioni delle videate]

#### 1) Canali

Quest'area mostra i canali per i quali vengono commutate le impostazioni pre/post di AUX send.

#### 2 Pulsanti ON/OFF

Fungono da interruttori di attivazione/esclusione del segnale inviato da ciascun canale al corrispondente bus AUX.

#### **③ Pulsanti PRE/POST**

Fanno alternare le impostazioni pre-fader e post-fader per il segnale inviato da ciascun canale al corrispondente bus AUX.

#### (4) Livelli di mandata

Indica il valore del livello di mandata di ciascun canale.

#### (5) GBL (global)

Se portate il cursore in corrispondenza del pulsante PRE o del pulsante POST e premete il tasto [ENTER], verrà commutata contemporaneamente l'impostazione pre/ post di tutti i canali di quella pagina.





## Funzioni aggiuntive delle pagine Pre/Pst IN, Pre/Pst MONI

Nelle pagine Pre/Pst IN/Pre/Pst MONI, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]– [F2] le seguenti funzioni.



#### • Tasto [F1] (GLOBAL PRE)

Commuta tutti i canali contenuti nella pagina portandoli all'impostazione pre-fader. La stessa funzione è svolta dal pulsante PRE nell'area GBL (5).

#### • Tasto [F2] (GLOBAL POST)

Commuta tutti i canali contenuti nella pagina portandoli all'impostazione post-fader. La stessa funzione è svolta dal pulsante POST nell'area GBL (5).

# Videate AUX7/EFF1 e AUX8/EFF2

## Pagina Eff. Edit

## Editing degli effetti interni 1/2

## [Funzione]

Edita i parametri dell'effetto selezionato per l'effetto interno 1 (videata AUX7/EFF1) o per l'effetto esterno 2 (AUX8/EFF2).

### [Operazione via tasti]

- Tasto [AUX 7]/[AUX 8]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (Eff. Edit)
- Premete ripetutamente il tasto [AUX 7] o il tasto [AUX 8] finché appare la videata desiderata.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EFF 1/Pulsante EFF 2  $\rightarrow$  tab Eff. Edit



## [Funzioni della videata]

#### **(1) USED AS (metodo di impiego effetto)**

Se l'effetto è associato a mandata/ritorno AUX quest'area visualizzerà "AUX 7"/"AUX 8". Se l'effetto è associato ad un canale specifico, verrà visualizzato "INSERT".

## Tip!

La scelta di AUX send/return o dell'inserimento (insertion) si effettua alla pagina Patch IN della videata SET UP.

#### 2 Pulsante BYPASS ON/OFF

Attiva/esclude il bypass dell'effetto. Si può agire su questo pulsante ON/OFF premendo il tasto [ENTER] prescindendo dalla posizione del cursore.

#### **③ CURRENT EFFECT NAME**

Indica il nome del programma effetti in uso.

#### (4) EFFECT TYPE

Mostra il nome del tipo di effetto in uso. A destra è disponibile anche la visualizzazione grafica del tipo di effetto.



Non è possibile cambiare tipo di effetto in questa pagina. Se desiderate utilizzare un tipo di effetto specifico, caricate dalla libreria effetti un programma che utilizza l'effetto richiesto ( $\rightarrow$  P.71).

**(5)** Misuratore di uscita

Indica il livello di uscita dell'effetto.

#### 6 Parametri dell'effetto

Utilizzate le manopole contenute in quest'area per editare i valori dei parametri dell'effetto. I parametri disponibili variano in base al tipo di effetto correntemente selezionato.

#### ⑦ Manopola MIX BAL. (mix balance)

Questa manopola regola il bilanciamento del suono dell'effetto. L'impostazione 0% consentirà l'uscita del solo suono originale, 50% vuol dire stessa quantità di suono diretto e suono elaborato, e 100% consentirà l'uscita del solo suono elaborato dall'effetto. Se l'effetto è associato via AUX send/return, impostate su 100%. Se invece l'effetto è inserito in un canale specifico, regolate sul valore desiderato.



*Questa manopola viene posizionata nello stesso punto a prescindere dal tipo di effetto.* 

## Funzioni aggiuntive della pagina Eff Edit

Nella pagina Eff Edit potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.



#### • Tasto [F1] (BYPASS ON/OFF)

Attiva/esclude il bypass dell'effetto. La stessa funzione è svolta dal pulsante <sup>(2)</sup> BYPASS ON/ OFF.

## **Pagina Library**

## Immagazzinamento/richiamo di un programma di effetti

## [Funzione]

Registra un programma di effetti nella libreria, o richiama un programma di effetti registrato.

## [Operazione via tasti]

- Tasti [AUX 7]–[AUX 8]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (Library)
- Premete ripetutamente un tasto [AUX 7]-[AUX 8] finché appare la videata desiderata.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsante EFF 1–EFF 2  $\rightarrow$  tab Library

## [Funzioni della videata]

#### **(1) CURRENT EFFECT NAME**

#### (2) EFFECT TYPE

#### (3) Misuratore di uscita

Identico a quello della pagina Eff. Edit. Vedere pag. 69.

#### (4) Pulsante TITLE EDIT

Serve ad editare il nome (titolo della libreria) di un programma di effetti salvato nella libreria. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER] per accedere alla finestra a comparsa TITLE EDIT che consente l'immissione del nome. Per i dettagli sulla procedura di immissione caratteri, consultate la Guida operativa a pagina 60.

I numeri di libreria 1-40 sono programmi preset di solo richiamo, e il loro nome non può essere modificato. I numeri in cui non sono registrati programmi di effetti vengono visualizzati come "No Data!", e non sarà possibile cambiarne il titolo.

#### (5) Pulsante RECALL

Richiama il programma di effetti correntemente selezionato nell'elenco.

Se tentate di richiamare un numero in cui non sono contenuti dati, verrà visualizzato il messaggio "ERROR NO DATA TO RECALL", e l'operazione non avrà luogo.



#### (6) Pulsante STORE

Registra le impostazioni di dinamiche correnti.

- Le librerie da 1-41 sono di solo richiamo; in esse non possono essere registrati dati. Potete registrare solo nelle librerie numerate da 42 a 128.
- Quando eseguite l'operazione Store, il programma di effetti registrato in esso verrà cancellato.



Per i dettagli sui programmi di effetti preset nelle librerie, consultate l'appendice a pagina 6.

#### (7) LIBRARY No. (library number)

Mostra il numero della libreria, da 1 a 128.

(8) LIBRARY TITLE

Indica il nome assegnato a ciascun numero di libreria.

#### (9) S/M (stereo/monaural)

Indica se il tipo di effetto utilizzato da ciascun programma è monofonico o stereofonico. "S" indica un effetto stereo, "M" un tipo di effetto monofonico.

#### (10) **ROM**

Questo simbolo, che indica la protezione da scrittura, viene visualizzato per i numeri di libreria 1–41, di solo richiamo

#### (1) Programma selezionato

Registra/richiama operazioni che saranno applicate al programma racchiuso in una cornice tratteggiata nell'elenco librerie. In questa pagina, potete sempre usare il dial [DATA/JOG] per selezionare il programma, prescindendo dalla posizione del cursore.

#### 12 EFFECT TYPE

Visualizza il tipo di effetto usato dal programma attualmente selezionato per la registrazione o il richiamo.



In generale, la libreria effetti è comune a entrambi gli effetti 1 e 2. Tuttavia, il programma di effetti n. 19, "HQ-Pitch", può essere usato solo dall'effetto 2.

### Funzioni aggiuntive della pagina Library

Nella pagina Library potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni.

TITLE EDIT	RECALL	STORE	2
1	1	1	
F1	F2	F3	

#### • Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome (titolo della libreria) assegnato alle impostazioni contenute nella libreria. La stessa funzione viene svolta dal pulsante ④ TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Richiama le impostazioni di dinamiche attualmente selezionate nell'elenco. Svolge la stessa funzione del pulsante (5) RECALL.

• Tasto [F3] (STORE)

Registra le impostazioni di dinamiche correnti. La stessa funzione viene svolta dal pulsante <sup>6</sup> STORE.

### Registrazione di un programma di effetti nella libreria

## [Procedura]

- 1. Andate alla pagina Library della videata AUX7/EFF1 o AUX8/EFF2.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare un numero di libreria di destinazione compreso tra 42 e 128.
- 3. Portate il cursore sul pulsante STORE e premete il tasto [ENTER].

Apparirà la finestra TITLE EDIT, che consente di assegnare un nome al programma di effetti.

4. Immettete il titolo. I dettagli sull'immissione di caratteri sono a pagina 60 della Guida operativa.

Possono essere immessi 16 caratteri al massimo.

5. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione Store verrà eseguita.

TID!

È possibile registrare le impostazioni direttamente nella libreria, senza accedere alla finestra TITLE EDIT. Per far ciò, andate alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY]  $\rightarrow$  Tasto [F2]) e impostate su off STORE CONFIRMATION.

Â

Ricordate che quando registrate, il programma di effetti che era conservato in quel numero di libreria sarà cancellato.

### Richiamo di un programma di effetti dalla libreria

#### [Procedura]

- 1. Andate alla pagina Library della videata AUX7/EFF1 o AUX8/EFF2.
- 2. Usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di libreria che desiderate richiamare.
- 3. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante RECALL e premete il tasto [ENTER]. Appare la finestra CONFIRMATION, che vi chiede di confermare l'operazione di richiamo.
- 4. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. L'operazione Recall sarà eseguita.



• È possibile richiamare i dati della libreria direttamente, senza accedere alla finestra CONFIRMATION. Per far ciò, andate alla pagina Prefer.1 della videata UTILITY (Tasto [UTILITY] → Tasto [F2]) e impostate su off RECALL CONFIRMATION



Se tentate di richiamare un numero in cui non sono contenuti dati, verrà visualizzato il messaggio "ERROR NO DATA TO RECALL", e l'operazione non avrà luogo.

## Pagine Pre/Pst IN, Pre/Pst MONI

## Impostazioni on/off e pre/post per mandate di effetto

## [Funzione]

Effettua impostazioni on/off e pre/ post per il segnale inviato dai canali di ingresso, canali di ritorno e canali monitor ai bus AUX (ausiliari) 7/8 (effetti 1/2).

## [Operazione via tasti]

- Tasto [AUX 7]/[AUX 8] → Tasto [F3] (Pre/Pst IN)/Tasto [F4] (Pre/ Pst MONI)
- Premete ripetutamente il tasto [AUX 7] o [AUX 8] finché appare la pagina desiderata.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante EFF 1/Pulsante EFF 2  $\rightarrow$  tab Pre/Pst IN/tab Pre/Pst MONI

## [Funzioni delle videate]

#### 1 Canali

Quest'area mostra i canali le cui impostazioni pre/post di AUX send vengono commutate.

#### 2 Pulsanti ON/OFF

Fungono da interruttori di attivazione/esclusione del segnale inviato da ciascun canale all'effetto 1/2.

#### **③ Pulsanti PRE/POST**

Questi pulsanti selezionano i segnali pre-fader o post-fader che saranno inviati da ciascun canale alla mandata effetto.

#### (4) Livelli di mandata

Indica il valore del livello di mandata di ciascun canale.

#### (5) GBL (global)

Se portate il cursore in corrispondenza del pulsante PRE o del pulsante POST e premete il tasto [ENTER], verrà commutata contemporaneamente l'impostazione pre/post di tutti i canali di quella pagina. • Pre/Pst IN



#### • Pre/Pst MONI



## 

Non è possibile inviare segnali dal canale di ritorno 1 ad AUX7. Allo stesso modo, non si possono inviare segnali dal canale di ritorno 2 ad AUX8. Questo per evitare che il segnale di ritorno di un effetto venga accidentalmente riportato allo stesso effetto, creando un loop.

## Funzioni aggiuntive delle pagine Pre/Pst IN/Pre/Pst MONI

Nelle pagine Pre/Pst IN/Pre/Pst MONI, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F2].

GROBAL PRE	GROBAL POS	T
<b>F</b> 1	<b>F</b> 2	

#### • Tasto [F1] (GLOBAL PRE)

Commuta su pre-fader tutti i canali di quella pagina. La stessa funzione viene svolta dal pulsante PRE nell'area GBL ⑤.

#### • Tasto [F2] (GLOBAL POST)

Commuta su post-fader tutti i canali di quella pagina. La stessa funzione viene svolta dal pulsante POST nell'area GBL ⑤.

# Videata HOME

## Pagina 1–24/Rtn

## Monitoraggio del livello di ingresso dei canali di input

## [Funzione]

Consente di monitorare i livelli di ingresso dei canali di input 1–24 e dei canali di ritorno 1/2.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [HOME]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (1–24/Rtn)
- Premete ripetutamente il tasto [HOME] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante HOME  $\rightarrow$  tab 1–24/Rtn



## [Funzioni della videata]

#### 1 Misuratori di livello

Mostrano i livelli di ingresso dei canali di ingresso 1–24 e dei canali di ritorno 1/2. La posizione del fader è espressa in dB sotto ciascun misuratore di livello.

#### **2 STEREO OUT LEVEL**

Mostra la posizione del fader STEREO, esprimendola in dB.

- **③ Pulsante PRE EQ**
- **④** Pulsante POST EQ

#### **(5)** Pulsante POST FADER

Selezionate uno di questi tre pulsanti per determinare la posizione nel percorso del segnale (pre-EQ/post-EQ/post-fader) il cui livello verrà indicato dai misuratori di livello.

## Funzioni aggiuntive della pagina 1–24/Rtn

Nella pagina 1–24/Rtn potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la funzione seguente.



#### • Tasto [F1] (PEAK HOLD)

Imposta/esclude la funzione Peak Hold. La stessa funzione viene svolta dal tasto [PEAK HOLD] nella sezione contatore/misuratore di livello. Quando Peak Hold è attiva, nel misuratore di livello resta visualizzato il simbolo "¬" per indicare il livello di picco.

## **Pagina MONITOR**

## Monitoraggio del livello di ingresso dei canali monitor

## [Funzione]

Consente di monitorare i livelli di ingresso dei canali monitor 1–16

## [Operazione via tasti]

- Tasto [HOME] → Tasto [F2] (Monitor)
- Premete ripetutamente il tasto [HOME] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante HOME  $\rightarrow$  tab Monitor



## [Funzioni della videata]

#### ① Misuratori di livello

Mostrano i livelli di ingresso dei canali monitor 1/16. La posizione del fader di ogni canale è espressa in dB sotto ciascun misuratore di livello.

#### **② STEREO OUT LEVEL**

Mostra la posizione del fader STEREO, esprimendola in dB.

#### **③ Pulsante PRE EQ**

#### **④** Pulsante POST EQ

#### **(5)** Pulsante POST FADER

Selezionate uno di questi tre pulsanti per determinare la posizione nel percorso del segnale (pre-EQ/post-EQ/post-fader) il cui livello verrà indicato dai misuratori di livello.

## Funzioni aggiuntive della pagina Monitor

Nella pagina Monitor potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la seguente funzione al tasto [F1].



• Tasto [F1] (PEAK HOLD)

Imposta/esclude la funzione Peak Hold. La stessa funzione viene svolta dal tasto [PEAK HOLD] nella sezione contatore/misuratore di livello.

## Pagina Bus

## Monitoraggio del livello di uscita dei bus 1-8/AUX 1-8

## [Funzione]

Consente di monitorare il livello di uscita dei bus 1–8 e dei bus AUX 1–8. In questa pagina potrete inoltre regolare il livello master di ciascun bus.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [HOME] → Tasto [F3] (Bus)
- Premete ripetutamente il tasto [HOME] finché appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante HOME  $\rightarrow$  tab Bus



## [Funzioni della videata]

#### ① Misuratori di livello

Mostrano i livelli di uscita dei bus 1-8/AUX 1-8.

#### 2 Fader

Regolano il livello master dei bus 1–8/AUX 1–8. La posizione del fader è espressa in dB sotto ciascuno di essi.



Per regolare il valore di un fader, portate il cursore in corrispondenza del fader desiderato e ruotate il dial [DATA/JOG].

#### **③ STEREO OUT LEVEL**

Mostra la posizione del fader STEREO, esprimendola in dB.

**④** Pulsante PRE FADER (pre-fader)

#### **(5)** Pulsante POST FADER (post-fader)

Selezionate uno di questi due pulsanti per determinare la posizione nel percorso del segnale (pre-fader/post-fader) il cui livello verrà indicato dai misuratori di livello.

## Funzioni aggiuntive della pagina Bus

Nella pagina Bus potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la funzione seguente.

#### • Tasto [F1] (PEAK HOLD)

Imposta/esclude la funzione Peak Hold. La stessa funzione viene svolta dal tasto [PEAK HOLD] nella sezione contatore/misuratore di livello.

## Pagina Omni/ST

## Monitoraggio dei livelli di uscita dei jack OMNI OUT e stereo output

## [Funzione]

Consente di monitorare i livelli di uscita dei jack OMNI OUT 1–4 e dell'uscita stereo.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [HOME] → Tasto [F4] (Omni/ST)
- Premete ripetutamente il tasto [HOME] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante HOME  $\rightarrow$  tab Omni/St



## [Funzioni della videata]

#### 1 Misuratori di livello OMNI OUT

Mostrano i livelli di uscita dei jack OMNI OUT 1–4. Il tipo di segnale assegnato a ciascun jack OMNI OUT è indicato sotto il misuratore di livello corrispondente.

Tip

Questa è una pagina di sola visualizzazione; da qui non è possibile cambiare assegnazioni. I segnali assegnati ai jack OMNI OUT 1–4 possono essere selezionati alla pagina Patch OUT della videata SETUP.

#### 2 Misuratore di livello STEREO OUT

Mostra il livello di uscita dell'uscita stereo (stereo output).

#### 3 STEREO OUT LEVEL

Mostra la posizione del fader STEREO, esprimendola in dB.

#### ④ Pulsante PRE FADER (pre-fader)

#### **(5)** Pulsante POST FADER (post-fader)

Selezionate uno di questi due pulsanti per determinare la posizione nel percorso del segnale (pre-fader/post-fader) il cui livello verrà indicato dai misuratori di livello STEREO OUT. Â

L'impostazione del pulsante PRE FADER/ POST FADER non ha effetto sul display del misuratore di livello OMNI OUT.

### Funzioni aggiuntive della pagina Omni/ST

Nella pagina Omni/ST potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la funzione seguente al tasto [F1].



• Tasto [F1] (PEAK HOLD)

Imposta/esclude la funzione Peak Hold. La stessa funzione viene svolta dal tasto [PEAK HOLD] nella sezione contatore/misuratore di livello.

## **Pagina Option**

## Monitoraggio del livello di uscita delle schede opzionali I/O

## [Funzione]

Consente di monitorare il livello di uscita di una scheda opzionale I/O inserita nello slot 1/2 dell'AW4416.

### [Operazione via tasti]

- Tasto [HOME] → Tasto [F5] (Option)
- Premete ripetutamente il tasto [HOME] finché appare la videata riprodotta a destra.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante HOME  $\rightarrow$  tab Option



## [Funzione della videata]

#### 1 Misuratori di livello

Questi misuratori mostrano i livelli di uscita delle schede I/O opzionali inserite negli slot 1/ 2. Il tipo di segnale assegnato a ciascun OUTPUT viene indicato sotto il rispettivo misuratore di livello.

## Tip!

Questa è una pagina di sola visualizzazione; da qui non è possibile cambiare assegnazioni. I segnali assegnati a ciascun OUTPUT di una scheda opzionale I/O possono essere selezionati alla pagina Patch OUT della videata SETUP.

#### **2 STEREO OUT LEVEL**

Mostra la posizione del fader STEREO, esprimendola in dB.

## Funzioni aggiuntive della pagina Option

Nella pagina Option potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la funzione seguente al tasto [F1].



#### • Tasto [F1] (PEAK HOLD) Imposta/esclude la funzione Peak Hold. La

stessa funzione viene svolta dal tasto [PEAK HOLD] nella sezione contatore/misuratore di livello.

# Videata SAMP. PAD

## Pagina From Rgn.

## Assegnazione di una regione ad un sampling pad (pad di campionamento)

## [Funzione]

Assegna una regione (cioè dati audio continui, registrati con un'unica operazione) ad un sampling pad.

## [Operazione via tasti]

- Pad [EDIT] della sezione sampling pad → Tasto [F1] (From Rgn.)
- Premete ripetutamente il tasto [EDIT] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsante SAMP. PAD EDIT  $\rightarrow$  tab From Rgn.



## [Funzioni della videata]

#### ① Pulsante PAD SEL (pad select)

Questo pulsante seleziona il pad a cui una regione verrà assegnata.

#### 2 Pulsante RGN. SEL (region select)

Questo pulsante seleziona la regione che verrà assegnata al pad.

#### **③ Pulsante EXECUTE**

Effettua l'assegnazione. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo cursore e premete il tasto [ENTER], la regione selezionata in ② sarà assegnata al pad selezionato in ①.

#### 4 T (track)

Questa colonna indica il numero di traccia (1-16).

#### (5) N (name)

Questa colonna mostra il nome della traccia virtuale. Le tracce in cui non sono contenuti dati vengono visualizzate come "-NO REC-".

#### 6 V (virtual track)

Questa colonna mostra il numero della traccia virtuale (1–8) selezionata per ciascuna traccia.

#### **7** Visualizzazione di traccia

In quest'area un grafico a barra indica la regione inclusa in ciascuna traccia.

#### (8) Area parametri

In quest'area potete impostare i parametri per il menù selezionato.

#### Note

La lunghezza totale dei campioni assegnabili ai sampling pad è di 90 secondi al massimo (per una song da 44.1 kHz/16 bit). Se desiderate utilizzare una parte di regione più lunga, dovete prima dividere in modo appropriato la regione (alla pagina TR Edit della videata EDIT).

### Funzioni aggiuntive della pagina From Rgn.

Nella pagina From Rgn. potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F3].



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Farà sì che il contatore/misuratore di livello e il contatore posto nella parte superiore del display mostrino il tempo residuo disponibile per la registrazione nella traccia.

#### • Tasto [F2] (X-ZOOM IN)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F2] (X-ZOOM IN), la visualizzazione grafica della traccia ⑦ verrà ingrandita (3 livelli).

#### • Tasto [F3] (X-ZOOM OUT)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F3] (X-ZOOM OUT), la visualizzazione grafica della traccia ⑦ verrà rimpicciolita (3 livelli).

## Tip!

Per la procedura di assegnazione di una regione ad un pad, consultate il capitolo 12 della Guida operativa.

## Pagina CD Import

## Assegnazione CD-DA ad un sampling pad

## [Funzione]

Consente di importare i dati audio CD-DA (CD audio) da un CD-ROM misto/CD audio inserito in un drive CD-RW interno od esterno, e di assegnarli ad un sampling pad.

## [Operazione via tasti]

- Pad [EDIT] della sezione sampling pad → Tasto [F2] (CD Import)
- Premete ripetutamente il tasto [EDIT] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsante SAMP.PAD EDIT  $\rightarrow$  tab CD Import

## [Funzioni della videata]

#### 1) DRIVE

Portate il cursore in corrispondenza di quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il drive CD-RW interno od esterno.

#### **2 ASSIGN TO**

Seleziona il pad a cui intendete assegnare i dati CD-DA. Per i pad a cui non sono stati assegnati campioni viene visualizzata l'indicazione "-NO ASN-".

#### **③ TRACK/TOTAL**

È l'elenco delle tracce contenute nel CD-ROM inserito nel drive CD-RW. Portate il cursore in corrispondenza dell'elenco, e ruotate il dial [DATA/ JOG] per selezionare una traccia. Il valore indicato a destra mostra il tempo totale della traccia.

#### **(4) EXTRACT POINT**

Seleziona l'area della traccia specificata al punto in ③ che sarà assegnata al pad, in unità di "minuti:secondi:frame (1/75 secondi)."

Portate il cursore in corrispondenza di quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per specificare START (punto iniziale) e END (punto finale).

## Tip!

Successivamente, potete tagliare il campione per effettuare ulteriori regolazioni. I campioni possono essere tagliati nella pagina PAD Edit della videata SAMP. PAD ( $\rightarrow$  P.86).



#### **(5)** Pulsante EXECUTE

Esegue l'operazione di importazione campione.

I dati CD-DA possono essere importati solo per song con frequenza di campionamento di 44.1 kHz.

L'esecuzione di questa operazione richiede un tempo superiore alla durata effettiva dei dati. Inoltre, una volta effettuata l'operazione, non è possibile cancellare l'elaborazione eseguita.

### Funzioni aggiuntive della pagina CD Import

Nella pagina CD Import potete premere il tasto [SHIFT] per assegnar le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F2].





- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede portadisco del drive CD-RW.

### Assegnazione dei dati CD-DA ad un sampling pad

## [Procedura]

 Andate alla pagina CD Import della videata SAMP. PAD, e premete i tasti [SHIFT] + [F2] (CD UNLOAD).

La sede portadisco del drive CD-RW verrà espulsa.

 Posizionate un CD audio o un CD di modo mixed (misto) sulla sede portadisco, e premete il tasto [SHIFT] + [F1] (CD LOAD).

La sede portadisco si richiude, e il CD viene inserito.

3. Portate il cursore sull'area DRIVE, usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la SCSI ID del drive CD-RW, e premete il tasto [ENTER]. L'AW4416 riconoscerà che è stato inserito un





 Portate il cursore in corrispondenza dell'area ASSIGN TO, e usate il dial [DATA/ JOG] per selezionare bank e numero di pad a cui verranno assegnati i dati CD-DA.



In questa pagina saranno selezionati due pad dello stesso bank, contrassegnati da numero dispari  $\rightarrow$  numero pari (per esempio, A–1/A–2, B–1/B–2) e automaticamente specificati come coppia (pair), e ad essi verranno assegnati i canali L/R dei dati CD-DA.

5. Portate il cursore sull'area TRACK/TOTAL area, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la traccia da cui intendete importare i dati.

	TRACE	TOTAL
	86	00:26:09 00:15:04
	84	00:19:42
ļ	83	00:22:06
	81	00:19:24
	80 79	01:56:42
	78	00:04:29

6. Spostate il cursore sull'area EXTRACT POINT, e usate il dial [DATA/JOG] per specificare START (punto di inizio) e END (punto finale) che definiscono l'area che sarà assegnata al pad.

EXTRACT	POINT
START	END
00:02:13	-(00):(02):(25)

7. Per eseguire l'importazione del campione, portate il cursore in corrispondenza del pulsante EXECUTE e premete il tasto [ENTER].

Appare il seguente messaggio di conferma.



Se appare il messaggio "Prohibit CD Import" al posto del messaggio di conferma, andate alla pagina Prefer.2 della videata UTILITY/(Tasto [UTILITY] → Tasto [F3]) e impostate su ENABLE il pulsante CD/DAT DIGITAL REC.

8. Portate il cursore in corrispondenza del pulsante OK e premete il tasto [ENTER]. Il campione verrà importato.

Tip!

Per far sì che i campioni assegnati ai due pad suonino in stereo, assegnate le uscite del pad ai canali abbinati. (pagina Patch IN della videata SETUP)

## **Pagina WAV Import**

## Assegnazione di un file WAV ad un sampling pad

## [Funzione]

Importa un file audio di formato WAV da un disco CD-ROM o MO inserito nel drive CD-RW o un dispositivo SCSI esterno, e lo assegna ad un sampling pad.

## [Operazione via tasti]

- Pad [EDIT] della sezione sampling pad → Tasto [F3] (WavImport)
- Premete ripetutamente il pad [EDIT] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsante SAMP. PAD EDIT  $\rightarrow$  tab WavImport



## [Funzioni della videata]

#### 1) DRIVE

Spostate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il drive CD-RW interno o il dispositivo SCSI esterno.

#### 2 ASSIGN TO

Seleziona il pad a cui intendete assegnare il file WAV. Per i pad a cui non è assegnato alcun campione viene visualizzata l'indicazione "-NO ASN-".

#### ③ Elenco file

Mostra l'elenco dei file WAV presenti su drive CD-RW interno o su dispositivo SCSI esterno. Contiene le seguenti impostazioni:

#### • FILE

Visualizza nome del file/nome della directory. indica file WAV, mentre indica la directory.

#### • TOTAL

Tempo di playback del file WAV, espresso in ore/minuti/secondi/millisecondi.

#### • TYPE

Visualizza la condizione stereo (🖃)/monofonico (🔄) del file WAV e la sua quantizzazione (word length).

L'AW4416 è in grado di riconoscere solo i file WAV con la stessa frequenza di campionamento della song corrente, i cui nomi abbiano l'estensione ".WAV". Gli altri file non saranno elencati.

#### ④ DIR (directory)

Il simbolo "/" e il nome della directory indicano a quale directory si riferisce l'elenco che appare in ③. Per esempio, verrà visualizzato "/" se vi trovate al livello più alto (root directory), o "/ WAV/" se vi trovate in una directory intitolata WAV e situata ad un livello inferiore.

#### **(5)** Pulsante EXECUTE

Esegue l'operazione di importazione file WAV.

#### Funzioni aggiuntive della pagina Wav Import

Nella pagina Wav Import potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F2] le seguenti funzioni.

F1 F2

- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude la sede portadisco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle la sede portadisco del drive CD-RW.

### Come assegnare un file WAV ad un sampling pad

## [Procedura]

- 1. Inserite il disco contenente il file WAV in un dispositivo SCSI esterno (come un drive MO) o nel drive CD-RW interno.
- 2. Andate alla pagina WavImport della videata SAMP. PAD.
- 3. Spostate il cursore nell'area DRIVE, usate il dial [DATA/JOG] per selezionare l'ID SCSI del drive, e premete il tasto [ENTER].

L'AW4416 riconoscerà i file WAV contenuti sul disco inserito (CD-ROM, disco MO ecc.), e mostrerà un elenco simile a quello riportato di seguito.

FILE	TOTAL	TYP	Έ
I LOOP1.WAV	00:00:02.000	00	16
I LOOP3.WAV	00:00:02.000	5	16
🖾 hand claps.wav	00:00:00.176	M	16
🖾 finger snap.wav	00:00:00.132	M	16
⊡ WAV	00:00:00.335	141	16

4. Portate il cursore in corrispondenza dell'elenco file, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il file WAV che desiderate importare.

Il file racchiuso in una cornice tratteggiata nell'elenco è quello selezionato per l'operazione.

Tip!

□ indica la directory corrente, e □ indica la directory superiore. Per tornare alla directory immediatamente più alta, portate il cursore in corrispondenza di □ e premete il tasto [ENTER].

5. Portate il cursore nell'area ASSIGN TO, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare bank e numero di pad a cui assegnare il file WAV.

## **Kip**

Se allo step 4 selezionate un file WAV stereo, verranno selezionati nello stesso bank due pad adiacenti, di numero dispari  $\rightarrow$  di numero pari (ad esempio, A–1/A–2, B–1/B–2) e assegnati automaticamente come coppia ai canali L/R del file WAV.

6. Per eseguire l'importazione del campione, portate il cursore in corrispondenza del campione EXECUTE e premete il tasto [ENTER].

Appare una finestra che vi chiede di confermare l'operazione.



 Spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

L'operazione verrà eseguita.



Se desiderate che i campioni assegnati ai due pad suonino in stereo, assegnate le uscite del pad ai canali abbinati. (pagina Patch IN della videata SETUP)



L'esecuzione di questa operazione richiede un tempo superiore alla durata effettiva dei dati. Inoltre, una volta effettuata l'operazione, non è possibile cancellare l'elaborazione eseguita.

## Pagina PAD Edit

## Editing di un sample pad

## [Funzione]

Assegna un nome o cancella un pad, oppure "taglia" un campione.

## [Operazione via tasti]

- Pad [EDIT] della sezione sampling pad → Tasto [F4] (PAD Edit)
- Premete ripetutamente il pad [EDIT] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  Pulsante SAMP. PAD EDIT  $\rightarrow$  tab PAD Edit



## [Funzioni della videata]

#### 

Questo menù consente di assegnare al pad il nome desiderato. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti.

Ī	PAD	Ì
l	NAME	Ì

Tali pulsanti svolgono la seguente funzione.

#### • PAD

Seleziona bank/numero del pad a cui intendete assegnare un nome.

#### • NAME

Accede alla videata NAME EDIT in cui è possibile immettere un nome. Potete immettere un massimo di 8 caratteri.

## Tip!

Subito dopo l'assegnazione di un campione ad un pad, viene assegnato automaticamente il nome di default "Smpltr".

## Â

Dopo aver editato il nome del pad, non è possibile annullare l'operazione.

#### 2 ERASE

Questo menù consente di eliminare il campione ed il nome assegnati ad un pad, riportandolo alla sua condizione iniziale. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti.

PAD
EXECUTE
ENECOTE

La funzione di questi pulsanti è la seguente.

#### • PAD

Seleziona bank/numero del pad che desiderate eliminare.

#### • EXECUTE

Esegue l'operazione di eliminazione pad.



Dopo aver cancellato un pad, non è possibile annullare l'operazione.

#### **3 TRIM IN**

Questo menù consente di regolare il punto di inizio playback del campione assegnato ad un pad. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti.

PAD
TRIM IN
EXECUTE

Questi pulsanti svolgono la seguente funzione.

#### • PAD

Seleziona bank/numero del pad il cui punto di inizio playback deiderate ritoccare.

#### • TRIM IN

Regolano l'entità di "trimming" (taglio) in unità *sample* (campione).

#### • EXECUTE

Esegue l'operazione di trimming.

#### **(4) TRIM OUT**

Questo menù consente di regolare il punto di fine playback del campione assegnato ad un pad. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti

Ī	PAD
I	TRIM OUT
I	EXECUTE

Questi pulsanti svolgono la seguente funzione.

#### • PAD

Seleziona bank/numero del pad il cui punto di fine playback deiderate ritoccare.

#### • TRIM OUT

Regolano l'entità di "trimming" in unità sample.

#### • EXECUTE

Esegue l'operazione di trimming.



- TRIM IN/TRIM OUT non possono essere annullati.
- Tagliando un campione non aumenterà la memoria disponibile.

#### (5) Abbinamento

Qui è possibile impostare o cancellare l'abbinamento di pad adiacenti (di numero dispari/pari). Portate il cursore in corrispondenza del cuore e premete il tasto [ENTER] per unire le due parti del cuore, abbinando i due canali. In questa condizione, se premete uno dei due pad, potrete udire simultaneamente il suono di entrambi i pad appaiati.

#### 6 PAD

Questa colonna mostra bank e numero di pad (A1–A8/B1–B8).

#### **⑦ NAME (nome del pad)**

Questa colonna mostra il nome del pad. Quando un campione viene assegnato ad un pad, a quest'ultimo viene automaticamente assegnato il nome "Smpltr". Per i pad a cui non è assegnato alcunché, appare l'indicazione "-NO ASN-".

#### (8) SIZE

Quest'area mostra un grafico a barre che indica la lunghezza del campione assegnato a ciascun pad. MAX (all'estremità destra) è la RAM massima assegnata ai singoli sampling pad.

### Tip!

La lunghezza totale dei campioni assegnabili ai sampling pad è di 90 secondi al massimo (per una song da 44.1 kHz/16 bit).

#### 9 Area parametri

In quest'area è possibile impostare i parametri relativi al menù selezionato. Quando selezionate un pulsante per il menù (1–4), appaiono qui i valori dei parametri corrispondenti.

Tip!

Per esempi di editing dei sampling pad, consultate il capitolo 12 della Guida operativa.

## Pagina Trig. List

## Operazioni di registrazione e riascolto dei sampling pad

## [Funzione]

Usa un "sequencer" dedicato per la registrazione ed il playback dei pad, e consente l'editing della performance registrata.

## [Operazione via tasti]

- Pad [EDIT] della sezione sampling pad → Tasto [F5] (Trig. List)
- Premete ripetutamente il pad [EDIT] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante SAMP. PAD EDIT  $\rightarrow$  tab Trig. List



## [Funzioni della videata]

#### ① Menù COPY

Usando questo menù, gli eventi registrati nel "sequencer" possono essere copiati in un altro punto della stessa traccia del pad o in un altra traccia del pad. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti.

FR. PAD		
FR. START		
FR. END		
T0 PAD		
TO START		
TIMES		
INTERVAL		
INSERT		
EXECUTE		

Questi pulsanti svolgono la seguente funzione.

#### • FR. PAD

Seleziona la traccia pad sorgente della copia.

• FR. START

#### • FR. END

Specifica l'inizio (FR. START) e la fine (FR. END) della traccia pad selezionata in FR. PAD che costituirà la sorgente della copia. La porzione specificata della performance sarà il pattern sorgente della copia.

#### • TO PAD

Specifica la traccia del pad su cui desiderate copiare.

#### • TO START

Specifica il punto della traccia del pad selezionata per TO PAD in cui i dati saranno copiati.

#### • TIMES

Specifica quante volte i dati verranno copiati. Se superiore a 1, il pattern selezionato come sorgente della copia sarà copiato più volte.

#### • INTERVAL

Quando si copia più volte, questo parametro determina l'intervallo che dovrà esistere tra i pattern destinazione della copia.

#### • INSERT

Determina se il pattern dovrà essere inserito (Insert) o sovrascritto (OverWrite) nella destinazione della copia. Se selezionate "Insert", gli eventi successivi al punto di inserimento verranno spostati verso la fine della song della lunghezza del pattern copiato. Se selezionate "OverWrite", gli eventi esistenti verranno cancellati e sostituiti per la lunghezza del pattern copiato.

#### • EXECUTE

Esegue la copia.

#### 2 Menù ERASE

Usando questo menù, una gamma specifica di eventi registrati nel sequencer può essere eliminata. Quando portate il cursore in corrispondenza di questo menù e premete il tasto [ENTER], vengono visualizzati i seguenti pulsanti.

PAD
START
END
EXECUTE

Questi pulsanti svolgono la seguente funzione.

#### • PAD

Seleziona la traccia del pad da cui desiderate eliminare degli eventi.

#### START

#### • END

Determina l'inizio (START) e la fine (END) della gamma che desiderate eliminare dalla traccia del pad specificata da PAD.

#### • EXECUTE

Esegue l'operazione Erase.

#### 3 PAD

Questa colonna mostra pad e numero di pad (A1–A8/B1–B8).

#### ④ NAME (nome del pad)

In questa colonna viene mostrato il nome di ciascun pad. Per i pad a cui non è stata ancora fatta alcuna assegnazione viene visualizzata l'indicazione "-NO ASN-".



Quando assegnate un campione ad un pad, a quest'ultimo viene automaticamente assegnato il nome di default "Smpltr". Per modificare il nome, andate alla pagina PAD Edit della videata SAMP. PAD ( $\rightarrow$  P.86).

#### **(5)** Pulsanti R (recording)

Abilitano la registrazione per ciascun pad. Quando portate il cursore in corrispondenza di un pulsante e premete il tasto [ENTER], il simbolo O cambierà in  $\bullet$ , e la vostra performance sul pad potrà essere registrata come eventi.

#### 6 Pulsanti M (mute)

Sono interruttori di esclusione per ciascun pad. Quando portate il cursore in corrispondenza di un pulsante e premete il tasto [ENTER], il simbolo O cambierà in ●, quella traccia del pad non sarà più udibile.

Se il pad A (B) viene selezionato dal pad BANK, i pad 1–8 del bank B (A) verranno esclusi. Per togliere l'esclusione, premete l'interruttore BANK per cambiare bank.

#### **7** Visione della traccia Pad

La temporizzazione con cui vengono eseguiti gli eventi trigger può essere registrata separatamente per ciascun pad su queste tracce. I grafici a barre indicano da quando un pad è stato premuto fin quando è stato rilasciato.

#### (8) Area parametri

È possibile impostare in quest'area i parametri richiesti per l'esecuzione dell'operazione di editing.



Per la procedura di registrazione o riesecuzione delle vostre performance, nonché sulle operazioni di copiatura e cancellazione di una performance registrata, consultate il capitolo 12 della Guida operativa.

### Funzioni aggiuntive della pagina Trig. List

Nella pagina Trig. List potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F3] le seguenti funzioni aggiuntive.





#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il contatore mostrerà il tempo residuo disponibile per la registrazione nella traccia. Quando premete nuovamente i tasti [SHIFT] + [F1] (REMAIN), riappare il solito contatore.



Tempo residuo per la registrazione nella traccia

#### • Tasto [F2] (X-ZOOM IN)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F2] (X-ZOOM IN), la visualizzazione grafica del pad verrà ingrandita (3 livelli).

#### • Tasto [F3] (X-ZOOM OUT)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F3] (X-ZOOM OUT), la visualizzazione grafica del pad verrà rimpicciolita (3 livelli)

# Videata TRACK

## **Pagina TR View**

## Visualizzazione del contenuto registrato per ciascuna traccia

## [Funzione]

Visualizza un grafico a barre che indica la regione registrata su ciascuna traccia, e attiva/esclude il modo input monitor o mute per ciascuna traccia.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [TRACK]  $\rightarrow$  Tasto [F1] (TR View)
- Premete ripetutamente il tasto [TRACK] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante TRAC  $\rightarrow$  tab TR View



## [Funzioni della videata]

#### ① T (track)

Questa colonna mostra il numero di traccia 1-16.

#### 2 B (bus)

Questa colonna indica il tipo di segnale inviato all'ingresso (ingresso del registratore) delle singole tracce, da 1 a 16. Il significato delle abbreviazioni è il seguente:

- **B1–B8**.....Bus 1–8
- D1-D16.....Uscita diretta dei canali di ingresso 1-16

#### 3 NAME

Questa colonna mostra il nome della traccia virtuale correntemente selezionata per ciascuna traccia 1–16. Quando registrate qualcosa su una traccia, verrà assegnato automaticamente il nome "V.Tr x-y" (x=numero di traccia 1–16, y=numero di traccia virtuale 1–8). Per le tracce su cui non è stato registrato alcun dato verrà visualizzata l'indicazione "-NO REC-".

## T(p!

Per il nome della traccia virtuale possono essere immessi fino a 16 caratteri, ma solo i primi 8 verranno visualizzati in questa colonna. Il nome può essere editato nella pagina TR Edit della videata EDIT.

#### ④ V (virtual track)

Questa colonna mostra il numero di traccia virtuale (1–8) selezionato per ciascuna traccia.



Le tracce virtuali vengono selezionate nella pagina V.Track della videata TRACK.

#### (5) M (mute)

In questa colonna è possibile escludere/attivare la funzione mute per ciascuna traccia. Portate il cursore in corrispondenza della colonna (5) e premete il tasto [ENTER] per attivare/on ( $\bullet$ ) o escludere/off (O) la funzione mute per quella traccia.



- Sull'AW4416, il numero di tracce rieseguibili contemporaneamente può essere limitato secondo la quantizzazione (word bit length) della song e il numero di tracce registrate simultaneamente. In questo caso, apparirà il messaggio "PLAY TRACK MUTE ON", e le tracce che non possono essere rieseguite verranno escluse forzatamente.
- Se desiderate monitorare una traccia forzatamente esclusa, dovrete prima escludere altre tracce, e quindi eliminare l'esclusione per la traccia desiderata. Se tentate di eliminare l'esclusione senza aumentare il numero di tracce escluse, appare il messaggio "CAN-NOT CHANGE MUTE", e l'esclusione non sarà eliminata.
- Premendo il tasto [ALL SAFE] potete cancellare la condizione record-ready e di esclusione per tutte le tracce.
- L'impostazione mute on/off delle tracce non influenza i tasti [ON] dei canali monitor.

#### 6 I (input monitor)

Questa colonna indica il segnale che può essere monitorato per ciascuna traccia. Il segnale di ingresso della traccia viene monitorato quando è visualizzato il simbolo ●, e il segnale di playback della traccia quando è visualizzato O. L'impostazione INPUT MONI-TOR ③, la condizione del tasto [REC TRACK SELECT], e il modo di trasporto corrente determineranno quale segnale sarà monitorato per ciascuna traccia.

#### **7** Visualizzazione della traccia

Le regioni (dati audio continui registrati con un'unica operazione) inclusi in ciascuna traccia vengono qui visualizzati con grafici a barra. La linea verticale indica la posizione corrente. I simboli visualizzati sotto il riquadro indicano punti di posizione o "marker" (marcatori) impostati in queste posizioni. Possono essere visualizzati i seguenti tipi di simboli.

- S.....Start point (punto iniziale)
- E.....End point (punto finale)
- I .....In point (punto di entrata)
- O.....Out point (punto di uscita)
- **A** ..... Punto A
- **B** ..... Punto B
- 1–99.....Marker 1–99

**(8)** Pulsante ALL MUTE OFF

Elimina l'esclusione per tutte le tracce.



Per le tracce che sono state forzatamente escluse per limitazione del numero di tracce eseguibili simultaneamente non può essere eliminata l'esclusione.

#### **9 INPUT MONITOR**

Seleziona uno dei pulsanti seguenti per determinare il modo di ingresso (selezione fonte monitor) per ciascuna traccia. La tabella seguente mostra come il segnale monitor della traccia cambierà secondo la condizione del tasto [REC TRACK SELECT] e il modo di trasporto quando viene selezionato il modo.

 Quando il pulsante AUTO è on (Auto Input Monitor)

	REC TRACK SELECT	Segnale monitorato
Formo	Off	Silenzio
renno	On	Sorgente di ingresso
In esecu-	Off	Playback
zione	On	Playback
In registra-	Off	Playback
zione	On	Sorgente di ingresso

Il modo di ingresso di tutte le tracce cambierà automaticamente secondo la condizione on/off del tasto [REC TRACK SELECT]. Non è possibile cambiare manualmente ⑥ input monitor.

## • Quando il pulsante INDI. è on (Individual Input Monitor)

	REC TRACK SELECT	Segnale monitorato
Fermo	(irrilevante)	Sorgente di ingresso o silenzio <sup>(*1)</sup>
In esecu- zione	(irrilevante)	Sorgente di ingresso o playback <sup>(*1)</sup>
In registra- zione	(irrilevante)	Sorgente di ingresso o playback <sup>(*1)</sup>

\*1. Secondo l'impostazione 6 input monitor.

Potete cambiare manualmente (6) input monitor per ciascuna traccia. Non sarà influenzato dalla condizione on/off del tasto [REC TRACK SELECT].



Anche per le tracce per le quali (6) input monitor è impostato sulla sorgente di ingresso (•), attivando un tasto [REC TRACK SELECT] che era stato escluso farà sì che la sorgente di ingresso (•) venga commutata su (O).  Quando il pulsante ALL è on (All Input Monitor)

	REC TRACK SELECT	Segnale monitorato
Fermo	(irrilevante)	Sorgente di ingresso
In esecu- zione	(irrilevante)	Sorgente di ingresso
In registra- zione	(irrilevante)	Sorgente di ingresso

Prescindendo dalla condizione on/off del tasto [REC TRACK SELECT], la sorgente di ingresso verrà monitorata per tutte le tracce. Non è possibile cambiare manualmente (6) input monitor.

#### 1 Posizione corrente

La linea verticale nel riquadro indica approssimativamente la posizione corrente. Gli indicatori posti sotto il riquadro indicano approssimativamente la posizione di ciascun punto di posizione.

#### (1) METRO. (metronomo)

Qui potete attivare/escludere il metronomo interno (pulsante ON/OFF) e regolarne il volume. Velocità e "segnatura del tempo" del metronomo vengono impostate nella pagina Tempo Map della videata SONG.

Тір

- Quando l'AW4416 si trova nella condizione iniziale, il metronomo interno verrà emesso dai jack MONITOR OUT insieme agli altri segnali. Tuttavia, è possibile combinare il segnale di uscita del metronomo (MET) con uno qualsiasi dei canali di ingresso 1–24. Per i dettagli, fate riferimento alla pagina Patch IN della videata SETUP.
- Il suono del metronomo non sarà udibile quando la song viene bloccata.

### Funzioni aggiuntive della pagina Track View

Nella pagina Track View potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare ai tasti [F1]–[F4] le seguenti funzioni aggiuntive.



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il tempo di registrazione residuo viene visualizzato nel misuratore di livello/contatore e nell'area del contatore del display. Quando premete nuovamente i tasti [SHIFT] + [F1] (REMAIN), torna ad essere visualizzato il normale contatore.

TID

Il tempo di registrazione residuo varia secondo il numero di tracce che si trovano correntemente nel modo record-ready. Per esempio, se aumentate il numero di tracce nel modo record-ready da 1 a 2, il tempo di registrazione residuo risulterà dimezzato.

#### • Tasto [F2] (WAVE)

Visualizza la forma d'onda per l'audio di una traccia selezionata. È utile per visualizzare la forma d'onda mentre ne cercate un preciso punto di locazione. Per la procedura, fate riferimento a pagina 93.

#### • Tasto [F3] (X-ZOOM IN)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F3] (X-ZOOM IN), la visualizzazione grafica della traccia ⑦ verrà ingrandita (3 livelli).

#### • Tasto [F4] (X-ZOOM OUT)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F4] (X-ZOOM OUT), la visualizzazione grafica della traccia ⑦ verrà rimpicciolita (3 livelli)

## Come visualizzare una forma d'onda per i dati audio di una traccia

- 1. Andate alla pagina TR View della videata TRACK, e usate i tasti CURSOR [▲]/[▼] per selezionare la traccia di cui desiderate visualizzare la forma d'onda.
- 2. Mentre è ferma, posizionate la song nel punto in cui intendete visualizzarne la forma d'onda, e premete i tasti [SHIFT] + [F2]. Viene visualizzata la finestra WAVE DISPLAY.



- 1 Puntatore
- 2 Posizione del puntatore
- ③ Regolazione ingrandimento (x1-x64)
- (4) Regolazione tempo di ingrandimento asse (x1-x4096)
- 3. Se desiderate spostare la posizione del puntatore, ruotate il dial [DATA/JOG]. Ruotando il dial [DATA/JOG] verso destra il puntatore verrà spostato in avanti, ruotandolo a sinistra il puntatore verrà spostato all'indietro.

## Â

- I tasti della sezione locate/transport non possono essere utilizzati fintantoché è visualizzata la forma d'onda.
- L'audio della traccia corrispondente non può essere monitorato mentre il dial [DATA/JOG] viene impiegato per spostare il puntatore.
- Questa funzione può essere utilizzata solo mentre la song è ferma.
- 4. Se desiderate portate la song nella posizione del puntatore, portate il cursore in corrispondenza del pulsante LOCATE e premete [ENTER].

La finestra WAVE DISPLAY si chiuderà, e la song verrà portata nella posizione del puntatore. 5. Se desiderate chiudere la finestra a comparsa WAVE DISPLAY senza spostare la song, portate il cursore in corrispondenza del pulsante EXIT e premete il tasto [ENTER].

## Pagina V. Track

## Attivazione di tracce virtuali

## [Funzione]

Consente di attivare il numero di traccia virtuale assegnato a ciascuna delle tracce 1–16, e di impostare/cancellare l'abbinamento tra le tracce.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [TRACK]  $\rightarrow$  Tasto [F2] (V. Track)
- Premete ripetutamente il tasto [TRACK] finché appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  Pulsante TRAC  $\rightarrow$  tab V.Track

## [Funzioni della videata]

#### 1 Abbinamento

Spostando il cursore su quest'area e premendo il tasto [ENTER], potete abbinare (o cancellare l'abbinamento per) due tracce adiacenti di numero dispari  $\rightarrow$  di numero pari. Le tracce abbinate sono indicate dal simbolo " $\Psi$ ", e le tracce per le quali l'abbinamento è disabilitato vengono indicate dal simbolo " $\Psi$ ".



- Le tracce abbinate vengono collegate quando attivate le tracce virtuali, o quando le selezionate per l'editing delle tracce.
- L'abbinamento delle tracce non influenza l'abbinamento dei canali monitor.

#### 2 T (traccia)

Sono i numeri di traccia 1-16.

#### 3 NAME

Questa colonna mostra il nome della traccia virtuale correntemente selezionata per le tracce 1–16.

#### 4 VIRTUAL TRACK

Spostate il cursore su questa colonna e premete il tasto [ENTER] per selezionare il numero della traccia virtuale usato da ciascuna traccia 1–16. Il numero di traccia selezionato viene evidenziato. Dei numeri di traccia virtuale non correntemente selezionati, per le tracce che non contengono dati registrati viene visualizzata l'indicazione  $\ge$ .



Tip

Per i dettagli, fate riferimento al capitolo 9 della Guida operativa

## Funzioni aggiuntive nella pagina V. Track

Nella pagina V. Track potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare al tasto [F1] la seguente funzione.



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il tempo di registrazione residuo apparirà nel misuratore di livello/contatore e nell'area del contatore del display. Quando premete nuovamente il tasto [SHIFT] + [F1] (REMAIN), riapparirà il display normale.



Il tempo residuo registrabile dipende dal numero di tracce che si trovano correntemente nel modo record-ready.

## **Pagina Stereo**

## Esecuzione o cancellazione della traccia stereo

## [Funzione]

Esegue il playback della traccia stereo, oppure ne cancella il contenuto registrato.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [TRACK] → tasto [F3] (Stereo)
- Premete ripetutamente il tasto [TRACK] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante TRAC  $\rightarrow$  tab Stereo



## [Funzioni della videata]

#### 1 Pulsante M (mute)

Usatelo per attivare (•) o disattivare (O) l'esclusione per la traccia stereo. Quando è disattivata, l'uscita della traccia stereo viene assegnata ai canali monitor 1/2. (Normalmente, l'esclusione è attiva.)

Quando effettuate il playback della song in questa condizione, è possibile monitorare la traccia stereo via canali monitor  $1/2 \rightarrow$  bus stereo. (A questo punto, le tracce 1–16 saranno escluse forzatamente.) Quando attivate l'esclusione per la traccia stereo, le tracce 1–16 torneranno alla loro condizione precedente.

## Tip!

Per i dettagli sulla registrazione/playback della traccia stereo, fate riferimento al capitolo 5 della Guida operativa.

#### (2) Visualizzazione della traccia

I dati audio continui nella traccia stereo vengono visualizzati come grafico a barre. I simboli visualizzati sotto il riquadro indicano i punti di locazione e i marker in quelle posizioni. Sono visualizzati i seguenti tipi di simboli.

- S.....Start point (punto iniziale)
- E.....End point (punto finale)
- I .....In point (punto di entrata)
- O.....Out point (punto di uscita)
- **A** ..... Punto A
- **B** ..... Punto B
- **1–99**.....Marker 1–99

#### **③ Posizione corrente**

La linea verticale nel riquadro indica la posizione approssimativa corrente. Il simbolino che appare sotto il riquadro indica la posizione approssimativa dei punti di locazione.

#### (4) STEREO OUT

Questo misuratore indica il livello di uscita del canale di output stereo. È possibile selezionare la posizione del pre/post-fader nella pagina Omni/ST della videata HOME.

## **(5)** Pulsante ST TRACK ERASE (stereo track erase)

Se spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verrà cancellato il contenuto registrato della traccia stereo.



La traccia stereo è una coppia L/R e ha soltanto una regione. Ricordate che, se riregistrate sulla traccia stereo, il contenuto precedente verrà cancellato. (Tuttavia, potete usare il tasto [UNDO] per tornare alla condizione precedente.)

### Funzioni aggiuntive nella pagina Stereo

Nella pagina Stereo potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F3].



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il misuratore di livello/contatore e l'area relativa al contatore sul display visualizzano il tempo residuo disponibile per la registrazione. Quando premete ancora una volta il tasto SHIFT] + tasto [F1] (REMAIN), appare nuovamente il consueto display del contatore.



Il tempo residuo disponibile per la registrazione dipende dal numero di tracce che sono correntemente nel modo record-ready.

#### • Tasto [F2] (X-ZOOM IN)

Ogni volta che premete i tasti [SHIFT] + [F2] (X-ZOOM IN), la visualizzazione della traccia 2) effettuerà un ingrandimento orizzontale in tre livelli.

#### • Tasto [F3] (X-ZOOM OUT)

Ogni volta che premete i tasti [SHIFT] + [F3] (X-ZOOM OUT), la visualizzazione della traccia ② effettuerà un rimpicciolimento orizzontale in tre livelli.

## Pagina Mark Adj.

## Regolazione o cancellazione di punti di locazione o marker

## [Funzione]

Regola la posizione dei marker o dei punti di locazione come i punti IN/OUT, oppure li cancella.

### [Operazione via tasti]

- Tasto [TRACK] → tasto [F4] (Mark Adj.)
- Premete ripetutamente il tasto [TRACK] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsanteTRAC  $\rightarrow$  tab Mark Adj.



## [Funzioni della videata]

#### **(1) LOCATOR POSITION**

Visualizza la posizione dei vari punti di locazione sotto elencati. È possibile regolare la posizione di un punto di locazione esistente spostando il cursore sul box numerico desiderato e ruotando il dial [DATA/JOG]. I punti di locazione che non sono stati impostati appaiono come "-".

#### • START/END (start point/end point)

Questi punti di locazione corrispondono solitamente all'inizio e alla fine della song. Quando create una nuova song, il punto di Start viene impostato inizialmente sul tempo assoluto 00:00:00.000. Quando registrate la song, la sua fine viene impostata automaticamente come punto di End.



- I punti di start/end vengono sempre visualizzati come time code, a prescindere dal metodo di visualizzazione contatore selezionato nella videata SONG/pagina Setting.
- Se nella videata SONG/pagina Setting viene selezionata la visualizzazione della misura (display measure), verranno visualizzati soltanto i movimenti (beat) per una posizione prima del punto di start.

#### IN/OUT (in point/out point)

Questi punti di locazione possono essere usati come punti di punch-in/out. I punti in/out vengono impostati automaticamente all'inizio e alla fine dell'area registrata per ultima, e possono anche essere impostati individualmente usando i tasti [SET] + [IN] oppure [SET] + [OUT].

#### • A/B (A point/B point)

Questi punti di locazione possono essere usati come area per il playback ripetuto A-B. Possono essere impostati automaticamente usando i tasti [SET] + [A] oppure [SET] + [B].



Le unità usate per i punti in/out e A/B dipendono dal metodo di visualizzazione contatore (time/time code/measure). Se viene selezionato il display measure, "beat" sarà l'unità più piccola utilizzabile per la regolazione di un punto di locazione.

#### 2 Marker

Quest'area visualizza un elenco di marker 1–99. Spostate il cursore sulla colonna MARKER e selezionate il numero di marker. Spostate quindi il cursore sulla colonna POSITION e regolate la posizione del marker corrispondente.



- Quando si regola la posizione di un marker, non è possibile spostarlo oltre il marker precedente o quello successivo.
- I numeri di marker sono assegnati automaticamente in sequenza dall'inizio della song. Se cancellate un marker, i numeri verranno riassegnati appropriatamente.

## ③ Pulsante DELETE (valido soltanto quando si usa il mouse)

Serve a cancellare un marker o un punto di locazione impostato in precedenza. In questa pagina, è possibile cancellare il punto di locazione o il marker spostando semplicemente il cursore su di esso e premendo il tasto ENTER] (oppure usando il mouse per cliccare sul tasto DELETE).

## Â

Non è possibile cancellare i punti di start e di end.

## T(p!

Per i dettagli sull'impostazione dei vari punti di locazione o sulla loro modifica, fate riferimento al capitolo 6 della Guida operativa."

Fate attenzione perché non è possibile recuperare i punti di locazione o i marker che cancellate.

## Funzioni aggiuntive della pagina Mark Adj.

Nella pagina Mark Adj., potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la seguente funzione aggiuntiva al tasto[F1].



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il misuratore di livello/contatore e l'area relativa al contatore del display visualizzeranno il tempo residuo disponibile per la registrazione. Quando premete ancora una volta i tasti [SHIFT] + [F1] (REMAIN), riappare il consueto display del contatore.

## TIP!

Il tempo residuo disponibile per la registrazione dipende dal numero di tracce che sono correntemente nel modo record-ready.

# Videata EDIT

## Pagina TR Edit

## **Editing delle tracce**

## [Funzione]

Assegna un nome a ciascuna traccia, ed edita i dati audio per tracce, parti o regioni.

## [Operazione via tasti]

- Tasto RECORDER [EDIT] → tasto [F1] (TR Edit)
- Premete ripetutamente il tasto RECOR-DER [EDIT] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante RECORDER EDIT  $\rightarrow$  tab TR Edit



## [Funzioni della videata]

- 1 Menù TRACK
- 2 Menù PART

#### **③ Menù REGION**

Selezionate una delle seguenti tre unità di dati che desiderate editare.

#### • Track

Editate i dati audio di tutta la traccia correntemente selezionata (1–16).

#### • Part

All'interno della traccia correntemente selezionata, editate l'area specificata dei dati audio.

#### • Region

Editate un pezzo di dati audio continui che erano stati registrati in una singola operazione.

Quando spostate il cursore sul menù desiderato e premete il tasto ENTER], appare un elenco di pulsanti, consentendovi di selezionare un comando di editing (colonna centrale nella figura a destra). Quando poi spostate il cursore sul comando desiderato e premete il tasto [ENTER], appare un elenco di pulsanti per impostare i parametri di quel comando (colonna destra nella figura a destra).



Per i dettagli sui comandi e i parametri selezionabili dai menù TRACK/PART/REGION, fate riferimento a pagina 101.

Tip!

Se spostate il cursore sul comando il cui pulsante è evidenziato e premete il tasto [ENTER], ritornerete all'elenco dei comandi. Se spostate il cursore sul menù evidenziato all'inizio della lista e premete il tasto [ENTER], ritornerete al primo menù.

#### (4) Abbinamento

Spostando il cursore su questa colonna e premendo il tasto [ENTER], potete impostare/disabilitare l'abbinamento per le tracce adiacenti dispari  $\rightarrow$  pari. Le tracce abbinate sono indicate dal un simbolo " $\P$ ", mentre quelle non abbinate dal simbolo " $\P$ ". Quando vengono editate tracce o parti, entrambe le tracce di una coppia vengono selezionate per l'editing.

#### (5) T (track)

Questa colonna visualizza i numeri di traccia 1-16.

#### 6 NAME

Questa colonna visualizza il nome della traccia virtuale correntemente selezionata per ciascuna traccia 1–16. Alla tracce che sono state già registrate viene assegnato un nome di default di "V. Tr x-y" (x=numero della traccia 1–16, y=numero della traccia virtuale 1–8). Le tracce non registrate vengono visualizzate come "-NO REC-".

Â

Ad una traccia virtuale possono essere assegnati fino a 6 caratteri, ma in questa colonna verranno visualizzati soltanto i primi otto caratteri.

#### **7 V (virtual track)**

Visualizza il numero della traccia virtuale (1–8) correntemente selezionato per ciascuna traccia 1–16. È possibile cambiare i numeri di traccia virtuale nella pagina V. Track della videata TRACK.

#### **(8)** Visualizzazione della traccia

In quest'area, le regioni incluse in ciascuna traccia vengono visualizzate sotto forma di grafico a barre. La linea verticale nell'area di visualizzazione traccia indica la posizione nella quale è stata impostata l'area per l'editing. I simboli mostrati nella parte inferiore dell'area di visualizzazione traccia indicano i punti di locazione e i marker.

Durante l'editing, la traccia e l'area selezionata per l'editing verranno visualizzate come segue.



Quando si selezionano le tracce di edit source (sorgente di editing) e di edit destination (destinazione di editing), come quando vengono copiati o spostati dati audio, il display sarà come segue.



#### (9) Impostazione dei parametri

In quest'area è possibile impostare i parametri necessari per l'esecuzione dei comandi di editing.

#### Tip!

Per la procedura di editing della traccia, fate riferimento alla Guida operativa "Capitolo 9. Operazioni con le tracce e con le tracce virtuali".

I tasti della sezione trasporto non saranno operativi durante la visualizzazione della pagina TR Edit.

#### Funzioni aggiuntive della pagina TR Edit

Nella pagina TR Edit potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F3].

#### REMAIN X-ZOOM IN X-ZOOM OUT



#### • Tasto [F1] (REMAIN)

Il misuratore di livello/contatore e l'area relativa al contatore del display visualizzeranno il tempo residuo disponibile per la registrazione. Quando premete ancora una volta i tasti [SHIFT] + [F1] (REMAIN), riappare il consueto display del contatore.

#### • Tasto [F2] (X-ZOOM IN)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F2] (X-ZOOM IN), la visualizzazione della traccia (8) verrà ingrandita sull'asse del tempo (3 livelli).

#### • Tasto [F3] (X-ZOOM OUT)

Ad ogni pressione dei tasti [SHIFT] + [F3] (X-ZOOM OUT), la visualizzazione della traccia (8) verrà rimpicciolita sull'asse del tempo (3) livelli).

### Parametri e comandi del menù TRACK

Il menù TRACK vi consente di selezionare una traccia (o una traccia virtuale) ed editare i dati audio della traccia tutti insieme.

Nel menù TRACK, non è possibile selezionare per l'editing le tracce che non contengono dati audio.

Elenchiamo qui di seguito i comandi selezionabili nel menù TRACK e i relativi parametri.

#### • NAME (track name)

Edita il nome di una traccia già registrata.

#### • **TRACK** Seleziona la traccia di cui volete editare il nome.

#### • NAME

Consente l'accesso alla finestra di popup NAME EDIT, e l'immissione del nuovo nome. Spostate il cursore sul pulsante OK della finestra di popup NAME EDIT, e premete il tasto [ENTER] per finalizzare il nuovo nome.

#### • ERASE

Cancella i dati audio di una traccia. Quando eseguite il comando Erase, il nome della traccia sarà "-NO REC-" sul display.

#### • TRACK

Seleziona la traccia che desiderate cancellare. Per il comando Erase, potete specificare tutte le tracce come oggetto dell'operazione. A tale scopo, ruotate completamente in senso orario il dial [DATA/ JOG] quando impostate il parametro TRACK, perché la selezione sia "AL-C" (ALL-CURRENT). Con questa impostazione, verranno selezionate per l'operazione tutte le tracce virtuali selezionate correntemente per le tracce 1–16.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Serve a selezionare se verranno cancellate (YES) tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e corrispondenti oppure se verrà cancellata (NO) soltanto la traccia virtuale selezionata correntemente.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### COPY

Copia i dati audio di una traccia su un'altra.

#### • FR.TRACK (from track)

Seleziona la traccia sorgente.

#### • TO TRACK

Seleziona la traccia destinazione.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Serve a selezionare se verranno copiate (YES) tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e corrispondenti o se verrà copiata (NO) soltanto la traccia virtuale selezionata correntemente.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

### Tip!

Se come destinazione avete selezionato la traccia di una coppia, lo stesso contenuto verrà copiato su entrambe le tracce abbinate.

#### • EXCHG (exchange)

Scambia i dati audio di due tracce.

#### • FR. TRACK (from track)

#### • TO TRACK

Seleziona le due tracce da scambiare. Per TO TRACK, è possibile selezionare anche una traccia non registrata.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se verranno scambiate tutte le tracce virtuali incluse nelle due tracce (YES) oppure se verranno scambiate soltanto le tracce virtuali correntemente selezionate (NO).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • SLIP

Sposta avanti o indietro i dati audio di tutta la traccia.

#### • TRACK

Seleziona la traccia che desiderate spostare avanti o indietro. Per il comando Slip, potete specificare tutte le tracce come oggetto dell'operazione. A tale scopo, ruotate completamente in senso orario il dial [DATA/JOG] quando impostate il parametro TRACK, perché la selezione sia "AL-C" (ALL-CURRENT). Con questa impostazione, verranno selezionate per l'operazione tutte le tracce virtuali correntemente selezionate per le tracce 1–16.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se tutte le tracce incluse nella/e traccia/e corrispondenti verranno spostate (YES) o se verrà spostata soltanto la traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### • SLIP

Specifica il tempo di differimento dei dati (range: max  $\pm 5$  ore).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • T-COMP (time compression/expansion)

Comprime o espande la lunghezza della traccia in una gamma del 50%–200% senza influire sul pitch. Dopo che il comando è stato eseguito, tutte le regioni incluse nella traccia verranno combinate in una regione singola.

#### • TRACK

Seleziona la traccia che desiderate comprimere o espandere.

#### • RATIO

Specifica il rapporto di compressione/espansione in unità dello 0.01% (range: 50-200%).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.
#### • PITCH (pitch change)

Modifica il pitch di tutta la traccia senza cambiare la lunghezza dell'audio. Quando questo comando è stato eseguito, tutte le regioni incluse nella traccia verranno combinate in una singola regione.

#### • TRACK

Seleziona la traccia della quale desiderate modificare il pitch.

#### • PITCH

Regola l'entità di modifica del pitch in unità di un semitono (range: ±12 semitoni).

#### • FINE

Regola l'entità di modifica del pitch in unità di un centesimo (range: ±50 centesimi).

# Â

L'esecuzione del comando T-COMP o PITCH richiede un tempo di elaborazione superiore alla lunghezza effettiva dell'audio. Inoltre, non è possibile annullare il comando dopo che questo è stato eseguito.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



Immediatamente dopo aver eseguito un comando di editing del menù TRACK (tranne per il comando NAME), potete premere il tasto [UNDO] per riportare i dati alla loro condizione precedente.

#### Parametri e comandi del menù PART

Il menù PART vi consente di specificare un'area ("part") della traccia selezionata, e di eseguire un comando di editing.



Non è possibile specificare come parte un'area che non contiene dati audio.

Elenchiamo qui di seguito i comandi selezionabili nel menù PART e i relativi parametri.

#### • ERASE

Cancella i dati audio dalla parte selezionata. Se in una traccia vengono cancellati tutti i dati audio, il nome della traccia sul display sarà "-NO REC-".

#### • TRACK

Seleziona la traccia che desiderate cancellare. Per il comando Erase, potete specificare tutte le tracce come oggetto dell'operazione. A tale scopo, ruotate completamente in senso orario il dial [DATA/ JOG] quando impostate il parametro TRACK, perché la selezione sia "AL-C" (ALL-CURRENT). Con questa impostazione, verranno selezionate per l'operazione tutte le tracce virtuali selezionate correntemente per le tracce 1–16.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Serve a selezionare se i dati verranno cancellati da tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/ e corrispondenti (YES) o soltanto dalla traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### • START

Specifica la posizione iniziale della parte da cancellare. • END

Specifica la posizione finale della parte da cancellare.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



#### • DELETE

Cancella i dati audio dalla parte selezionata. I dati audi successivi vengono spostati avanti o indietro della lunghezza della parte selezionata.

#### • TRACK

Seleziona la traccia dalla quale desiderate cancellare i dati. Per il comando Delete, potete specificare tutte le tracce come oggetto dell'operazione. A tale scopo, ruotate completamente in senso orario il dial [DATA/JOG] quando impostate il parametro TRACK, perché la selezione sia "AL-C" (ALL-CURRENT). Con questa impostazione, verrà selezionata per l'operazione la gamma START→END delle tracce virtuali correntemente selezionate per le tracce 1–16.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se i dati verranno cancellati da tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e corrispondenti (YES) o soltanto dalla traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### • START

Specifica la posizione iniziale della parte da cancellare.

#### • END

Specifica la posizione finale della parte da cancellare.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



#### COPY

Copia i dati audio della parte selezionata sulla posizione indicata della traccia specificata.

#### FR. TRACK (from track)

Seleziona la traccia sorgente per la copiatura (copy source).

#### • FR. START (from start)

Specifica la posizione iniziale della parte copy source.

#### FR. END (from end)

Specifica la posizione finale della parte copy source.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se verranno copiate tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e corrispondenti (YES) oppure se verrà copiata soltanto la traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### TO TRACK

Seleziona la traccia destinazione della copia.

#### TO START

Specifica la posizione iniziale della destinazione copia.

#### • TIMES

Specifica il numero di volte (1-99) che i dati verranno copiati.

#### INTERVAL

Quando si copia più volte, specifica la spaziatura delle posizioni iniziali della destinazione copia.

#### INSERT

Specifica se i dati audio copiati verranno inseriti (Insert) o sovrascritti (OverWrite) nella traccia di destinazione copia.

#### • EXECUTE

#### MOVE

Sposta i dati audio della parte selezionata sulla posizione specifica della traccia specificata. A questo punto, i dati audio sorgente per lo spostamento vengono cancellati.

#### • FR. TRACK (from track)

Seleziona la traccia sorgente per lo spostamento (move source).

#### • FR. START (from start)

Specifica la posizione iniziale della parte sorgente per lo spostamento.

#### • FR. END (from end)

Specifica la posizione finale della parte sorgente per lo spostamento.

#### ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se verranno spostate tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e corrispondenti (YES) oppure se verrà spostata soltanto la traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### TO TRACK

Seleziona la traccia di destinazione per lo spostamento.

#### TO START

Specifica la posizione iniziale della destinazione per lo spostamento.

#### INSERT

Specifica se i dati audio copiati verranno inseriti (Insert) o sovrascritti (OverWrite) nella traccia di destinazione per lo spostamento.

FR.END

**FR.START** 

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



#### • INSERT

Inserisce una lunghezza di silenzio nella parte selezionata. I dati audio successivi verranno arretrati della lunghezza di silenzio inserita.

#### • TRACK

Seleziona la traccia nella quale desiderate inserire silenzio. Per il comando Insert, potete specificare tutte le tracce come oggetto dell'operazione. A tale scopo, ruotate completamente in senso orario il dial [DATA/JOG] quando impostate il parametro TRACK, perché la selezione sia "AL-C" (ALL-CURRENT). Con questa impostazione, verrà selezionata per l'operazione la gamma START→END delle tracce virtuali correntemente selezionate per le tracce 1–16.

#### • START

Specifica la posizione iniziale della parte nella quale verrà inserito il silenzio.

#### • END

Specifica la posizione finale della parte nella quale verrà inserito il silenzio.

#### • ALL V.TR (all virtual tracks)

Seleziona se il silenzio verrà inserito in tutte le tracce virtuali incluse nella/e traccia/e selezionate (YES) oppure soltanto nella traccia virtuale selezionata correntemente (NO).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



#### • T-COMP (time compression/expansion)

Comprime o espande la lunghezza della parte selezionata in una gamma di 50%–200% senza influire sul pitch.

#### • TRACK

Seleziona la traccia che desiderate comprimere/ espandere.

#### • START

Specifica la posizione iniziale della parte che desiderate comprimere/espandere.

#### • END

Specifica la posizione finale della parte che desiderate comprimere/espandere.

#### • RATIO

Specifica il rapporto di compressione/espansione in unità di 0.01% (range: 50–200%).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



(150%)

104 AVV4416 — Guida di riferimento

#### • PITCH (pitch change)

Modifica il pitch della parte selezionata senza cambiare la lunghezza dell'audio.

#### TRACK

Seleziona la traccia della quale desiderate modificare il pitch.

#### • START

Specifica la posizione iniziale della parte di cui desiderate modificare il pitch.

#### • END

Specifica la posizione finale della parte di cui desiderate modificare il pitch.

#### • PITCH

Regola l'entità di pitch change in unità di un semitono (range: ±12 semitoni).

#### • FINE

Regola l'entità di pitch change in unità di un centesimo (range: ±50 centesimi).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

### Tip!

Immediatamente dopo aver eseguito qualsiasi comando di editing del menù PART potete premere il tasto [UNDO] per riportare i dati alla loro condizione precedente.

### Â

L'esecuzione del comando T-COMP o PITCH richiede un tempo di elaborazione superiore alla lunghezza effettiva dell'audio. Inoltre, non è possibile annullare il comando dopo che questo è stato eseguito.

#### Parametri e comandi del menù REGION

Nel menù REGION è possibile specificare una regione (un pezzo continuo di dati audio registrati in una singola operazione) nella traccia selezionata, ed eseguire un comando di editing.

# Tip!

Per i comandi del menù REGION, non è possibile selezionare solo parte della regione per l'editing. Se desiderate farlo, dovete usare il menù PART oppure il comando DIVIDE per dividere la regione.

Elenchiamo qui di seguito i comandi selezionabili nel menù REGION e i relativi parametri.

#### NAME

Modifica il nome di una regione.

#### REGION

Seleziona la regione della quale desiderate modificare il nome.

#### • NAME

Consente l'accesso alla finestra di popup NAME EDIT, e l'immissione del nuovo nome. Spostate il cursore sul pulsante OK della finestra di popup NAME EDIT, e premete il tasto [ENTER] per finalizzare il nuovo nome.

#### ERASE

Cancella la regione selezionata. Se da una traccia vengono cancellate tutte le regioni, il nome della traccia sarà "-NO REC-" sul display.

#### • **REGION**

Seleziona la regione che verrà cancellata.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### DELETE

Elimina la regione selezionata. I dati audio successivi verranno spostati avanti per un valore pari alla lunghezza della regione cancellata.

#### • REGION

Seleziona la regione che verrà eliminata.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### COPY

Copia la regione selezionata sulla posizione specifica della traccia specificata.

#### • REGION

Seleziona la regione che desiderate copiare.

#### • TO TRACK

Seleziona la traccia di destinazione copy.

#### • TO START

Specifica la posizione iniziale della destinazione copy.

#### • TIMES

Specifica il numero di volte (1–99) che i dati verranno copiati.

#### • INTERVAL

Quando si copia più volte, specifica la spaziatura delle posizioni iniziali della destinazione copia.

#### • INSERT

Specifica se i dati audio copiati verranno inseriti (Insert) o sovrascritti (OverWrite) nella traccia di destinazione copia.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### MOVE

Sposta la regione selezionata sulla posizione specifica della traccia specificata. A questo punto, verrà cancellata la regione sorgente di "move".

#### • **REGION**

Seleziona la regione che desiderate spostare.

#### • TO TRACK

Seleziona la traccia di destinazione spostamento.

#### • TO START

Specifica la posizione iniziale di destinazione dello spostamento.

#### • INSERT

Specifica se i dati audio copiati verranno inseriti (Insert) o sovrascritti (OverWrite) nella traccia di destinazione spostamento.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### DIVIDE

Divide in due regioni la regione selezionata in corrispondenza del punto specificato.

#### REGION

Seleziona la regione che desiderate dividere.

#### • DIVIDE

Specifica la posizione in cui verrà divisa la regione.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • TRIM IN

Taglia la posizione iniziale della regione selezionata verso la fine della song in unità di un campione (sample).

#### • **REGION**

Seleziona la regione che desiderate tagliare.

#### • TRIM IN

Specifica l'entità del taglio in unità di un campione.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • TRIM OUT

Taglia la posizione finale della regione selezionata verso l'inizio della song in unità di un campione.

#### • REGION

Seleziona la regione che desiderate tagliare.

#### • TRIM OUT

Specifica l'entità del taglio in unità di un campione.

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • T-COMP (time compression/expansion)

Comprime o espande la lunghezza della regione selezionata in un range del 50%–200% senza influire sul pitch.

#### • REGION

Seleziona la regione che desiderate comprimere o espandere.

#### • RATIO

Specifica il rapporto di compressione/espansione in unità dello 0.01% (range: 50–200%).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.

#### • PITCH (pitch change)

Modifica il pitch della regione selezionata senza cambiare la lunghezza dei dati audio.

#### • **REGION**

Seleziona la regione della quale desiderate modificare il pitch.

#### • PITCH

Regola l'entità di pitch change in unità di un semitono (range: ±12 semitoni).

#### • FINE

Regola l'entità di pitch change in unità di un centesimo (range: ±50 centesimi).

#### • EXECUTE

Esegue il comando.



Immediatamente dopo aver eseguito un comando di editing del menù REGION (tranne per il comando NAME), è possibile premere il tasto [UNDO] per riportare i dati alla loro condizione precedente.



L'esecuzione del comando T-COMP o PITCH richiede un tempo di elaborazione superiore alla lunghezza effettiva dell'audio. Inoltre, non è possibile annullare il comando dopo che esso è stato eseguito.

# Pagina V.TR Edit

# Editing delle tracce virtuali

# [Funzione]

Edita le tracce virtuali 1–8 incluse nella traccia specificata.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [EDIT]  $\rightarrow$  tasto [F2] (V. TR Edit)
- Premete ripetutamente il tasto RECOR-DER [EDIT] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante RECORDER EDIT  $\rightarrow$  tab V. TR Edit

# [Funzioni della videata]

- 1 Menù TRACK
- 2 Menù PART
- **③ Menù REGION**

Sono uguali ai menù TRACK, PART e REGION della pagina TR Edit, con la differenza che l'editing riguarderà le tracce virtuali 1–8 della stessa traccia. Per i dettagli fate riferimento alle spiegazioni a partire da pagina 99. Per i comandi selezionabili in ciascun menù e i relativi parametri, fate riferimento alla pagina 99 e seguenti.

Nella pagina V. TR Edit non è possibile selezionare per l'editing tutte le tracce.

#### **④** Track number

Spostate il cursore in quest'area e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di traccia che contiene la traccia virtuale che desiderate editare.

#### **(5) V (virtual track number)**

Questa colonna visualizza i numeri di traccia virtuale 1–8. La traccia virtuale usata orrentemente dalla traccia ③ è indicata dal simbolo "C" (Current) a sinistra di questa colonna.

#### 6 NAME

Questa colonna visualizza i nomi delle tracce virtuali 1–8. Alla tracce virtuali già registrate vine assegnato un nome di default "V.Tr x-y" (x=numero della traccia 1–16, y=numero della traccia virtuale 1–8). Le tracce virtuali non registrate appaiono come "-NO REC-".



Ad una traccia virtuale può essere assegnato un nome lungo fino a 16 caratteri, ma in questa colonna verranno visualizzati soltanto i primi otto.

#### **7** Visualizzazione traccia

In quest'area, le regioni incluse in ciascuna traccia virtuale vengono visualizzate sotto forma di grafico a barre. Questo display è uguale a quello della pagina TR Edit, con l'eccezione che le tracce virtuali 1–8 appartenenti alla stessa traccia sono visualizzate simultaneamente.

#### (8) Area parametri

In quest'area potete impostare i parametri necessari per l'esecuzione del comando edit.



Per la procedura di editing della traccia, fate riferimento alla Guida operativa "Capitolo 9. Operazioni con le tracce/tracce virtuali."



I tasti della sezione trasporto non saranno operativi durante la visualizzazione della pagina V. TR Edit.

### Funzioni aggiuntive della pagina V.TR Edit

Nella pagina V.TR Edit, potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F3].



- Tasto [F1] (REMAIN)
- Tasto [F2] (X-ZOOM IN)
- Tasto [F3] (X-ZOOM OUT) Sono uguali alle funzioni aggiuntive della pagina TR Edit.

# Pagina CD Import

# Importazione di CD-DA in una traccia audio

# [Funzione]

Importa dati CD-DA (CD audio) da un CD audio/CD-ROM modo-mix (misto) inserito nel drive CD-RW interno o esterno, e li assegna alla traccia audio desiderata.

### [Operazione via tasti]

- Tasto [EDIT]  $\rightarrow$  tasto [F3] (CD Import)
- Premete ripetutamente il tasto EDIT] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

#### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante RECOR-DER EDIT  $\rightarrow$  tab CD Import



# [Funzioni della videata]

#### 

Spostate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il drive CD-RW interno od esterno.

#### 2 PASTE TO

Seleziona il numero di traccia e il numero di quella virtuale appartenenti alla traccia destinazione nella quale verranno messi i dati CD-DA.

# Â

Poiché i dati audio CD-DA vengono importati in stereo, Il numero della traccia sarà sempre selezionato come coppia dispari/ pari.

#### **③** Punto di destinazione

Specifica il punto nella traccia nel quale verranno messi i dati CD-DA importati.

# Tip!

Le unità usate per specificare questo punto cambieranno in base al metodo di display contatore (tempo/unità/misure) selezionato nella pagina Setting della videata SONG. Se è selezionato il display measure, "measure" sarà la più piccola unità impostabile.

#### (d) **TYPE**

Seleziona se i dati CD-DA importati verranno inseriti nella traccia (Insert) o sovrascritti (OverWrite). Se è selezionato "Insert", i successivi dati audio nella traccia destinazione verranno spostati verso la fine della song della lunghezza pari a quella occupata dai dati audio inseriti.

#### **(5) TRACK/TOTAL**

È l'elenco delle tracce del CD audio/CD-ROM modo-mix (misto) inserito nel drive CD-RW. Spostate il cursore su questo elenco e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare la traccia sorgente import (per l'importazione dati).

#### **6 EXTRACT POINT**

Dalla traccia selezionata nel punto (5), specifica l'area che verrà importata in unità di "minutes:seconds:frames (1/75 second)." Spostate il cursore su quest'area, e usate il dial [DATA/ JOG] per impostare START (punto iniziale) e END (punto finale).

#### **7** Pulsante EXECUTE

Esegue l'importazione dei dati CD-DA.

- I dati CD-DA possono essere importati soltanto nelle song la cui frequenza di campionamento è 44.1 kHz. Se la song corrente ha una frequenza di campionamento di 48 kHz, appare il messaggio "Current Song is 48 (kHz) Fs Type", e non è possibile usare questa pagina.
- I tasti della sezione trasporto non sono operativi durante la visualizzazione della pagina CD Import.

Â

Se viene visualizzato il messaggio "Prohibit CD Import!" e non è possibile effettuare l'importazione, accedete alla pagina Prefer.2 della videata UTILITY, e dopo aver letto le avvertenze relative al copyright, commutate il pulsante CD/DAT DIGITAL REC "DISABLE" su "ENABLE."

## Funzioni aggiuntive della pagina CD Import

Nella pagina CD Import potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F2].



F2



- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle il vassoio o porta-disco del drive CD-RW.
- Importazione di dati CD-DA in una traccia

# [Procedura]

**F1** 

- Accedete alla pagina CD Import della videata EDIT, e premete i tasti [SHIFT] + [F2] (CD UNLOAD).
   Il porta-disco del drive CD-RW viene espulso.
- Mettete sul porta-disco il CD audio o il CD-ROM modo mix (misto), e premete i tasti [SHIFT] + [F1] (CD LOAD).
   Il porta-disco del drive CD-RW si chiude, e il disco viene inserito.
- 3. Spostate il cursore sull'area DRIVE, usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la SCSI ID

# del drive CD-RW, e premete il tasto [ENTER].

L'AW4416 rileva il CD inserito, e appare una videata simile alla seguente.



4. Spostate il cursore su PASTE TO, e usate il dial [DATA/JOG] <u>per specificare il numero della traccia e quello della traccia virtuale appartenente alla traccia</u> nella quale verranno mesi i dati CD-DA.

In questa pagina, vengono selezionate le tracce virtuali aventi lo stesso numero di quelle adiacenti dispari/pari (ad esempio, 1–1/2–1, 1–2/2– 2), e a queste tracce vengono assegnati i canali L/R dei dati CD-DA.

- 5. Spostate il cursore sull'area del punto di destinazione, e usate il dial [DATA/JOG] per specificare la posizione nella traccia in cui verranno messi i dati audio CD-DA.
- 6. Spostate il cursore sull'area TYPE. Selezionate "Insert" se volete che i dati audio CD-DA vengano inseriti nella traccia, oppure "OverWrite" se volete che i dati vengano sovrascritti nella traccia.
- 7. Per eseguire l'operazione Import, spostate il cursore sul pulsante EXECUTE e premete il tasto [ENTER].

Un messaggio vi chiederà di confermare.

8. Spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Verrà eseguita l'importazione dei dati CD-DA.

Â

L'esecuzione di questa operazione richiede un tempo superiore alla lunghezza effettiva dei dati. Inoltre, una volta iniziata, non è possibile interrompere l'operazione.

# **Pagina WavImport**

# Importazione di un file WAV in una traccia audio

# [Funzione]

Importa un file audio formato WAV da un disco CD-ROM o CD-ROM/ MO inserito nel drive CD-RW interno o in un dispositivo SCSI esterno, e lo assegna ad una traccia.

#### [Operazione via tasti]

- Tasto [EDIT]  $\rightarrow$  tasto [F4] (WavImport)
- Premete ripetutamente il tasto RECORDER [EDIT] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante RECOR-DER EDIT  $\rightarrow$  tab WavImport

### [Funzioni della videata]

#### 1 DRIVE

Spostate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il drive CD-RW interno o il dispositivo SCSI esterno.

#### 2 PASTE TO

Seleziona il numero di traccia (1–16) e il numero di quella virtuale (1–8) appartenente alla traccia nella quale desiderate importare il file WAV. Nel campo NAME viene visualizzato il nome della traccia selezionata.

Se selezionate un file WAV stereo, verranno visualizzate due tracce adiacenti dispari  $\rightarrow$  pari.

#### **③** Punto di destinazione

Specifica il punto nella traccia in cui verrà messo il file WAV.



Le unità usate per specificare questo punto cambieranno in base al metodo di display contatore (tempo/unità/misure) selezionato nella pagina Setting della videata SONG. Se è selezionato il display measure, "measure" sarà la più piccola unità impostabile.

#### **④ TYPE**

Seleziona se il file WAV importato verrà inserito nella traccia (Insert) o sovrascritto (OverWrite). Se è selezionato "Insert", i successivi dati audio nella traccia destinazione verranno spostati verso la fine della song della lunghezza pari al file WAV inserito.



#### **(5)** Elenco file

Visualizza un elenco dei file WAV nel drive CD-RW interno o del dispositivo SCSI esterno. L'elenco contiene le seguenti informazioni.

#### • FILE

Viene visualizzato il nome del file/directory. Le icone indicano i file WAV, e i file indicano le "directories".

#### • TOTAL

Il tempo di playback del file WAV viene visualizzato in ore/minuti/secondi/millisecondi.

#### • TYPE

Viene visualizzata la condizione stereo (国)/ mono (国) del file WAV e la sua quantizzazione (word length).



L'AW4416 può riconoscere soltanto file WAV con la stessa frequenza di campionamento della song corrente, e con l'estensione ".WAV" che segue il nome di file. Gli altri file non verranno visualizzati nell'elenco.

#### 6 DIR (directory)

Il simbolo "/" e il nome di directory indicano la directory nella quale è situato l'elenco che appare nel punto ⑤. Per esempio, apparirà "/" se siete nel livello più alto (root directory), oppure "/WAV/" se siete in una directory chiamata WAV situata ad un livello più basso.

#### **7** Pulsante EXECUTE

Esegue l'importazione del file WAV.

I tasti della sezione trasporto non saranno operativi quando è visualizzata la pagina WavImport.

## Funzioni aggiuntive della pagina Wav Import

Nella pagina Wav Import potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni aggiuntive ai tasti [F1]–[F2].

#### CD LOAD CD UNLOAD



- Tasto [F1] (CD LOAD) Chiude il vassoio porta-disco del drive CD-RW.
- Tasto [F2] (CD UNLOAD) Espelle il vassoio porta-disco del drive CD-RW.

### Importazione di un file WAV in una traccia

### [Procedura]

- 1. Inserite il supporto contenente il file WAV in un dispositivo SCSI esterno (ad esempio un MO) o nel drive CD-RW interno.
- 2. Accedete alla pagina WavImport della videata EDIT.
- 3. Spostate il cursore sull'area DRIVE, usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la SCSI ID del drive, e premete il tasto [ENTER]. L'AW4416 riconosce i file WAV sul supporto inserito (disco CD-ROM, MO ecc.), e sul display appare un elenco simile al seguente.



4. Spostate il cursore sull'elenco dei file, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il file WAV che desiderate importare.

Per l'operazione viene selezionato il file racchiuso da linee punteggiate al centro dell'elenco.

Tip!

□ • indica la directory corrente, e □ • • indica la directory superiore. Per ritornare alla directory più alta successiva, spostate il cursore su □ • • e premete il tasto [ENTER].

 Spostate il cursore sull'area PASTE TO, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare il numero di traccia (1–16) e il numero di quella virtuale (1–8) della traccia nella quale verrà messo il file WAV.

#### Tip!

Se selezionate un file WAV stereo nello step 4, verranno selezionate tracce virtuali aventi lo stesso numero per una coppia di tracce adiacenti dispari  $\rightarrow$  pari (ad esempio, 1–1/2– 1, 1–2/2–2), e a queste tracce verranno assegnati i canali L/R del file WAV.

- Spostate il cursore sull'area relativa al punto di locazione sotto PASTE TO, e usate il dial [DATA/JOG] per specificare la posizione all'interno della traccia nella quale verrà messo il file WAV.
- 7. Impostate il parametro TYPE su "Insert" se desiderate inserire nella traccia il file WAV, oppure su "OverWrite" se desiderate sovrascrivere il file WAV nella traccia.
- 8. Per eseguire l'importazione del file WAV, spostate il cursore sul pulsante EXECUTE e premete il tasto [ENTER].

Una finestra di popup vi chiederà la conferma.

9. Spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Verrà eseguita l'importazione del file WAV.



L'esecuzione di questa operazione richiede un tempo superiore alla lunghezza effettiva dei dati. Inoltre, una volta iniziata, non è possibile interrompere l'operazione.

# Pagina TR Import

# Importazione di una traccia da una song esistente

# [Funzione]

Importa una traccia da una song presente sull'hard disk nella traccia desiderata della song corrente.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [EDIT]  $\rightarrow$  tasto [F5] (TR Import)
- Premete ripetutamente il tasto RECORDER [EDIT] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante RECOR-DER EDIT  $\rightarrow$  tab TR Import

# [Funzioni della videata]

#### ① Elenco delle song

Elenca le song salvate sull'hard disk interno. La song corrente verrà evidenziata nell'elenco. Spostate il cursore su questo elenco, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la song sorgente.

L'elenco mostra le seguenti informazioni.

- DEST. SONG NAME .. Nome della song
- SAVED AT..... Data e ora dell'ultimo salvataggio
- SIZE.....Dimensione dei dati di song (inclusi i dati audio)
- BIT/FS.....Quantizzazione della song e velocità di campionamento
- PRT ..... Protezione song on/off

Come sorgente è possibile selezionare solo una song con la quantizzazione e la velocità di campionamento uguali a quelli della song corrente. Non è possibile selezionare la song corrente.



La song corrente verrà visualizzata con il contenuto salvato più recentemente.

#### **2 SOURCE TRACK**

Dalla song selezionata nell'elenco (1), selezionate il numero di traccia (1-16) e di quella virtuale (1-8) della traccia che desiderate importare. Sulla destra viene visualizzata la traccia selezionata.





- Questo parametro sarà operativo soltanto dopo aver usato il tasto LOAD ④ per caricare le informazioni relative alla traccia per la song selezionata.
- Il nome della traccia non è compreso nei dati che vengono importati.

#### **③ DEST. TRACK (destination track)**

Specificate il numero della traccia (1–16) e di quella virtuale (1–8) per la traccia di destinazione. Sulla destra viene visualizzato il nome della traccia selezionata.



Questo display apparirà soltanto dopo aver usato il pulsante TRACK CLIP ⑤ per registrare la traccia desiderata dalla song sorgente di import.

#### 4 Pulsante LOAD

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verranno caricate le informazioni relative alla traccia della song selezionata nell'elenco tracce.

#### **(5)** Pulsante TRACK CLIP

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], la traccia selezionata in SOURCE TRACK ③ verrà registrata come sorgente di import.

Questo pulsante sarà operativo soltanto dopo aver usato il pulsante LOAD ④ per caricare le informazioni relative alla traccia per la song.

#### 6 Pulsante EXECUTE

Questo pulsante esegue l'operazione di importazione traccia. Per la procedura relativa, fate riferimento al paragrafo sottostante "Importazione di una traccia da una song esistente".

# Â

- Questo pulsante sarà operativo soltanto dopo aver usato il pulsante TRACK CLIP ③ per registrare la traccia sorgente di import.
- I tasti della sezione trasporto non saranno operativi nella pagina TR Import.

### Importazione di una traccia da una song esistente

# [Procedura]

- 1. Accedete alla pagina TR Import della videata EDIT.
- 2. Spostate il cursore sulla parte superiore del display, e usate il dial [DATA/JOG] per selezionare la song dalla quale verrà importata una traccia.
- 3. Spostate il cursore sul pulsante LOAD e premete il tasto [ENTER]. Appare un finestra di popup per la conferma.
- 4. Spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Le informazioni relative alla traccia verranno lette dalla song selezionata, e il display cambierà come segue.

SOURCE TRACK	]	TRACK CLIP
	)	

- 5. Spostate il cursore sul campo SOURCE TRACK, e selezionate il numero di traccia (1–16) e di quella virtuale (1–8) della traccia che desiderate importare.
- 6. Spostate il cursore sul pulsante TRACK CLIP e premete il tasto [ENTER]. Appare un finestra di popup per la conferma.
- 7. Spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER].

Come sorgente di import viene scelta la traccia selezionata nel campo SOURCE TRACK, e il display cambierà come segue.



Quando usate il pulsante TRACK CLIP per registrare la traccia sorgente di import, non sarà più possibile cambiare la traccia nel campo SOURCE TRACK. Se desiderate cambiare la traccia sorgente, spostate il cursore sull'elenco delle song nella parte superiore del display, e ruotate il dial [DATA/JOG]. Nella finestra di popup che chiede la conferma, selezionate il pulsante OK e ritornerete alla condizione dello step 2.

 Spostate il cursore sul campo DEST. TRACK, e specificate il numero di traccia (1–16) e di quella virtuale (1–8) della traccia di destinazione import.

Se come destinazione import selezionate una traccia virtuale già registrata, l'intero contenuto delle tracce corrispondenti verrà cancellato e sostituito da quello della traccia importata.

9. Spostate il cursore sul pulsante EXECUTE e premete il tasto [ENTER]. Appare un finestra di popup per la conferma.

10.Spostate il cursore sul pulsante OK e

premete il tasto [ENTER].

La traccia verrà importata nella song corrente.

Tip

Premendo il tasto [UNDO] immediatamente dopo aver eseguito l'importazione, potete riportare i dati alla condizione precedente l'importazione.

# Videata AUTOMIX

# Pagina Main

# Impostazioni base di automix

# [Funzione]

Effettua le impostazioni base per la registrazione e il playback di automix.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [AUTO MIX] → tasto [F1] (Main)
- Premete ripetutamente il tasto [AUTO MIX] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante M  $\rightarrow$  pulsante AMIX  $\rightarrow$  tab Main



# [Funzioni della videata]

#### 

Attivate (ENABLE) o disattivate (DISABLE) l'automix. Se questo pulsante è impostato su "ENABLE," la registrazione o il playback dell'automix inizierà automaticamente quando la song viene avviata.

#### 2 FREE

Mostra l'area libera della memoria di automix in kilobyte ed in percentuale.

#### 3 SIZE

Mostra la dimensione in kilobyte dell'automix corrente e del buffer di undo.

# Tip!

Il buffer di undo è una memoria dedicata per l'undo di automix, e contiene i dati di automix che precedono l'ultima operazione.

#### ④ FADER EDIT OUT

Questa impostazione specifica come cambieranno i valori dei parametri ed il fader quando termina la registrazione di automix.

#### • END

Se questo pulsante è attivato, quando finite di editare il fader o gli altri dati dei parametri, verranno cancellati tutti gli eventi successivi registrati.

#### • RET

Se questo pulsante è attivato, quando finite di editare i dati relativi al fader, quest'ultimo ritornerà al valore registrato in precedenza. (È possibile impostare il tempo occorrente per il ripristino del valore originale nella pagina Fader Edit.  $\rightarrow$  P.121)

Se questo pulsante è spento (off), il valore finale dopo l'editing verrà mantenuto fino alla volta successiva in cui il fader cambia.

# T(p!

- L'AW4416 "ricorda" i movimenti del fader registrati in precedenza anche quando ne state editando le operazioni. Se lasciate attivato il pulsante RET, il fader tornerà automaticamente alla posizione precedente quando finisce l'editing, il che è utile quando state editando soltanto una porzione delle operazioni del fader.
- Se desiderate che le posizioni del fader sulle quali è finito l'editing vengano mantenute fino alla fine dell'automix, è utile attivare il pulsante END.



#### **(5) OVERWRITE**

Attiva/disattiva la registrazione per ogni parametro. Ciascun pulsante corrisponde ai seguenti parametri.

#### • FADER

Operazioni del fader di ciascun canale

#### • CH ON

Operazioni del tasto [ON] di ciascun canale

#### • PAN

Operazioni di Pan di ciascun canale

#### • EQ

Operazioni di EQ di ciascun canale

#### 6 FADER EDIT MODE

Seleziona uno dei seguenti due modi in cui verranno editati i movimenti del fader registrati nell'automix.

#### • ABSOLUTE

È il modo consueto nel quale vengono cancellati gli eventi del fader registrati precedentemente e vengono registrati quelli nuovi.

#### • RELATIVE

In questo modo, gli eventi relativi alle operazioni del fader registrati precedentemente vengono combinati con i nuovi eventi e quindi registrati. Ciò è utile quando desiderate aggiungere modifiche relative ai movimenti del fader registrati precedentemente.



#### **(7)** Pulsante NEW MIX

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], l'automix corrente verrà cancellato e ne verrà creato uno nuovo.

Quando una song è nella sua condizione iniziale, non c'è un automix corrente. Prima di poter operare sull'automix dovete crearne uno nuovo.

#### (8) UNDO

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verrà cancellato il contenuto dell'automix registrato per ultimo, riportando l'automix alla sua condizione precedente.

#### **9** Pulsante CLR.BUF (clear buffer)

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verrà cancellato il buffer di undo.

#### Tip!

Per esempio, se l'automix corrente è troppo voluminoso per essere immagazzinato in memoria, potete usare questo pulsante. (Tuttavia, i dati precedenti l'ultima operazione andranno persi.)

#### **10 AUTOMIX TRANSPORT**

Questi pulsanti controllano la registrazion, e e il playback dell'automix. Spostando il cursore e premendo il tasto [ENTER] potete eseguire l'operazione corrispondente. Questi pulsanti hanno le seguenti funzioni.

#### ABORT

Questo pulsante interrompe la registrazione dell'automix ed elimina i cambiamenti. Se lo attivate mentre registrate l'automix, una finestra vi chiederà se desiderate eliminare l'automix.

#### • Pulsante STOP

Interrompe la registrazione o il playback dell'automix. Se attivate questo pulsante in fase di registrazione dell'automix, una finestra di popup vi chiederà se desiderate aggiornare i dati.

#### • Pulsante PLAY

Se il registratore viene avviato con il pulsante ENABLE attivato, questo pulsante verrà attivato automaticamente, e inizierà la registrazione/ playback dell'automix. Durante il playback dell'automix, potete usare questo pulsante unitamente al pulsante REC per effettuare il punchin.

# Â

- L'automix non verrà avviato anche se spostate il cursore sul pulsante PLAY nella videata e premete il tasto [ENTER].
- Quando il pulsante REC sta lampeggiando, potete effettuare il punch-in spostando il cursore sul pulsante PLAY e premendo il tasto [ENTER].

#### • Pulsante REC (record)

Quando l'automix è fermo, attivando questo pulsante lo si farà lampeggiare e verrà selezionato il modo record-ready. In questa condizione, iniziando il playback sul "recorder" inizierà la registrazione dell'automix e, al termine, anche il pulsante REC si disattiverà automaticamente. Durante il playback dell'automix, è possibile usare questo pulsante unitamente al pulsante PLAY per effettuare il punch-in.

#### • Pulsante AUTO REC

Se attivate questo pulsante (facendolo accendere) ed effettuate il playback sul registratore, inizierà la registrazione dell'automix. Tuttavia, differisce dal pulsante REC in quanto questo pulsante non si disattiva automaticamente al termine della registrazione. Se desiderate disattivarlo, spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER].

# T(p!

Per la procedura di registrazione e playback dell'automix, fate riferimento alla Guida operativa "Capitolo 14. Automix."

### Funzioni aggiuntive della pagina Main

Nella pagina Main potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F5].



#### • Tasto [F1] (ABORT)

Interrompe la registrazione dell'automix ed elimina i cambiamenti. Ha la stessa funzione del pulsante ABORT.

#### • Tasto [F2] (STOP)

Interrompe la registrazione o il playback dell'automix. Ha la stessa funzione del pulsante STOP.

#### • Tasto [F3] (PLAY)

Esegue il punch-in quando sta lampeggiando il pulsante REC (record). Ha la stessa funzione del pulsante PLAY.

#### • Tasto [F4] (REC)

Registra o esegue il punch-in dell'automix. Ha la stessa funzione del pulsante REC (record).

#### • Tasto [F5] (AUTO REC)

Registra automaticamente l'automix. Ha la stessa funzione del pulsante AUTO REC (auto record).

# **Pagina Memory**

# Immagazzinamento o richiamo di automix

# [Funzione]

Immagazzina o richiama i dati di automix sulla/dalla memoria.

## [Operazione via tasti]

- Tasto [AUTO MIX] → tasto [F2] (Memory)
- Premete ripetutamente il tasto [AUTO MIX] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

### [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante AMIX  $\rightarrow$  tab Memory



# [Funzioni della videata]

#### **1 Pulsante TITLE EDIT**

Usatelo per editare il nome (memory title) di un automix immagazzinato in memoria. Quando spostate il cursore sul pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER], appare la finestra di popup TITLE EDIT, che vi consente di immettere un nome di 16 caratteri al massimo. Per i dettagli sull'immissione dei caratteri, fate riferimento alla Guida operativa P.60.

#### 2 Pulsante RECALL

Richiama dall'elenco l'automix selezionato correntemente.

# Â

Se selezionate un numero di automix nel quale non è stato immagazzinato alcunché e tentate di richiamarlo, appare il messaggio di errore "CANNOT AUTOMIX RECALL", e non è possibile il richiamo.

#### **③ Pulsante STORE**

Immagazzina nella memoria i dati relativi all'automix corrente. Come destinazione, potete selezionare un numero di automix 1-16.

# Â

Quando eseguite l'operazione Store, verranno cancellati i dati di automix precedentemente immagazzinati in quel numero.

#### (4) Memoria selezionata

Le operazioni di store/recall avranno effetto sui dati di automix data racchiusi dalla linea tratteggiata nell'elenco memory. In questa pagina, potete usare il dial [DATA/JOG] per selezionare i dati di automix a prescindere dalla posizione in cui si trova il cursore.

#### (5) No. (number)

Questa colonna mostra il numero di memoria 1-16.

#### **6 MEMORY TITLE**

Questa colonna mostra i nomi degli automix immagazzinati nella memoria.



I numeri di automix nei quali non è stato immagazzinato alcunché appaiono come "No Data!"

#### ⑦ Pulsante NEW MIX

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], viene cancellato l'automix corrente e ne viene creato uno nuovo.

#### **8** Pulsante CLEAR

Cancella i dati di automix selezionati correntemente nell'elenco memory.

#### **9** SIZE

Mostra l'area libera della memoria di automix in kilobyte.

#### 

- **(1) OVERWRITE**
- 12 EDIT OUT
- **13 Pulsante UNDO**
- (14) Pulsante CLR. BUF (clear buffer)

#### **15 AUTOMIX TRANSPORT**

Sono le stesse funzioni descritte nella pagina Main. Leggete la spiegazione a pagina 115.

# Funzioni aggiuntive della pagina Memory

Nella pagina Memory potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F3].



#### • Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome (memory title) dei dati di automix salvati nella memoria. Ha la stessa funzione del pulsante ① TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Richiama l'automix selezionato correntemente dal cursore nell'elenco. Ha la stessa funzione del pulsante ② RECALL.

#### • [Tasto F3] (STORE)

Immagazzina i dati di automix corrente. Ha la stessa funzione del pulsante ③ STORE.

# **Pagina Fader Edit**

# Visualizzazione degli eventi di fader come grafico a barre

# [Funzione]

Mostra la rappresentazione grafica (a barre) degli eventi relativi al funzionamento del fader registrati nell'automix.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [AUTO MIX] → tasto [F3] (Fader Edit)
- Premete ripetutamente il tasto [AUTO MIX] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante AMIX  $\rightarrow$  tab Fader Edit

# [Funzioni della videata]

#### ① Grafico a barre

Quest'area mostra la posizione del fader di ciascun canale come grafico a barre. (Usate i tasti della sezione MIXING LAYER per selezionare i canali visualizzati.) Per il fader in fase di editing, vengono visualizzate entrambe le posizioni (quella registrata precedentemente e quella editata) come appare nel diagramma sottostante. A questo punto, la freccia che appare di fianco al grafico a barre indica la direzione nella quale potete spostare il fader per riportarlo alla posizione precedente.

Posizione del fader

Posizione del fader

(2) Se il fader è più alto di

denza

registrato in precedenza

quello registrato in prece-

in fase di registrazione

10:11:

Posizione del fader registrato in precedenza



Posizione del fader in fase di registrazione

 Se il fader è più basso di quello registrato in precedenza

#### **2 FADER EDIT OUT**

Sono le stesse funzioni dei pulsanti END/RET della pagina Main. Fate riferimento alla spiegazione a pagina 115. Se il pulsante RET è attivato,



la manopola situata a destra imposta il tempo che i fader impiegheranno per tornare ai loro valori originali una volta terminato il loro editing.

#### **③ FADER EDIT MODE**

#### **(4) AUTOMIX TRANSPORT**

Sono le stesse funzioni della pagina Main. Fate riferimento alle spiegazioni a pagina 115.

### Funzioni aggiuntive della pagina Fader Edit

Nella pagina Fader Edit potete premere il tasto SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F5].



- Tasto [F1] (ABORT)
- Tasto [F2] (STOP)
- Tasto [F3] (PLAY)
- Tasto [F4] (REC)
- Tasto [F5] (AUTO REC) Sono identiche alle funzioni aggiuntive della pagina Main.

# Pagina Event List

# Editing degli eventi off-line

# [Funzione]

Esegue l'editing off-line delle operazioni di scene/library recall, channel on/off, pan, e fade registrate nell'automix.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [AUTO MIX] → tasto [F4] (Event List)
- Premete ripetutamente il tasto [AUTO MIX] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante AMIX  $\rightarrow$  tab Event List



Questa pagina non è operativa mentre viene registrato l'automix o se viene eseguito il playback. Inoltre, se il playback o la registrazione dell'automix viene avviato durante la visualizzazione di questa pagina, il display cambia automaticamente sulla pagina Main della videata AUTOMIX.

# [Funzioni della videata]

#### 1) Pulsanti per la selezione di Event list

Degli eventi registrati nell'automix, questi pulsanti selezionano il tipo di eventi automix che verranno visualizzati nella event list (elenco degli eventi). Spostate il cursore su uno dei quattro pulsanti, e premete il tasto [ENTER] per selezionare il tipo di eventi. Ciascun pulsante corrisponde agli eventi seguenti.

#### • Pulsante SCENE/LIB (scene/library)

Appaiono gli eventi di scene memory e library recall. Vengono visualizzati i seguenti tipi di eventi.

- SCENE ...... Eventi di richiamo scene memory. Il valore numerico indica il nu-mero della scena.
- EQ. Lib. ...... Eventi di richiamo EQ library. Il valore numerico indica il numero di EQ library.
- **DY. Lib.**.....Eventi di richiamo dynamics library. Il valore numerico indica il numero di dynamics library.



- EF. Lib. ..... Eventi di richiamo effect library. Il valore numerico indica il numero di effect library.
- CH. Lib...... Eventi di richiamo channel library. Il valore numerico indica il numero di channel library.

#### • Pulsante CH ON (channel on)

Vengono visualizzati gli eventi on/off di ciascun canale.

#### • Pulsante PAN

Vengono visualizzati gli eventi delle operazioni di Pan.

#### • Pulsante FADER

Vengono visualizzati gli eventi delle operazioni Fader di ciascun canale.

#### 2 Cursore di selezione evento

Spostate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare i dati che desiderate editare.

#### ③ Evento selezionato

L'editing verrà applicato all'evento racchiuso da una linea punteggiata nell'elenco. Spostate il cursore sul parametro che desiderate editare, e ruotate il dial [DATA/JOG] per editare il valore.

#### (4) TIME

Quest'area riporta l'orario di registrazione dell'evento, sotto forma di ore/minuti/secondi/ millisecondi. (L'unità minima è 25 millisecondi.) Potete spostare il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per spostare la posizione dell'evento.

# TID!

A prescindere dal metodo di display selezionato nella pagina Setting della videata SONG, la sequenza o temporizzazione nell'elenco eventi viene sempre mostrata come tempo.

Se editate TIME, gli eventi nell'elenco verranno riordinati automaticamente. Ciò significa che può cambiare l'ordine di visualizzazione degli eventi.

#### **5** EVENT

Quest'area mostra il tipo di ciascun evento. Spostate qui il cursore e ruotate il dial [DATA/ JOG] per editare l'evento.

#### **6 CHANNEL**

Quest'area mostra il canale dell'evento. Spostate qui il cursore e ruotate il dial [DATA/JOG] per cambiare il canale.

# ⑦ Pulsante SELECTED CH ONLY (selected channel only)

Se premete un tasto [SEL] quando questo pulsante è attivato, verranno visualizzati soltanto gli eventi relativi a quel canale.

#### **8** Pulsante DUPLICATE

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verrà creato nella stessa posizione un duplicato dell'evento selezionato.

#### **9** Pulsante DELETE

Quando spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER], verrà cancellato l'evento selezionato.

# Tip!

Per la procedura di duplicazione o di cancellazione di un evento, fate riferimento alla Guida operativa "Capitolo 14. Automix."

# Videata SCENE

# Pagina Scene Mem

# Immagazzinamento o richiamo di una scena

# [Funzione]

Immagazzina le impostazioni correnti dell'AW4416 nella scene memory, o richiama una scena in essa immagazzinata.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [SCENE] → tasto [F1] (Scene Mem)
- Premete ripetutamente il tasto [SCENE] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante SCEN  $\rightarrow$  tab Scene Mem



# [Funzioni della videata]

#### **1 Pulsante TITLE EDIT**

Usatelo per editare il nome (library title) di una scena immagazzinata nella library. Quando spostate il cursore sul pulsante TITLE EDIT e premete il tasto [ENTER], appare la finestra TITLE EDIT, consentendovi l'immissione del nome, che può essere costituito da 16 caratteri al massimo. Per i dettagli sull'immissione dei caratteri, fate riferimento alla pagina 60 della Guida operativa.



Non è possibile cambiare il nome del numero di scena 0 oppure di una scena in cui sia attivata PROTECTION. Inoltre, i numeri nei quali non è immagazzinata alcuna scena verranno visualizzati come "No Data!," e non sarà possibile editarne il titolo.

#### 2 Pulsante RECALL

Richiama dall'elenco delle scene quella selezionata correntemente. È la stessa funzione del tasto [RECALL] della sezione SCENE MEMORY sul pannello superiore.

Se selezionate un numero in cui non è stato immagazzinato alcunché e tentate di richiamarlo, verrà visualizzato il messaggio di errore "ERROR NO DATA TO RECALL", e non sarà possibile richiamarlo.

#### **③ Pulsante STORE**

Immagazzina le impostazioni correnti (scena attuale) dell'AW4416 nella scene memory. È la stessa funzione del tasto [STORE] della sezione SCENE MEMORY.

I seguenti parametri vengono salvati in memoria come scena.

	Posizioni dei fader di tutti i canali e i bus (canali input 1–24, canali recorder monitor 1–16, livelli AUX send 1-8, ritorni effect 1/2, stereo) Impostazioni del tasto ON di tutti i canali Impostazioni Attenuation di tutti i canali		
Parametri	Impostazioni Phase di tutti i canali		
Mix	Impostazioni EQ di tutti i canali		
	Impostazioni Pan di tutti i canali		
	Impostazioni Routing di tutti i canali		
	Impostazioni Fader group di tutti i canali		
	Impostazione Pairing di tutti i canali		
	Impostazioni Dynamics di tutti i canali		
	Impostazioni Delay di tutti i canali		
Parametri Effect	Impostazione dei parametri per effect 1/2		
Altri	Impostazioni di Scene name		
	Impostazioni del tempo di fade per il richiamo del fader		
	Impostazioni di Patching e Insert per input/output esterni		

# Â

- Il numero di scena 0 è di solo richiamo, e non è possibile immagazzinarvi le impostazioni.
- Quando eseguite l'operazione Store, verrà cancellata la scena immagazzinata in quel numero.

#### (4) LIBRARY No. (library number)

Questa colonna mostra il numero di scena 0-96.

#### **(5) LIBRARY TITLE**

Questa colonna mostra il nome assegnato a ciascuna scena.

#### 6 PRT (protect)

In questa colonna viene visualizzato un simbolo di "scrittura vietata" per il solo richiamo della scena numero 0. Inoltre, appare il simbolo per le scene il cui pulsante PROTECTION è attivato, per indicare che non possono essere immagazzinate.

#### ⑦ Scena selezionata

Le operazioni di scene store/recall verranno applicate alla scena racchiusa da una linea punteggiata nella library list. In questa pagina, potete usare il dial [DATA/JOG] per selezionare le scene a prescindere dalla posizione in cui si trova il cursore.

#### **8 PROTECTION**

Attiva/disattiva (on/off) la protezione della memoria per la scena selezionata correntemente dal cursore.

#### **9 PROTECTION ON/OFF GLOBAL**

Attiva/disattiva (on/off) la protezione della memoria per tutti i numeri di scena 1–50/51–96.

### Funzioni aggiuntive della pagina Scene Mem

Nella pagina Scene Mem potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare le seguenti funzioni ai tasti [F1]–[F3].



#### • Tasto [F1] (TITLE EDIT)

Usatelo per editare il nome di una scena salvata nella libreria. È la stessa funzione del pulsante ① TITLE EDIT.

#### • Tasto [F2] (RECALL)

Usatelo per richiamare la scena correntemente selezionata dall'elenco per mezzo del cursore. È la stessa funzione del pulsante ② RECALL.

#### • Tasto [F3] (STORE)

Immagazzina la scena corrente. È la stessa funzione del pulsante ③ STORE.

# **Pagina Fade Time**

# Impostazione del tempo (fade time)

# [Funzione]

Specifica il tempo occorrente ai fader per raggiungere le loro nuove posizioni quando viene richiamata una scena.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [SCENE]  $\rightarrow$  tasto [F2] (Fade Time)
- Premete ripetutamente il tasto [SCENE] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante SCEN  $\rightarrow$  tab Fade Time

# [Funzioni della videata]

#### 1) Fade time

Specifica il tempo (fade time) impiegato dai fader di ogni canale per spostarsi nella loro nuova posizione quando viene richiamata una scena, in step di 0.1 secondi. (Range: 0.0 sec–10 sec). È possibile impostare il fade time per i seguenti canali.

- Canali Input 1–24
- Canali Monitor 1–16
- Canali Effect return 1/2
- Canale output Stereo



Il fade time non è operativo se non è specificato per la scena che viene richiamata (anche se è specificato per la scena corrente.

Il fade time viene specificato indipendentemente per ciascuna scena. Accertatevi di salvare la scena dopo aver editato il fade time.

## Funzioni aggiuntive della pagina Fade Time

Nella pagina Fade Time potete premere il tasto [SHIFT] per assegnare la seguente funzione aggiuntiva al tasto [F5].





### • Tasto [F5] (COPY TO ALL)

Copia su tutti gli altri canali l'impostazione di fade time selezionata dal cursore.



# • Copiare su tutti i canali le impostazioni di fade time

### [Procedura]

- 1. Nella pagina Fade Time della videata SCENE, spostate il cursore sull'impostazione di fade time del canale sorgente della copia.
- 2. Premete i tasti [SHIFT] + [F5]. Appare la finestra CONFIRMATION, che vi chiede di confermare l'operazione.
- 3. Per eseguire la copia, spostate il cursore sul pulsante OK e premete il tasto [ENTER.
- 4. Premete il tasto [STORE] per immagazzinare la scena.

# Pagina RCL. Safe

# Impostazioni di fader recall safe

# [Funzione]

Specifica i fader che verranno esclusi dall'operazione di richiamo quando viene richiamata una scena.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [SCENE] → tasto [F3] (RCL. Safe)
- Premete ripetutamente il tasto [SCENE] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

## [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante SCEN  $\rightarrow$  tab RCL. Safe



# [Funzioni della videata]

#### **(1) RECALL SAFE CHANNEL**

Se viene attivato un pulsante in quest'area, il fader del canale corrispondente manterrà la sua posizione corrente anche quando viene richiamata una scena. È possibile impostare nella condizione Recall Safe i seguenti canali.

- Canali Input 1–24
- Canali Monitor 1–16
- Canali Effect return 1/2
- Canale output Stereo



Quando viene richiamata una scena, Fader Recall Safe è valido soltanto se quella scena era stata salvata con il parametro ENABLE (2) impostato su ENABLE.



Per i canali abbinati le impostazioni di Recall Safe non sono "unite". Ciò significa che se uno dei canali di una coppia è impostato su Recall Safe, i fader della coppia possono trovarsi in posizioni differenti immediatamente dopo che una scena è stata richiamata. Tuttavia, anche in questo caso, spostando uno dei fader anche l'altro seguirà immediatamente.

#### 2 ENABLE

Spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per specificare se la funzione Fader Recall Safe sarà abilitata (ENABLE) o no (DISABLE).

# Pagina Sort

# Selezione delle scene

# [Funzione]

Seleziona le scene immagazzinate nella scene memory.

# [Operazione via tasti]

- Tasto [SCENE]  $\rightarrow$  tasto [F4] (Sort)
- Premete ripetutamente il tasto [SCENE] fino a quando appare la videata riprodotta a destra.

# [Operazione con mouse]

Pulsante  $M \rightarrow$  pulsante SCEN  $\rightarrow$  tab Sort



# [Funzioni della videata]

#### **(1) SOURCE**

Questo elenco mostra la condizione corrente delle memorie di scena. Spostate il cursore su questo elenco, e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare la scena di cui desiderate cambiare l'ordine di selezione. (È evidenziata la scena selezionata correntemente.)

#### **2 DESTINATION**

Specifica il numero di scena sul quale verrà spostata la scena selezionata nell'elenco SOURCE. Spostate il cursore su quest'area e ruotate il dial [DATA/JOG] per selezionare il punto in cui verrà inserita la scena. (La posizione selezionata correntemente per l'inserimento viene visualizzata come "INSERTION POINT.")

#### **③ Pulsante EXECUTE**

Spostate il cursore su questo pulsante e premete il tasto [ENTER] per cambiare l'ordine delle scene.

# Appendice

Parametri Programmi Preset EQ 2
Programmi Effetti Preset 6
Parametri degli Effetti 8
Processori di Dinamiche 24 Programmi Preset Dinamiche 24
Parametri Programmi Dinamiche Preset 29
Inconvenienti e rimedi 35
Elenco Messaggi sul Display39Messaggi39Messaggi Popup41
Specifiche tecniche43Specifiche generali43Sezione Mixer44Sezione Recorder46Controlli47Controllo I/O48
Dimensioni 49
Formato dati MIDI
Tabella di implementazione MIDI    54
Diagramma a blocchi

# Parametri Programmi Preset EQ

No	Nomo			Deseriaises			
NO	Nome		LOW	L-MID	H-MID	HIGH	Descrizione
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza la gamma bassa
001	Bass Drum 1	Q	1.2	10	0.9		della grancassa o
001	Bass Drum I	F	99Hz	265Hz	1.05kHz	5.33kHz	battente.
		G	+3.5dB	–3.5dB	0.0dB	+4.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	LPF	Crea un picco intorno a
000		Q	1.4	4.5	2.2		80Hz, che produce un
002	Bass Drum 2	F	79Hz	397Hz	2.52kHz	12.6kHz	- suono incisivo e rigido.
		G	+8.0dB	-7.0dB	+6.0dB	ON	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza il battito sul
000		Q	1.2	4.5	0.11		cerchio (rimshot) e delle
003	Snare Drum I	F	132Hz	1.00kHz	3.17kHz	5.04kHz	
		G	-0.5dB	0.0dB	+3.0dB	+4.5dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Enfatizza la gamma dei
004	Spara Drum 2	Q		10	0.7	0.1	suoni di rullanti del rock
004	Share Drum 2	F	177Hz	334Hz	2.37kHz	4.00kHz	
		G	+1.5dB	-8.5dB	+2.5dB	+4.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Enfatizza l'attacco dei tom-tom, e crea un decadimento più lungo e "trascinato".
005	Tom-tom 1	Q	1.4	10	1.2	0.28	
005		F	210Hz	667Hz	4.49kHz	6.35kHz	
		G	+2.0dB	-7.5dB	+2.0dB	+1.0dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza l'attacco dei
006	Cumbal	Q		8	0.9		piatti crash, prolungando
000	Cymbai	F	105Hz	420Hz	1.05kHz	13.4kHz	in decadimento bimante .
		G	-2.0dB	0.0dB	0.0dB	+3.0dB	-
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare sul charleston,
007	Lich Lot	Q		0.5	1		per enfatizzare la gamma
007		F	94Hz	420Hz	2.82kHz	7.55kHz	
		G	-4.0dB	–2.5dB	+1.0dB	+0.5dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza l'attacco e
008	Q 4.5 0.56		schiarisce gli strumenti				
	rercussion	F	99Hz	397Hz	2.82kHz	16.9kHz	shakers, cabasas e
		G	-4.5dB	0.0dB	+2.0dB	0.0dB	congas.
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Rende incisivo il suono
009	F Bass 1	Q		5	4.5		del basso elettrico
		F	35Hz	111Hz	2.00kHz	4.00kHz	molto basse.
		G	-7.5dB	+4.5dB	+2.5dB	0.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	A differenza del
010	F Bass 2	Q	0.1	5	6.3		programma 009,
010	L.Dass 2	F	111Hz	111Hz	2.24kHz	4.00kHz	del basso elettrico.
		G	+3.0dB	0.0dB	+2.5dB	+0.5dB	

		Parametro					
No	Nome		LOW	L-MID	H-MID	HIGH	Descrizione
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare su un synth bass
	Sup Booo 1	Q	0.1	8	4.5		con enfatizzazione della gamma dei bassi.
011	Syn.Bass I	F	83Hz	944Hz	4.00kHz	12.6kHz	
		G	+3.5dB	+8.5dB	0.0dB	0.0dB	_
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza l'attacco che è
		Q	1.6	8	2.2		tipico per un synth bass.
012	Syn.Bass 2	F	125Hz	177Hz	1.12kHz	12.6kHz	_
		G	+2.5dB	0.0dB	+1.5dB	0.0dB	_
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Viene usato per rendere
0.4.0		<b>Q</b> 8 0.9 pit	più brillante il suono del				
013	Piano 1	F	94Hz	944Hz	3.17kHz	7.55kHz	– planoforte.
		G	-6.0dB	0.0dB	+2.0dB	+4.0dB	-
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza l'attacco e la
		Q	5.6	10	0.7		gamma dei bassi del
014	Piano 2	F	223Hz	595Hz	3.17kHz	5.33kHz	<ul> <li>suono di pianoforte</li> <li>usando l'effetto</li> </ul>
		G	+3.5dB	-8.5dB	+1.5dB	+3.0dB	compressor.
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare per
	Q         0.18         10         6.3           F         265Hz         397Hz         1.33kHz         4.49H           G         +2.0dB         -5.5dB         +0.5dB         +2.5dB		registrazione di linea di				
015		F	265Hz	397Hz	1.33kHz	4.49kHz	- una chitarra elettrica o semiacustica per ottenere.
		G	+2.0dB	-5.5dB	+0.5dB	+2.5dB	un suono leggermente hard.
	E G Crupch 1		PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Regola la qualità timbrica
016		Q	8	4.5	0.63	9	di un suono di chitarra
010		F	140Hz	1.00kHz	1.88kHz	5.65kHz	
		G	+4.5dB	0.0dB	+4.0dB	+2.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
017	F G Crunch 2	Q	8	0.4	0.16		programma 016.
011		F	125Hz	445Hz	3.36kHz	19.0kHz	_
		G	+2.5dB	+1.5dB	+2.5dB	0.0dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Rende leggermente più
018	E G Distortion 1	Q		9	10		chiaro il suono distorto di
010	E.G.Distortion 1	F	354Hz	944Hz	3.36kHz	12.6kHz	
		G	+5.0dB	0.0dB	+3.5dB	0.0dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
019	E G Distortion 2	Q		10	4		programma 018.
	L.G.DISIOITION 2	F	315Hz	1.05kHz	4.23kHz	12.6kHz	
		G	+6.0dB	-8.5dB	+4.5dB	+4.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Enfatizza i toni brillanti di
020	A G Stroke 1	Q	0.9	4.5	3.5		una chitarra acustica.
UZU		F	105Hz	1.00kHz	1.88kHz	5.33kHz	
		G	-2.0dB	0.0dB	+1.0dB	+4.0dB	
-			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
021	A G Stroke 2	Q		9	4.5		programma 020. Potete
		F	297Hz	749Hz	2.00kHz	3.56kHz	elettrica.
		G	–3.5dB	-2.0dB	0.0dB	+2.0dB	

		Parametro					
NO	Nome		LOW	L-MID	H-MID	HIGH	Descrizione
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Corregge la tecnica
000	A C Arpagaia 1	Q		4.5	4.5	0.12	d'arpeggio di una chitarra
022	A.G.Arpeggio I	F	223Hz	1.00kHz	4.00kHz	6.72kHz	- acustica.
		G	-0.5dB	0.0dB	0.0dB	+2.0dB	-
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
000		Q		7	4.5		programma 022.
023	A.G.Arpeggio 2	F	177Hz	354Hz	4.00kHz	4.23kHz	-
		G	0.0dB	-5.5dB	0.0dB	+4.0dB	-
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Da usare con trombe,
004	Drage Costien	Q	2.8	2	0.7	7	tromboni o sax. Con un
024	Brass Section	F	88Hz	841Hz	2.11kHz	4.49kHz	frequenza HIGH o H-MID.
		G	-2.0dB	+1.0dB	+1.5dB	+3.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Da usare come maschera
005		Q	0.11	4.5	0.56	0.11	per la voce maschile.
025	Male Vocal 1	F	187Hz	1.00kHz	2.00kHz	6.72kHz	HIGH o H-MID secondo la
		G	-0.5dB	0.0dB	+2.0dB	+3.5dB	qualità della voce.
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
026 Male Vocal 2	Q	0.11	10	5.6		programma 025.	
	Male Vocal 2	F	167Hz	236Hz	2.67kHz	6.72kHz	-
		G	+2.0dB	-5.0dB	+2.5dB	+4.0dB	-
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Da usare come maschera
027 Female Vocal 1		Q	0.18	0.45	0.56	0.14	per la voce femminile.
	Female Vocal 1	F	118Hz	397Hz	2.67kHz	5.99kHz	HIGH o H-MID secondo la
		G	-1.0dB	+1.0dB	+1.5dB	+2.0dB	qualità della voce.
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
000		Q		0.16	0.2		programma 027.
028	Female vocal 2	F	111Hz	334Hz	2.00kHz	6.72kHz	-
		G	-7.0dB	+1.5dB	+1.5dB	+2.5dB	-
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Da usare come maschera
000		Q	2.8	2	0.7	7	per un coro. Rende
029	Chorus & Harmony	F	88Hz	841Hz	2.11kHz	4.49kHz	brillante.
		G	-2.0dB	+1.0dB	+1.5dB	+3.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare sul bus STEREO
000	TILEOA	Q	7	2.2	5.6		durante il mixdown. Per
030	Total EQ 1	F	94Hz	944Hz	2.11kHz	16.0kHz	un maggior effetto, provate con compressor.
		G	-0.5dB	0.0dB	+3.0dB	+6.5dB	_
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
00.		Q	7	2.8	5.6		programma 030.
031	Iotal EQ 2	F	94Hz	749Hz	1.78kHz	17.9kHz	
		G	+4.0dB	+1.5dB	+2.0dB	+6.0dB	1
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
0.5.5		Q		0.28	0.7		programma 030. Usate
032	Iotal EQ 3	F	66Hz	841Hz	1.88kHz	15.1kHz	questi programmi per gli
		G	+1.5dB	+0.5dB	+2.0dB	+4.0dB	effetto esterni.

		Parametro				<b>_</b>	
No	Nome		LOW	L-MID	H-MID	HIGH	Descrizione
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	È una variazione del
000		Q	2	10	0.4	0.4	programma 001.Le gamme low e mid sono eliminate.
033	Bass Drum 3	F	118Hz	315Hz	4.23kHz	20.1kHz	
		G	+3.5dB	-10.0dB	+3.5dB	0.0dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	È una variazione del
024	Spore Drum 2	Q		4.5	2.8	0.1	programma 003. Crea un
034	Share Drum 3	F	223Hz	561Hz	4.23kHz	4.00kHz	
		G	0.0dB	+2.0dB	+3.5dB	0.0dB	
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
025	Tom tom 2	Q		4.5	1.2		programma 005.
035		F	88Hz	210Hz	5.33kHz	16.9kHz	high.
		G	-9.0dB	+1.5dB	+2.0dB	0.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	È una variazione del
036	Diano 2	Q	8	10	9		programma 013.
030	FIGIO S	F	99Hz	472Hz	2.37kHz	10.0kHz	
		G	+4.5dB	-13.0dB	+4.5dB	+2.5dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare per la gamma
037	Piano Low	Q	10	6.3	2.2		low del suono di piano
007		F	187Hz	397Hz	6.72kHz	12.6kHz	stereo. Da usare con il
		G	–5.5dB	+1.5dB	+6.0dB	0.0dB	programma 038.
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Da usare per la gamma
038	Piano High	Q	10	6.3	2.2	0.1	del suono di piano quando è registrato in
000		F	187Hz	397Hz	6.72kHz	5.65kHz	stereo. Da usare con il
		G	–5.5dB	+1.5dB	+5.0dB	+3.0dB	programma 037.
			L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare per registrare
030		Q		4.5	1.8		su/da nastro a cassetta
009		F	74Hz	1.00kHz	4.00kHz	12.6kHz	suono.
		G	–1.5dB	0.0dB	+1.0dB	+3.0dB	
			PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Da usare per registrare
040	Narrator	Q	4	7	0.63		una voce che legge un
040	INAITALUI	F	105Hz	707Hz	2.52kHz	10.0kHz	
		G	-4.0dB	-1.0dB	+2.0dB	0.0dB	

# Note :

I programmi EQ sono stati programmati per registrare strumenti musicali acustici. Se li dovete usare per un campionatore, un synth o un programmatore digitale di ritmi, regolatene i parametri di conseguenza.

# **Programmi Effetti Preset**

La tabella seguente elenca i programmi di effetti preset. Vedere "Parametri degli Effetti" nella pagina Appendice - 8 per informazioni dettagliate sui parametri. I programmi di effetti che usano HQ. PITCH sono utilizzabili solo con Effect 2.

# Effetti di tipo Reverb

#	Titolo	Тіро	Descrizione
01	Reverb Hall	REVERB HALL	Riverbero che simula un ampio spazio come una sala da concerto.
02	Reverb Room	REVERB ROOM	Riverbero che simula l'acustica di uno spazio più piccolo (room = stanza) di REVERB HALL.
03	Reverb Stage	REVERB STAGE	Riverbero studiato per le voci.
04	Reverb Plate	REVERB PLATE	Simulazione di un riverbero a piastra, per produrre un riverbero più "hard-edged".
05	Early Ref.	EARLY REF.	Un effetto che isola solo la componente delle early reflection (ER) dal riverbero. Viene prodotto un effetto più volatile del riverbero.
06	Gate Reverb	GATE REVERB	Un tipo di ER studiato per essere usato come riverbero con "gate".
07	Reverse Gate	REVERSE GATE	ER con un tipo di playback inverso.

# Delay - Ritardo

#	Titolo	Тіро	Descrizione
08	Mono Delay	MONO DELAY	Mono delay semplice. Da usare quando non dovete usare complesse impostazioni di parametri.
09	Stereo Delay	STEREO DELAY	Stereo delay con sinistra e destra independenti.
10	Mod.delay	MOD.DELAY	Mono delay con modulazione.
11	Delay LCR	DELAY LCR	Delay a tre stadi (L, C, R).
12	Echo	ECHO	Stereo delay con parametri aggiuntivi per un maggiore controllo. Il segnale può essere inviato da sinistra a destra e da destra a sinistra.

# Effetti di tipo Modulation

#	Titolo	Тіро	Descrizione
13	Chorus	CHORUS	Stereo chorus a tre stadi.
14	Flange	FLANGE	ll ben noto effetto flanging.
15	Symphonic	SYMPHONIC	Un effetto esclusivo Yamaha che produce una modulazione più ricca e complessa del chorus.
16	Phaser	PHASER	Stereo phaser con 2–16 stadi di phase shift.
17	Auto Pan	AUTO PAN	Un effetto che sposta ciclicamente il suono fra sinistra e destra.
18	Tremolo	TREMOLO	Tremolo
19	HQ.Pitch	HQ.PITCH (Effect 2 only)	Pitch-shift applicato solo ad una nota, ma con effetto stabile.
20	Dual Pitch	DUAL PITCH	Stereo pitch shift con pitch sinistro e destro indipendenti.
21	Rotary	ROTARY	Simulazione di un rotary speaker.
22	Ring Mod.	RING MOD.	Un effetto che modifica il pitch applicando la modulazione d'ampiezza alla frequenza dell'ingresso. Sull'AW4416, anche la modulazione di fre- quenza può essere controllata dalla modulazione.
23	Mod.Filter	MOD.FILTER	Un effetto che usa un LFO per modulare la frequenza del filtro.

# Effetti di tipo Distortion

#	Titolo	Тіро	Descrizione
24	Distortion	DISTORTION	Distorsione
25	Amp Simulate	AMP SIMULATE	Amp Simulator di chitarra

# Effetti dinamici

#	Titolo	Тіро	Descrizione
26	Dyna.Filter	DYNA.FILTER	Filtro controllato dinamicamente. Risponde alla velocity MIDI Note On quando SOURCE è impostato su MIDI.
27	Dyna.Flange	DYNA.FLANGE	Flanger controllato dinamicamente. Risponde alla velocity MIDI Note On quando SOURCE è impostato su MIDI.
28	Dyna.Phaser	DYNA.PHASER	Phase shifter controllato dinamicamente. Risponde alla velocity MIDI Note On quando SOURCE è impostato su MIDI.

# Effetti combinati

#	Titolo	Тіро	Descrizione
29	Rev+Chorus	REV+CHORUS	Reverb e chorus in parallelo
30	Rev->Chorus	REV->CHORUS	Reverb e chorus in serie
31	Rev+Flange	REV+FLANGE	Reverb e flanger in parallelo
32	Rev->Flange	REV->FLANGE	Reverb e flanger in serie
33	Rev+Sympho.	REV+SYMPHO.	Reverb e symphonic in parallelo
34	Rev->Sympho.	REV->SYMPHO.	Reverb e symphonic in serie
35	Rev->Pan	REV->PAN	Reverb e auto-pan in parallelo
36	Delay+ER.	DELAY+ER.	Delay e early reflection in parallelo
37	Delay->ER.	DELAY->ER.	Delay e early reflection in serie
38	Delay+Rev	DELAY+REV	Delay e reverb in parallelo
39	Delay->Rev	DELAY->REV	Delay e reverb in serie
40	Dist->Delay	DIST->DELAY	Distortion e delay in serie

# Altri effetti

#	Titolo	Тіро	Descrizione
41	Multi.Filter	MULTI.FILTER	Filtro parallelo a tre bande (24 dB/ottava).

# Parametri degli Effetti

# REVERB HALL, REVERB ROOM, REVERB STAGE, REVERB PLATE

Simulazioni hall, room, stage e plate, tutti con gate.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.0 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
LO.RATIO	0.1–2.4	Rapporto tempo di riverbero bassa frequenza
DIFF.	0–10	Diffusione riverbero (sinistra-destra)
DENSITY	0–100%	Densità riverbero
E/R DLY	0.0–100.0 ms	Ritardo fra le early reflection e reverb
E/R BAL.	0–100%	Bilanciamento di early reflection e reverb (0% = ER, 100% = reverb)
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
GATE LVL	OFF, da60 a 0 dB	Livello al quale il gate si chiude
ATTACK	0–120 ms	Velocità di apertura del gate
HOLD	*1	Tempo di apertura del gate
DECAY	*2	Velocità di chiusura del gate
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

\*1. 0.02 ms-2.13 s (fs=44.1 kHz), 0.02 ms-1.96 s (fs=48 kHz)

\*2. 6.0 ms-46.0 s (fs=44.1 kHz), 5.0 ms-42.3 s (fs=48 kHz)

# EARLY REF.

Early reflections o prime riflessioni.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
ТҮРЕ	S-Hall, L-Hall, Random, Reverse, Plate, Spring	Tipo di simulazione delle early reflection (prime riflessioni)
ROOMSIZE	0.1–20.0	Spazio delle riflessioni
LIVENESS	0–10	Caratteristiche decadimento delle Early reflection (0 = dead, 10 = live)
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
DIFF.	0–10	Diffusione riverbero (sinistra-destra)
DENSITY	0–100%	Densità riverbero
ER NUM.	1–19	Numero delle early reflection
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

# GATE REVERB, REVERSE GATE

Early reflection con gate, ed early reflection con reverse gate.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
ТҮРЕ	Туре-А, Туре-В	Tipo di simulazione delle early reflection (prime riflessioni)
ROOMSIZE	0.1–20.0	Spazio delle riflessioni
LIVENESS	0–10	Caratteristiche decadimento delle Early reflection (0 = dead, 10 = live)
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
DIFF.	0–10	Diffusione riverbero (sinistra-destra)
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
ER NUM.	1–19	Numero delle early reflection
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

# MONO DELAY

Delay base ripetuto.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DELAY	0.0–2730.0 ms	Tempo di delay
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

# **STEREO DELAY**

Delay base stereo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DELAY L	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay canale sinistro
FB.G L	da –99 a +99%	Guadagno di feedback canale sinistro (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
DELAY R	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay canale destro
FB.G R	da –99 a +99%	Guadagno di feedback canale destro (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)
## MOD.DELAY

Delay base ripetuto con modulazione.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DELAY	0.0–2725.0 ms	Tempo di delay (ritardo)
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

### **DELAY LCR**

Delay a tre posizioni: (left, center, right = sinistro, centrale, destro).

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DELAY L	0.0–2730.0 ms	Tempo di delay canale sinistro
DELAY C	0.0–2730.0 ms	Tempo di delay canale centrale
DELAY R	0.0–2730.0 ms	Tempo di delay canale destro
LEVEL L	da –100 a +100%	Livello di delay canale sinistro
LEVEL C	da –100 a +100%	Livello di delay canale centrale
LEVEL R	da –100 a +100%	Livello di delay canale destro
FB.DLY	0.0–2730.0 ms	Tempo di delay feedback
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## **ECHO**

Stereo delay con loop del feedback incrociato.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DELAY L	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay canale sinistro
FB.DLY L	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay del feedback del canale sinistro
FB.G L	da –99 a +99%	Guadagno di feedback del canale sinistro (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
DELAY R	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay canale destro
FB.DLY R	0.0–1350.0 ms	Tempo di delay del feedback del canale destro
FB.G R	da –99 a +99%	Guadagno di feedback del canale destro (valori positivi di feedback per normal-phase, valori negativi di feedback per reverse-phase)
L->R FBG	da –99 a +99%	Guadagno di feedback canale sinistro> destro (valori positivi per normal-phase, valori negativi per reverse-phase)
R->L FBG	da –99 a +99%	Guadagno di feedback canale destro> sinistro (valori positivi per normal-phase, valori negativi per reverse-phase)
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## CHORUS

Effetto Chorus.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
PM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione del pitch
AM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione amp
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo di modulazione
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## FLANGE

Effetto Flange.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo di modulazione
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## SYMPHONIC

Effetto Symphonic.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo di modulazione
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## PHASER

Phaser 16-stadi.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
OFFSET	0–100	Offset della frequenza più bassa con phase-shift
STAGE	2, 4, 8, 10, 12, 14, 16	Numero di stadi di phase shift
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## AUTOPAN

Auto-panner.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
DIR.	*1	Direzione del panning
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma d'onda della modulazione
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

\*1. L<->R, L—>R, L<--R, Turn L, Turn R

## TREMOLO

Effetto Tremolo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma d'onda della modulazione
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## HQ.PITCH (solo Effect 2)

Pitch shifter di alta qualità.

Parametro	Range o gamma	Descrizione
PITCH	da –12 a +12 semitoni	Pitch shift
FINE	da –50 a +50 cents	Pitch shift fine
DELAY	0.0–1000.0 ms	Tempo di delay
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
MODE	1–10	Precisione del pitch shift
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## **DUAL PITCH**

Parametro	Range o gamma	Descrizione
PITCH 1	da –24 a +24 semitoni	Pitch shift per il canale 1
FINE 1	da –50 a +50 cents	Pitch shift fine per il canale 1
PAN 1	L16–1, C, R1–16	Panpot per il canale 1
DELAY 1	0.0–1000.0 ms	Tempo di delay per il canale 1
FB.G 1	da –99 a +99%	Guadagno di feedback del canale 1 (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
LEVEL 1	da –100 a +100%	Livello del canale 1 (valori positivi per normal-phase, valori negativi per reverse-phase)
PITCH 2	da –24 a +24 semitoni	Pitch shift per il canale 2
FINE 2	da –50 a +50 cents	Pitch shift fine per il canale 2
PAN 2	L16–1, C, R1–16	Panpot per il canale 2
DELAY 2	0.0–1000.0 ms	Tempo di delay per il canale 2
FB.G 2	da –99 a +99%	Guadagno di feedback del canale 2 (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
LEVEL 2	da –100 a +100%	Livello del canale 2 (valori positivi per normal-phase, valori negativi per reverse-phase)
MODE	1–10	Precisione del pitch shift
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

Pitch shifter per "Twin voice" (voci abbinate).

## ROTARY

Parametro Range o Gamma Descrizione ROTATE STOP, START Arresto, avvìo rotazione SPEED SLOW, FAST Velocità di rotazione (vedere parametri SLOW e FAST) DRIVE 0-100 Livello di overdrive ACCEL 0–10 Accelerazione nei cambi di velocità LOW 0–100 Filtro bassa frequenza HIGH 0–100 Filtro alta frequenza SLOW 0.05-10.00 Hz Velocità di rotazione SLOW (lenta) FAST 0.05-10.00 Hz Velocità di rotazione FAST (veloce) MIX BAL. 0–100 [%] Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

Simulatore di un rotary speaker (altoparlante rotante).

### RING MOD.

Ring Modulator (modulatore ad anello).

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
SOURCE	OSC, SELF	Sorgente di modulazione: oscillatore o segnale d'ingresso
OSC FREQ	0.0–3000.0 Hz	Frequenza dell'oscillatore
FM FREQ	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione della frequenza dell'oscillatore
FM DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione della frequenza dell'oscillatore
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

### **MOD.FILTER**

Filtro tipo modulazione LFO.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
ТҮРЕ	LPF, HPF, BPF	Tipo di filtro: low pass (passa-basso), high pass (passa-alto), band pass (passa-banda)
OFFSET	0–100	Offset frequenza del filtro
RESO.	0–20	Risonanza del filtro
PHASE	0.00–354.38°	Differenza di fase fra la modulazione del canale sinistro e quella del canale destro
LEVEL	0–100	Livello d'uscita
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## DISTORTION

Effetto Distorsione.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo di distorsione (DST = distorsione, OVD = overdrive)
DRIVE	0–100	Attivazione della distorsione
MASTER	0–100	Volume principale
TONE	da –10 a +10	Tono
N.GATE	0–20	Riduzione del rumore
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## AMP SIMULATE

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
ΑΜΡ ΤΥΡΕ	*1	Tipo di simulazione di amplificatore per chitarra
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo di distorsione (DST = distorsione, OVD = overdrive)
N.GATE	0–20	Riduzione del rumore
DRIVE	0–100	Attivazione della distorsione
MASTER	0–100	Volume principale
CAB DEP	0–100%	Profondità di simulazione profondità cassa altoparlanti
BASS	0–100	Controllo bassi
MIDDLE	0–100	Controllo medi
TREBLE	0–100	Controllo alti
EQ F	99–8.0 kHz	Frequenza equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 dB	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10.0–0.10	Larghezza di banda equalizzatore parametrico
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

Guitar Amp Simulator (simulatore di amplificatore per chitarra).

\*1. STK-M1, STK-M2, THRASH, MIDBST, CMB-PG, CMB-VR, CMB-DX, CMB-TW, MINI, FLAT

### **DYNA.FILTER**

Filtro controllato dinamicamente.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
SOURCE	INPUT, MIDI	Sorgente di controllo: segnale di ingresso o velocity MIDI note on
SENSE	0–100	Sensibilità
ТҮРЕ	LPF, HPF, BPF	Tipo di filtro
OFFSET	0–100	Offset della frequenza del filtro
RESO.	0–20	Risonanza del filtro
DIR.	UP, DOWN	Cambio di frequenza verso l'alto o verso il basso
DECAY	*1	Velocità di decadimento del cambio di frequenza del filtro
LEVEL	0–100	Livello d'uscita
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

\*1. 6.0 ms-46.0 s (fs=44.1 kHz), 5.0 ms-42.3 s (fs=48 kHz)

## DYNA.FLANGE

Flanger controllato dinamicamente.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
SOURCE	INPUT, MIDI	Sorgente di controllo: segnale di ingresso o velocity MIDI note on
SENSE	0–100	Sensibilità
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
OFFSET	0–100	Offset del tempo di ritardo
DIR.	UP, DOWN	Cambio di frequenza verso l'alto o verso il basso
DECAY	*1	Velocità di decadimento
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
EQ F	100–8.00 k [Hz]	Frequenza centrale equalizzatore parametrico
EQ G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno equalizzatore parametrico
EQ Q	10–0.10	Larghezza banda equalizzatore parametrico
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

\*1. 6.0 ms-46.0 s (fs=44.1 kHz), 5.0 ms-42.3 s (fs=48 kHz)

### **DYNA.PHASER**

Phaser controllato dinamicamente.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
SOURCE	INPUT, MIDI	Sorgente di controllo: segnale di ingresso o velocity MIDI note on
SENSE	0–100	Sensibilità
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)
OFFSET	0–100	Offset della frequenza più bassa con phase-shift
STAGE	2, 4, 8, 10, 12, 14, 16	Numero di stadi per phase shift
DIR.	UP, DOWN	Cambio di frequenza verso l'alto o verso il basso
DECAY	*1	Velocità di decadimento
LSH F	21.2–8.00 k [Hz]	Frequenza filtro low-shelving
LSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro low-shelving
HSH F	50.0–16.0 k [Hz]	Frequenza filtro high-shelving
HSH G	da –12 a +12 [dB]	Guadagno filtro high-shelving
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

\*1. 6.0 ms-46.0 s (fs=44.1 kHz), 5.0 ms-42.3 s (fs=48kHz)

### **REV+CHORUS**

Effetti Reverb e chorus	in parallelo.
-------------------------	---------------

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
DIFF.	0–10	Rapporto tempo di riverbero bassa frequenza
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
PM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione del pitch
AM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione amp
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo di modulazione
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
REV/CHO	0–100%	Bilanciamento Reverb e Chorus (0% = chorus, 100% = reverb)
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## **REV->CHORUS**

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
PM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione del pitch
AM DEP.	0–100%	Profondità di modulazione amp
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo di modulazione
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
REV/CHO	0–100%	Bilanciamento reverb e reverb con chorus (0% = chorus + rev., 100% = reverb)
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

Effetti reverb e chorus in serie.

## **REV+FLANGE**

Effetti Reverb e flanger in parallelo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo della modulazione
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per un feedback reverse-phase)
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
REV/FLG	0–100%	Bilanciamento reverb e flange (0% = flange, 100% = reverb)
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

### **REV->FLANGE**

Effetti Reverb e flanger in serie.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo della modulazione
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per un feedback reverse-phase)
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
REV/FLG.	0–100%	Bilanciamento reverb e reverb + flange (0% = reverb + flange, 100% = reverb)
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

## **REV+SYMPHO.**

Parametro	Range o Gamma	Descrizione
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo della modulazione
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione
REV/SYM	0–100%	Bilanciamento reverb e symphonic (0% = symphonic, 100% = reverb)
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)

Effetti reverb e symphonic in parallelo.

## **REV->SYMPHO.**

Effetti reverb e symphonic in serie.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero	
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione	
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione	
MOD.DLY	0.0–500.0 ms	Tempo di ritardo della modulazione	
WAVE	Sine, Tri	Forma d'onda della modulazione	
REV/SYM	0–100%	Bilanciamento reverb e reverb+symphonic (0% = symphonic reverb 100% = reverb)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

## **REV->PAN**

Effetti reverb e auto-pan in parallelo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che inizi il riverbero	
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra - destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione	
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione	
DIR.	*1	Direzione del panning	
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma d'onda della modulazione	
REV BAL.	0–100%	Bilanciamento reverb e panned reverb (0% = panned reverb, 100% = reverb)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

\*1. L<->R, L—>R, L<—R, Turn L, Turn R

### DELAY+ER.

Effetti delay ed early reflection in parallelo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
DELAY L	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale sinistro	
DELAY R	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale destro	
FB.DLY	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo feedback	
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)	
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza	
ТҮРЕ	S-Hall, L-Hall, Random, Revers, Plate, Spring	Tipo di simulazione delle prime riflessioni (early reflection)	
ROOMSIZE	0.1–20.0	Spazio delle riflessioni	
LIVENESS	0–10	Caratteristiche di decadimento delle early reflection (0 = dead, 10 = live)	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che il riverbero abbia inizio	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra-destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
ER NUM.	1–19	Numero delle prime riflessioni (early reflection)	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
DLY/ER	0–100%	Bilanciamento delay e early reflection (0% = early reflection, 100% delay)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

## DELAY->ER.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
DELAY L	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale sinistro	
DELAY R	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale destro	
FB.DLY	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo feedback	
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per il feedback reverse-phase)	
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza	
ТҮРЕ	S-Hall, L-Hall, Random, Revers, Plate, Spring	Tipo di simulazione delle prime riflessioni (early reflection)	
ROOMSIZE	0.1–20.0	Spazio delle riflessioni	
LIVENESS	0–10	Caratteristiche di decadimento delle early reflection (0 = dead, 10 = live)	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che il riverbero abbia inizio	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra-destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
ER NUM.	1–19	Numero delle prime riflessioni (early reflection)	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
DLY/ER	0–100%	Bilanciamento delay e delay + early reflection (0% = delay + early reflection, 100% = delay)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

Effetti delay ed early reflection in serie.

## **DELAY+REV**

Effetti delay e reverb in parallelo.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
DELAY L	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale sinistro	
DELAY R	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale destro	
FB.DLY	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo feedback	
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per il feedback reverse-phase)	
DELAY HI	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza	
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che il riverbero abbia inizio	
REV HI	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra-destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
DLY/REV	0–100%	Bilanciamento delay e reverb (0% = reverb, 100% = delay)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

## DELAY->REV

Effetti delay e reverb in serie.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
DELAY L	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale sinistro	
DELAY R	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo canale destro	
FB.DLY	0.0–1000.0 ms	Tempo di ritardo feedback	
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per il feedback reverse-phase)	
DELAY HI	0.1–1.0	Rapporto di feedback alta frequenza	
REV TIME	0.3–99.9 s	Tempo di riverbero	
INI.DLY	0.0–500.0 ms	Ritardo iniziale prima che il riverbero abbia inizio	
REV HI	0.1–1.0	Rapporto tempo di riverbero alta frequenza	
DIFF.	0–10	Diffusione del riverbero (diffusione riverbero sinistra-destra)	
DENSITY	0–100%	Densità del riverbero	
HPF	Thru, 21 Hz–8.0 kHz	Frequenza di taglio filtro passa-alto	
LPF	50 Hz–16.0 kHz, Thru	Frequenza di taglio filtro passa-basso	
DLY/REV	0–100%	Bilanciamento delay e reverb con delay (0% = delayed reverb, 100% = delay)	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

## DIST->DELAY

Effetti distortion e delay in serie.

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo di distorsione (DST = distorsione, OVD = overdrive)	
DRIVE	0–100	Attivazione della distorsione	
MASTER	0–100	Volume principale	
TONE	da –10 a +10	Tono	
N.GATE	0–20	Riduzione del rumore	
DELAY	0.0–2725.0 ms	Tempo di delay (ritardo)	
FB.GAIN	da –99 a +99%	Guadagno di feedback (valori positivi per feedback normal-phase, valori negativi per feedback reverse-phase)	
HI.RATIO	0.1–1.0	Rapporto feedback alta frequenza	
FREQ.	0.05–40.00 Hz	Velocità di modulazione	
DEPTH	0–100%	Profondità di modulazione	
DLY BAL	0–100%	Bilanciamento distortion e delay (0% = distortion, 100% = delayed distortion, cioè distorsione con delay)	

### **MULTI FILTER**

Parametro	Range o Gamma	Descrizione	
TYPE 1	HPF, LPF, BPF	Filtro 1 tipo: low pass (passa-basso), high pass (passa-alto), band pass (passa-banda)	
TYPE 2	HPF, LPF, BPF	Filtro 2 tipo: low pass, high pass, band pass	
TYPE 3	HPF, LPF, BPF	Filtro 3 tipo: low pass, high pass, band pass	
FREQ. 1	28 Hz–16.0 kHz	Frequenza filtro 1	
FREQ. 2	28 Hz–16.0 kHz	Frequenza filtro 2	
FREQ. 3	28 Hz–16.0 kHz	Frequenza filtro 3	
LEVEL 1	0–100	Livello filtro 1	
LEVEL 2	0–100	Livello filtro 2	
LEVEL 3	0–100	Livello filtro 3	
RESO. 1	0–20	Risonanza filtro 1	
RESO. 2	0–20	Risonanza filtro 2	
RESO. 3	0–20	Risonanza filtro 3	
MIX BAL.	0–100 [%]	Bilanciamento Mix dei suoni dell'effetto e dry (senza effetto)	

Filtro parallelo a tre bande (24 dB/ottava).

## Processori di Dinamiche

I processori di dinamiche vengono generalmente usati per correggere o controllare i livelli di segnale. Tuttavia, essi possono essere usati in maniera creativa per conformare l'inviluppo di un suono. L'AW4416 possiede processori di dinamiche per tutti i canali di ingresso, ritorni nastro ed uscite stereo e bus. Questi processori vi permettono di comprimere, espandere, comprimere-espandere (compand), applicare gate o duck ai segnali che passano attraverso il mixer, per darvi una qualità sonora ed una flessibilità senza pari.

## Programmi Preset Dinamiche

No	Nome Programma		No	Nome Prog	ramma
001	A.Dr.BD	"CMP	021	BrassSection	"CMP
002	A.Dr.BD	"EXP	022	Syn.Pad	"CMP
003	A.Dr.BD	"GAT	023	SamplingPerc	"CPS
004	A.Dr.BD	"CPH	024	Sampling BD	"CMP
005	A.Dr.SN	"CMP	025	Sampling SN	"CMP
006	A.Dr.SN	"EXP	026	Hip Comp	"CPS
007	A.Dr.SN	"GAT	027	Solo Vocal1	"CMP
800	A.Dr.SN	"CPS	028	Solo Vocal2	"CMP
009	A.Dr.Tom	"EXP	029	Chorus	"CMP
010	A.Dr.OverTop	"CPS	030	Compander(H)	"CPH
011	E.B.finger	"CMP	031	Compander(S)	"CPS
012	E.B.slap	"CMP	032	Click Erase	"EXP
013	Syn.Bass	"CMP	033	Announcer	"CPH
014	Piano1	"CMP	034	Easy Gate	"GAT
015	Piano2	"CMP	035	BGM Ducking	"DUK
016	E.Guitar	"CMP	036	Limiter1	"CPS
017	A.Guitar	"CMP	037	Limiter2	"CMP
018	Strings1	"CMP	038	Total Comp1	"CMP
019	Strings2	"CMP	039	Total Comp2	"CMP
020	Strings3	"CMP	040	Total Comp3	"CMP

Questi sono i programmi preset delle dinamiche.

#### Compressor



Il compressore fornisce una forma di controllo automatico del livello. Diminuendo automaticamente i livelli alti, riducendo così in maniera efficiente la gamma dinamica, il compressore rende molto più semplice il controllo dei segnali e l'impostazione di livelli appropriati del fader. La riduzione della gamma di dinamiche significa anche che è possibile impostare i livelli di registrazione più alti, migliorando in tal modo il rapporto segnale/rumore.

### Parametri del Compressor (CMP):

Parametro	Valore		
Threshold (dB)	da –54 a 0	(55 punti)	
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 10, 20, ∞	5.0, 6.0, 8.0, (16 punti)	
Attack (ms)	da 0 a 120	(121 punti)	
Outgain (dB)	da 0 a +18	(36 punti)	
Knee	hard, 1, 2, 3, 4, 5	(6 punti)	
Release (ms)	(ms) da 5 ms a 42.3 sec <sup>*1</sup> , da 6 ms a 46.0 sec <sup>*2</sup> , da 8 ms a 63.4 sec <sup>*3</sup> (160)		

\*1. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 48 kHz.

\*2. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 44.1 kHz.

\*3. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 32 kHz

**Threshold** determina il livello del segnale di ingresso necessario per attivare il compressore. I segnali con livello al di sotto del valore di soglia (threshold) passano inalterati attraverso il compressore. I segnali situati sul livello di soglia e al di sopra di esso vengono compressi del valore specificato usando il parametro Ratio. Il segnale di trigger viene prelevato utilizzando il parametro KEY IN.

**Ratio** determina l'entità della compressione: il cambiamento di livello del segnale di uscita relativo al cambio del livello di input. Ad esempio, per un valore di 2:1, un cambiamento di 10 dB nel livello di ingresso (al di sopra di threshold) comporta un cambiamento di 5 dB nel livello di uscita. Per un rapporto 5:1, una variazione di 10 dB nel livello di ingresso (al di sopra di threshold) comporta un cambiamento di 2 dB nel livello di uscita.

**Attack** determina con che rapidità il segnale viene compresso una volta che il compressore è stato attivato. Con un tempo di attacco veloce, il segnale viene compresso pressoché immediatamente. Tuttavia con un attacco lento il transiente iniziale di un suono passa inalterato. I tempi di attacco da 1 a 5 millisecondi sono un buon punto di inizio.

**Out Gain** serve ad impostare il livello del segnale di uscita del compressore. Può essere usato per compensare il cambiamento generale di livello causato dal processo di compressione.

**Knee** imposta il passaggio del segnale nel punto di threshold. Con un valore di hard knee, il passaggio fra segnale compresso e decompresso è immediato. Con un valore di soft knee, diciamo 5, il passaggio ha inizio prima che il segnale raggiunga threshold e gradualmente finisce sopra threshold.

**Release** Determina con quale rapidità il compressore ritorna al suo guadagno normale una volta che il livello del segnale trigger scende al di sotto del valore di soglia (threshold). Se il tempo di release è troppo breve, il guadagno recupererà troppo rapidamente causando una fluttuazione del livello (cioè fluttuazioni notevoli del guadagno. Se il tempo di release è troppo lungo, il compressore potrebbe non avere il tempo di recuperare prima che appaia il successivo segnale di alto livello e quindi verrebbe compresso in maniera errata.

### Expander



Un expander è un'altra forma di controllo livello automatico. Riducendo i segnali sotto il livello di threshold, l'expander attenua il rumore di basso livello e aumenta effettivamente la gamma dinamica del materiale registrato.

#### Parametri dell'expander (EXP):

Parametri	Valore	
Threshold (dB)	da –54 a 0	(55 punti)
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4 10, 20, ∞	4.0, 5.0, 6.0, 8.0, (16 punti)
Attack (ms)	da 0 a 120	(121 punti)
Outgain (dB)	da 0 a +18	(36 punti)
Knee	hard,1,2,3,4,5	(6 punti)
Release (ms)	da 5 ms a 42.3 sec <sup>*1</sup> , da 6 ms a 46.0 sec <sup>*2</sup> , da 8 ms a 63.4 sec <sup>*3</sup> (160 punti)	

\*1. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 48 kHz.

\*2. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 44.1 kHz.

\*3. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 32 kHz

**Threshold** Determina il livello del segnale d'ingresso richiesto per attivare l'expander. I segnali al di sopra della soglia (threshold) passano inalterati attraverso l'expander. I segnali sul livello di soglia e al di sotto di esso vengono attenuati della quantità specificata usando il parametro Ratio. Il segnale trigger viene prelevato come sorgente usando il parametro KEY IN.

**Ratio** Controlla l'entità dell'espansione — il cambiamento del livello del segnale di uscita relativo a quello del livello del segnale d'ingresso. Ad esempio, per un rapporto o ratio di 1:2, un cambiamento nel livello di ingresso di 5 dB (sotto il valore di threshold) ne produce uno nel livello di uscita di 10 dB. Per un ratio di 1:5, un cambiamento di 2 dB nel livello di ingresso (al di sotto del valore di threshold) ne produce uno di 10 dB nel livello di uscita.

**Attack** Determina con quanta rapidità il segnale viene espanso una volta attivato l'expander. Con un attacco veloce, il segnale viene espanso pressoché all'istante. Con un attacco lento, il transiente iniziale di un suono passa inalterato.

Out Gain Imposta il livello del segnale di uscita dell'expander.

**Knee** Determina come l'espansione viene applicata al punto di threshold. Se è su "hard", il passaggio fra segnale inespanso ed espanso è immediato. Con un knee più "soft", valore 5, la transizione inizia prima che il segnale raggiunga il threshold e termina gradualmente sopra di esso.

**Release** Determina la velocità con cui l'expander ritorna al suo guadagno normale una volta che il livello del segnale trigger supera il valore di threshold.

## Compander



Un compander è un compressor-expander—una combinazione di compressione ed espansione del segnale. Il compander attenua il segnale d'ingresso sopra il threshold nonché il livello sotto width (larghezza). Per materiale molto dinamico, questo programma vi permette di conservare la gamma dinamica senza dovervi preoccupare di livelli del segnale d'uscita eccessivi e della saturazione (clipping).

#### Parametri CompanderH (CPH) e CompanderS (CPS):

Parametro	Valore		
Threshold (dB)	da –54 a 0	(55 punti)	
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3. 10, 20	0, 3.5, 4.0, 5.0, 6.0, 8.0, (15 punti)	
Attack (ms)	da 0 a 120	(121 punti)	
Outgain (dB)	da –18 a 0	(36 punti)	
Width (dB)	da 1 a 90	(90 punti)	
Release (ms)	da 5 ms a 42.3 sec <sup>*1</sup> , da 6 ms a 46.0 sec <sup>*2</sup> , da 8 ms a 63.4 sec <sup>*3</sup> (160 pu		

\*1. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 48kHz.

\*2. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 44.1 kHz.

\*3. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 32 kHz.

**Threshold** Determina il livello del segnale d'ingresso richiesto per attivare il compander. I segnali sopra il threshold passano inalterati. Quelli sotto il livello di threshold vengono attenuati dal valore specificato con il parametro Ratio. Il segnale di trigger è determinato con il parametro KEY IN.

**Ratio** Controlla l'entità del "companding"— il cambiamento nel segnale di uscita relativo a quello del segnale d'ingresso. Con un rapporto 2:1, ad esempio, un cambio di livello d'ingresso di10 dB (sopra il threshold) dà un cambiamento di 5 dB nel livello di uscita. Per l'espansione, il compander hard (CPH) ha un ratio fisso di 5:1 e il soft compander (CPS) ha un ratio fisso di 1.5:1.

**Attack** Controlla come il segnale viene trattato una volta che il compander è stato attivato. Con un tempo di attacco veloce, il segnale viene compresso/espanso pressoché immediatamente. Con un tempo di attacco lento, il transiente iniziale di un suono passa pressoché inalterato.

Out Gain Imposta il livello del segnale di uscita del compander.

**Width** Viene usata per determinare la distanza, in decibel, fra l'expander e il compressor. Con un valore di 90 dB, l'expander è praticamente escluso e il compander è semplicemente un compressor-limiter. Con un valore inferiore (30dB) e un threshold alto (0dB), il compander è un expander-compressor-limiter.

**Release** determina la velocità di ritorno del compander al suo guadagno normale una volta che il segnale trigger scende sotto il livello di threshold.

### Gate e Ducking



Un gate, o noise gate, è un interruttore audio usato per escludere i segnali sotto il livello di threshold impostato. Può essere usato per sopprimere il rumore di fondo ed il fruscio dagli amplificatori valvolari, dai pedali degli effetti e dai microfoni.

Il ducking è usato per ridurre automaticamente i livelli di un segnale quando quello di un segnale sorgente supera un valore di threshold specificato. Viene usato per la sovrapposizione di un commento, quando ad esempio viene abbassato automaticamente il livello del sottofondo musicale per consentire di ascoltare chiaramente la voce dello speaker o dell'annunciatore.



#### Parametri Gate (GAT) e Ducking (DUK):

Parametro	Valore	
Threshold (dB)	-54 to 0	(55 punti)
Range (dB)	-70 to 0	(71 punti)
Attack (ms)	0 to 120	(121 punti)
Hold (ms)	0.02 msto1.96s <sup>*1</sup> ,0.02 msto2.13 sec <sup>*2</sup> ,0.03 n	nsto2.94 sec <sup>*3</sup> (216 punti)
Decay (ms)	5ms to 42.3s *1., 6 ms to 46.0 sec*2., 8 ms to 63.4 sec *3.	(160 punti)

\*1. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 48kHz.

\*2. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 44.1 kHz.

\*3. Questi valori si ottengono quando la frequenza di campionamento è 32 kHz.

**Threshold** imposta a quale livello il gate si chiude per tagliare il segnale. I segnali sopra il valore di threshold passano inalterati. Quelli sul/sotto il valore di threshold causano la chiusura del gate.

Per il ducking, il livello del segnale trigger sul/sotto il valore di threshold attiva il ducking, ed il livello di segnale è ridotto ad un valore impostato dal parametro Range.

Il segnale trigger è determinato dal parametro KEY IN.

**Range** controlla il livello al quale il gate si chiude. Può essere usato per ridurre il livello del segnale anziché eliminarlo del tutto. A –70 dB, il gate si chiude completamente quando il segnale d'ingresso scende sotto il valore di threshold. A –30 dB, il gate si chiude quel tanto che occorre per attenuare il segnale. A 0 dB, il gate non ha effetto. Se i segnali sono "troncati" (gated) bruscamente, il suono troncato può apparire strano.

Per il ducking, un valore di -70 dB causa il taglio del segnale. A -30 dB il segnale viene abbassato di 30 dB. A 0 dB, il duck non ha effetto.

**Attack** determina con quanta velocità il gate si apre quando il segnale supera il livello di threshold. Tempi di attacco lenti servono a togliere il transiente iniziale dell'impatto dei suoni percussivi. Tempi di attacco troppo lenti fanno suonare il segnale al contrario.

Per il ducking, controlla con che velocità il segnale viene sfumato una volta che il duck è stato attivato. Con un tempo di attacco veloce, il segnale viene abbassato pressoché immediatamente. Con un tempo di attacco lento, il ducking dissolve il segnale. Tempi di attacco troppo veloci possono sembrare improvvisi.

**Hold** Imposta la durata di apertura o dell'attività del ducking una volta che il segnale trigger è caduto sotto il livello di threshold.

**Decay** Controlla con che velocità il gate si chiude una volta che il tempo di hold è trascorso. Un tempo di decadimento più lungo produce un effetto "gating" più naturale, consentendo di ottenere il decadimento naturale di uno strumento. Per il ducking, determina con che rapidità il "ducker" ritorna al suo guadagno normale dopo che è trascorso il tempo di hold.

## Parametri Programmi Dinamiche Preset

I valori "Release", "Hold" e "Decay" mostrati in tabella sono validi se l'AW4416 è impostato ad una frequenza di campionamento di 44.1 kHz.

No.	Nome		Tipo	Parametri	Valore	Descrizione	
				Threshold (dB)	-24	Compressor: dà i migliori risultati	
				Ratio ( :1)	3	con la grancassa acustica.	
001			Compressor	Attack (ms)	9		
001	A.Dr.BD	CIVIP	Compressor	Outgain (dB)	5.5		
				Knee	2		
				Release (ms)	58		
				Threshold (dB)	-23	Expander: ha lo stesso scopo del	
				Ratio ( :1)	1.7	programma 001.	
000		"EVD	Expander	Attack (ms)	1		
002	A.DI.BD	EAP	Expander	Outgain (dB)	3.5		
				Knee	2		
				Release (ms)	70		
				Threshold (dB)	-11	Gate : ha lo stesso scopo del	
				Range (dB)	-53	programma 001.	
003	A.Dr.BD	"GAT	Gate	Attack (ms)	0		
				Hold (ms)	1.93		
			Decay (ms)	400			
				Threshold (dB)	-11	Hard compander: ha lo stesso scopo del programma 001.	
			CompanderH	Ratio ( :1)	3.5		
004		"СРЦ		Attack (ms)	1		
004	A.DI.BD	СГП		Outgain (dB)	-1.5		
				Width (dB)	7		
				Release (ms)	192		
				Threshold (dB)	-17	Compressor: dà i migliori risultati	
		N "CMP		Ratio ( :1)	2.5	con un rullante acustico.	
005			A.Dr.SN "CMP Compressor	Compressor	Attack (ms)	8	
000	A.DI.SIN CIVIF			Compressor	Outgain (dB)	3.5	
					Knee	2	
					Release (ms)	12	
				Threshold (dB)	-23	Expander: ha lo stesso scopo del	
				Ratio ( :1)	2	programma 005.	
006		"EXP	Expander	Attack (ms)	0		
006 A.L	A.DI.0N	LAI		Outgain (dB)	0.5		
				Knee	2		
				Release (ms)	151		
				Threshold (dB)	-8	Gate: ha lo stesso scopo del	
		I "GAT		Range (dB)	-23	programma 005.	
007	A.Dr.SN		Gate	Attack (ms)	1		
				Hold (ms)	0.63		
				Decay (ms)	238		

No.	Nome		Тіро	Parametri	Valore	Descrizione
				Threshold (dB)	-8	Soft compander: ha lo stesso
			Ratio ( :1)	1.7	scopo del programma 005.	
		" <u></u>	Compander	Attack (ms)	11	-
008	A.DI.SN	CP5	Companders	Outgain (dB)	0.0	-
				Width (dB)	10	-
				Release (ms)	128	-
				Threshold (dB)	-20	Expander per tom acustici: riduce
				Ratio ( :1)	2	automaticamente il loro volume
000		"EVD	Expandor	Attack (ms)	2	contribuendo a differenziare
009	A.DI.TOIII	LAF		Outgain (dB)	5.0	meglio il suono della cassa e del
				Knee	2	rullante.
				Release (ms)	749	
				Threshold (dB)	-24	Soft compander: per enfatizzare
				Ratio ( :1)	2	l'attacco dei piatti amplificati con microfoni. Biduce il volume
010		"CDS	CompanderS	Attack (ms)	38	automaticamente quando i piatti
010	A.DI.Overrop	CF3	Companders	Outgain (dB)	-3.5	non vengono suonati,
				Width (dB)	54	meglio il suono della cassa e del
				Release (ms)	842	rullante.
			MP Compressor	Threshold (dB)	-12	Compressor: per equalizzare
				Ratio ( :1)	2	l'attacco e il livello di volume di una chitarra basso elettrica suonata
011	E B finger	"CMP		Attack (ms)	15	con le dita.
011	L.D.IIIgei			Outgain (dB)	4.5	
			Knee	2		
				Release (ms)	470	
			Threshold (dB)	-12	Compressor: per equalizzare	
		"CMP		Ratio ( :1)	1.7	l'attacco e il livello di volume di una chitarra basso elettrica suonata
012	F B slan		Compressor	Attack (ms)	6	con la tecnica dello slap.
OTE		0 Mil		Outgain (dB)	4.0	
				Knee	hard	
				Release (ms)	133	
				Threshold (dB)	-10	Compressor: per regolare e/o
				Ratio ( :1)	3.5	svnth.
013	Svn Bass	"CMP	Compressor	Attack (ms)	9	
UID Syn.bass				Outgain (dB)	3.0	
				Knee	hard	
				Release (ms)	250	
				Threshold (dB)	-9	Compressor: per schiarire il timbro
		"CMP		Ratio ( :1)	2.5	
014	   Piano1		Compressor	Attack (ms)	17	
				Outgain (dB)	1.0	
				Knee	hard	
				Release (ms)	238	

No.	Nome	1	Тіро	Parametri	Valore	Descrizione	
				Threshold (dB)	-18	Una variazione del programma	
			Compressor	Ratio ( :1)	3.5	014, che regola l'attacco e l'intero	
045				Attack (ms)	7	profondo di threshold.	
015	Plano2	"CMP		Outgain (dB)	6.0		
				Knee	2		
				Release (ms)	174		
				Threshold (dB)	-8	Compressor: per esecuzioni di	
				Ratio ( :1)	3.5	fondo, come quella di una chitarra	
016	E Guitar		Comprossor	Attack (ms)	7	accordi ed arpeggi.	
010	E.Guitar	CIVIF	Compressor	Outgain (dB)	2.5		
				Knee	4		
				Release (ms)	261		
				Threshold (dB)	-10	Una variazione del programma	
				Ratio ( :1)	2.5	016, adatta per una chitarra	
017	A Guitar		Comprossor	Attack (ms)	5	accordi ed arpeggi.	
017	A.Guitai	CIVIF	Compressor	Outgain (dB)	1.5		
				Knee	2		
			Release (ms)	238			
			P Compressor	Threshold (dB)	-11	Compressor: per archi. Questo programma è stato studiato per i violini.	
018 String				Ratio ( :1)	2		
	Strings1	"CMP		Attack (ms)	33		
010	oungsi		Compressor	Outgain (dB)	1.5		
				Knee	2		
				Release (ms)	749		
		"CMP Co		Threshold (dB)	-12	Una variazione del programma	
				Ratio ( :1)	1.5	018, studiato per viole e violoncelli. 	
019	Strings2		Compressor	Attack (ms)	93		
010	Ottingsz		001110103301	Outgain (dB)	1.5		
				Knee	4		
				Release (ms)	1.35 S		
				Threshold (dB)	-17	Una variazione del programma	
				Ratio ( :1)	1.5	018, studiato per archi con una gamma di suoni molto bassa.	
020	Strings3	"CMP	Compressor	Attack (ms)	76	come violoncelli e contrabbassi	
020 3	ounigeo	0 Mil		Outgain (dB)	2.5		
				Knee	2		
				Release (ms)	186		
				Threshold (dB)	-18	Compressor: studiato per ottoni	
		י "CMP		Ratio ( :1)	1.7	con attacco forte e rapido.	
021	BrassSection		Compressor	Attack (ms)	18		
561	D103306011011			Outgain (dB)	4.0		
				Knee	1		
					Release (ms)	226	

No.	Nome		Тіро	Parametri	Valore	Descrizione
				Threshold (dB)	-13	Compressor: per synth pad,
				Ratio ( :1)	2	studiato per prevenire la diffusione
	Sup Dod		Compressor	Attack (ms)	58	
022	Syn.Pau	CIVIP	Compressor	Outgain (dB)	2.0	
				Knee	1	
				Release (ms)	238	
				Threshold (dB)	-18	Compressor: per suoni campionati
				Ratio ( :1)	1.7	da enfatizzare per renderli potenti
002	SamplingPore	"CD9	CompanderS	Attack (ms)	8	Questo programma è per i suoni
023	SamplingFerc	CF3	Companders	Outgain (dB)	-2.5	percussivi.
				Width (dB)	18	
				Release (ms)	238	
				Threshold (dB)	-14	Una variazione del programma
				Ratio ( :1)	2	023, studiato per i suoni
024			Comprossor	Attack (ms)	2	Campionali di grancassa.
024		CIVIF	Compressor	Outgain (dB)	3.5	
				Knee	4	
				Release (ms)	35	
			Threshold (dB)	-18	Una variazione del programma	
			Compressor	Ratio ( :1)	4	oza, studiato per i suoni campionati di rullante
025	Sampling SN	"CMP		Attack (ms)	8	
025	Sampling SN	CIVII		Outgain (dB)	8.0	
			Knee	hard		
				Release (ms)	354	
			Threshold (dB)	-23	Una variazione del programma	
		Comp "CPS		Ratio ( :1)	20	023, studiato per i suoni campionati di loops
026	Hin Comp		CompanderS	Attack (ms)	15	
020			Compandero	Outgain (dB)	0.0	
				Width (dB)	15	
				Release (ms)	163	
				Threshold (dB)	-20	Compressor: adatto per una voce
				Ratio ( :1)	2.5	solista.
027	Solo Vocal1	"CMP	Compressor	Attack (ms)	31	-
021		0 Mil		Outgain (dB)	2.0	-
				Knee	1	
				Release (ms)	342	
				Threshold (dB)	-8	Una variazione del programma
				Ratio ( :1)	2.5	027.
028	Solo Vocal?	"CMP	IP Compressor	Attack (ms)	26	
520	JUIU VUUAIZ			Outgain (dB)	1.5	
				Knee	3	
				Release (ms)	331	

No.	Nome		Тіро	Parametri	Valore	Descrizione
				Threshold (dB)	-9	Una variazione del programma
				Ratio ( :1)	1.7	027, adatto per cori di voci.
020	Chorup			Attack (ms)	39	
029	Chorus	CIVIP	Compressor	Outgain (dB)	2.5	
				Knee	2	
				Release (ms)	226	
				Threshold (dB)	-10	Una maschera o "template" per
				Ratio ( :1)	3.5	programmi compander tipo hard
030	Compander(H)	"СРН	CompanderH	Attack (ms)	1	
000		0111	Compandent	Outgain (dB)	0.0	
				Width (dB)	6	
				Release (ms)	250	
				Threshold (dB)	-8	Una maschera o "template" per
				Ratio ( :1)	4	knee.
031	Compander(S)	"CPS	CompanderS	Attack (ms)	25	
				Outgain (dB)	0.0	
				Width (dB)	24	-
				Release (ms)	180	
			Threshold (dB)	-33	Expander: per togliere la traccia	
		"EXP	Expander	Ratio (:1)	2	alle cuffie monitor che i musicisti stanno usando.
032	Click Erase			Attack (ms)	1	
				Outgain (dB)	2.0	-
				Knee	2	-
				Release (ms)	284	l land a serie as den statue a 11 Bactle
				Inresnoid (dB)	-14	Hard compander: riduce il livello durante l'intervallo fra le parole.
				Ratio ( : 1)	2.5	rendendo più uniforme la voce.
033	Announcer	"CPH	CompanderH	Attack (IIIS)	25	_
				Width (dB)	18	-
				Release (ms)	180	
				Threshold (dB)	-26	l Ina maschera o "template" per il
				Bange (dB)	-56	programma gate.
034	Fasy Gate	"GAT	Gate	Attack (ms)	0	
001		G/ (I	Guto	Hold (ms)	2.56	
				Decay (ms)	331	
				Threshold (dB)	-19	Ducking del sottofondo musicale
				Range (dB)	-22	per la sovrapposizione della voce
035	BGM Ducking	"DUK	Ducking	Attack (ms)	93	solitamente attivato dal canale
	g			Hold (ms)	1.20 S	den annunciatore o speaker.
				Decay (ms)	6.32 S	-
				Threshold (dB)	-8	Una maschera o "template" per un
				Ratio ( :1)	4	limiter che usa un programma tipo
		*••••		Attack (ms)	25	sott compander. Ha un release
036	Limiter1	"CMP	CompanderS	Outgain (dB)	0.0	
				Width (dB)	24	
				Release (ms)	180	

## Appendice

No.	Nome		Тіро	Parametri	Valore	Descrizione
			Threshold (dB)	0	Una maschera o "template" per un	
				Ratio ( :1)	∞	limiter che usa un programma
027	Limitor?		Comprossor	Attack (ms)	0	del tipo PEAK STOP (blocca i
037	Liniterz	CIVIF	Compressor	Outgain (dB)	0.0	picchi).
				Knee	hard	
				Release (ms)	319	
				Threshold (dB)	-8	Compressor: studiato per ridurre il
				Ratio ( :1)	2.5	livello di volume generale. Da usare per l'uscita, stereo durante il
038	Total Comp1	"CMP	Compressor	Attack (ms)	60	mixdown. È interessante anche sui
		OWI		Outgain (dB)	0.0	segnali di ingresso stereo.
				Knee	2	
				Release (ms)	1.12 S	
		o2 "CMP		Threshold (dB)	-18	Una variazione del programma
				Ratio ( :1)	3.5	038. Ha un rapporto di compressione più marcato
039	Total Comp2		Compressor	Attack (ms)	94	
000				Outgain (dB)	2.5	
				Knee	hard	
				Release (ms)	447	
				Threshold (dB)	-16	Una variazione del programma
				Ratio ( :1)	6	038. Ha un rapporto di compressione, estremo:
040	Total Comp3	"CMP	Compressor	Attack (ms)	11	praticamente è quasi un limiter.
0.0		D CIVIF		Outgain (dB)	6.0	
				Knee	1	
				Release (ms)	180	

# Inconvenienti e rimedi

Se l'AW4416 non funziona bene e pensate che abbia qualche problema, controllate prima quanto segue e provate con il rimedio suggerito.

#### ■Lo strumento non si accende

- Controllate che il cavo sia inserito in una presa AC con la tensione corretta.
- L'interruttore POWER è acceso (ON) ?
- Se ancora non si accende, contattate il vostro rivenditore Yamaha.

#### L'hard disk non viene riconosciuto

- L'hard disk interno è collegato correttamente?
- È possibile che i pin dell'hard disk interno siano deformati.
- L'hard disk interno è stato formattato correttamente? \*
  - \* Se viene installato un hard disk non formattato, all'accensione, appare un messaggio che vi chiede se intendete formattare l'hard disk.

#### ■Il display LCD è poco illuminato o del tutto scuro

• Usate la manopola "contrast" nella parte inferiore dello schermo per regolare la luminosità.

#### ■Non esce alcun suono

- Gli altoparlanti e le cuffie sono collegati bene?
- L'amplificatore e gli altri dispositivi esterni sono accesi (on)?
- Arriva il segnale immesso dal dispositivo esterno?
- Verificate l'integrità del cavo del dispositivo esterno.
- Il controllo [GAIN] è su un livello appropriato?
- Il fader del canale d'ingresso o monitor è alzato?
- È acceso il tasto [ON] del canale d'ingresso o monitor?
- Il fader del canale di uscita stereo è alzato?
- È acceso il tasto [ON] del canale di uscita stereo?
- È installata correttamente la scheda opzionale?
- La combinazione input/output è corretta?
- Il word clock è impostato bene?
- Al jack usato per l'input potrebbe essere stato assegnato un ritorno EFFECT INSERT.
- Nella videata EQ o VIEW l'attenuatore è alzato?

#### ■Il suono registrato non viene trasmesso

- I dati audio sono stati registrati sul recorder?
- Nella pagina TR View della videataTRACK può essere stato attivato il muting (esclusione).
- Il modo input monitor potrebbe essere su INPUT.
- La traccia virtuale potrebbe essere impostata su quella registrata.
- Non può essere eseguita una regione più breve del tempo di fade (dissolvenza) della regione specificata.

#### ■Non si sente il segnale dei jack INPUT 1/2

• Al jack INSERT può essere stata collegata un'unità di effetti esterna che è spenta (off).

#### ■Il segnale del jack INPUT 8 è troppo forte

• Al jack Hi-Z può essere stato collegato un segnale di livello linea.

#### ■Il suono è troppo debole

- Gli altoparlanti e le cuffie sono collegati bene?
- Il volume dell'amplificatore e degli altri dispositivi esterni è sufficientemente alto?
- Il controllo [GAIN] è su un livello appropriato?
- Il fader del canale di ingresso o monitor è alzato?
- Il fader del canale di uscita stereo è alzato?
- Il guadagno EQ potrebbe essere su un valore eccessivamente basso.
- Il processore delle dinamiche è stato impostato su un valore di threshold o ratio eccessivo.
- Se usate una chitarra elettrica, la state collegando al jack Hi-Z (alta impedenza)?
- Controllate il livello nella videata HOME. Per i dettagli vedere la pagina 75 "Videata HOME."
- L'attenuatore della videata EQ o VIEW è alzato?

#### ∎Il suono è distorto

- Il controllo [GAIN] è su un livello appropriato?
- Verificate l'integrità del cavo del dispositivo esterno.
- È probabile che il fader del canale di ingresso o monitor sia troppo alto
- È probabile che il fader del canale di uscita stereo sia troppo alto.
- È probabile che l'attenuatore del canale d'uscita stereo sia troppo alto.
- Il guadagno dell'EQ potrebbe essere troppo alto.
- Avete registrato ad un livello appropriato?
- È corretta l'impostazione del word clock sia per l'AW4416 sia per i(l) dispositivi/o esterni(o)?
- State usando un effetto tipo Distortion o Amp Simulator.

#### ■Non si riesce a registrare

- È collegato l'hard disk interno?
- Sull'hard disk interno vi è sufficiente spazio residuo per registrare i nuovi dati?
- È probabile che la song sia protetta.
- È acceso il tasto [REC TRACK SELECT]?
- La traccia stereo potrebbe essere nel modo playback.

- Il segnale d'ingresso viene indirizzato correttamente alla sezione recorder? \*
  - \* Se il segnale d'ingresso viene immesso correttamente alla sezione recorder, premendo il tasto [REC TRACK SELECT] il misuratore di livello nel display FL reagisce.
- Se viene visualizzata una pagina di file input/ output come la pagina Song List della videata SONG, non sono possibili la registrazione ed il playback.
- CD/DAT DIGITAL REC nella videata UTILITY alla pagina Prefer.2 potrebbe essere impostato su DISABLE.
- Prima di usare i segnali di ingresso digitali, vi raccomandiamo di leggere e comprendere perfettamente le avvertenze relative al copyright (→ P.36).

#### ■Non si riesce a registrare sulla traccia STEREO

• Non è possibile registrare sulla traccia STEREO mentre si registra sulle altre tracce.

#### ■Non si riesce a riascoltare la traccia STEREO

- Alla pagina Stereo nella videata TRACK potrebbe essere stata selezionata l'opzione "Muting" (esclusione).
- Controllate che il livello dei canali monitor 1 e 2 sia sufficientemente alto. \*

\* Per il modo playback della traccia STEREO, il segnale viene trasmesso dai canali monitor 1 e 2.

## ■Non si riesce ad avere il playback di tutte le tracce

• Vi è un limite al numero delle tracce che possono essere registrate o rieseguite in playback simultaneamente. Consultate a pagina 147 della Guida Operativa il paragrafo "Tracce Audio".

## ■Il volume di un canale particolare aumenta o diminuisce

- Sono appropriate le regolazioni dei processori di dinamiche?
- È probabile che nell'automix sia stata registrata l'EQ.

## ■I fader si spostano da soli nella posizione più bassa

- Potrebbe essere stato registrato l'Automix.
- Quando il mixing layer è 17–24/RTN, i fader 9– 14 non possono essere azionati.
- ■I misuratori di livello si spostano anche se i fader vengono abbassati
- L'impostazione direct out può essere PRE EQ o PRE FADER.
- Il display meter (misuratori di livello) potrebbe essere impostato su PRE FADER.
- ■Non si riesce a immagazzinare in memoria le scene

- È probabile che le memorie di scena siano protette.
- Nella numero 00, non è possibile memorizzare alcuna scena.

#### ■Non si riesce a riprodurre una scena

- È possibile che uno o più canali siano impostati su Recall Safe.
- ■Non si riesce a richiamare una scena durante la registrazione
- L'AW4416 potrebbe essere impostato per registrare il segnale di ingresso digitale.
- Accertatevi che CD/DAT DIGITAL REC sia impostato su ENABLE.

#### Durante la registrazione, non si riesce a modificare la combinazione o configurazione degli ingressi

- È probabile che l'AW4416 sia stato impostato per registrare il segnale di ingresso digitale.
- Accertatevi che CD/DAT DIGITAL REC alla pagina Prefer.2 della videata UTILITY sia impostato su ENABLE.

#### ■Non si riesce a salvare in una "library"

- Non è possibile salvare i dati nelle librerie presettate in fabbrica.
- ■Non si riesce a richiamare una "channel library" nel canale di uscita stereo.
- Le librerie di canale salvate da altri canali non possono essere richiamate nel canale di uscita stereo.

#### ■Non è possibile scambiare i dati MIDI

- I cavi MIDI sono collegati correttamente?
- È possibile che un cavo MIDI si sia rotto.
- Sono accesi i dispositivi di trasmissione e ricezione?
- C'è corrispondenza fra i canali di trasmissione e ricezione?
- Nella pagina MIDI Setup della videata MIDI, l'effetto PORT SELECT è su MIDI?
- Nella pagina MIDI Setup della videata MIDI, PROGRAM CHANGE TX e RX sono impostati su ON?
- Viene trasmessa la scena assegnata al numero di program change?

#### ■I messaggi MIDI sono "looped"

- Nella pagina MIDI Setup della videata MIDI, forse ECHO è su ON.
- Controllate anche le impostazioni dei dispositivi esterni MIDI collegati.

#### I messaggi MTC non vengono trasmessi

• Il cavo MIDI è collegato bene al connettore MTC OUT? L'MTC non viene trasmesso dalla porta MIDI OUT.

- Il SYNC OUT è impostato correttamente?
- L'MTC SYNC è impostato su MASTER?

#### L'AW4416 non si sincronizza con i messaggi MTC in arrivo

- Il cavo MIDI è collegato alla porta MIDI IN?
- Nella pagina MIDI della videata MIDI, controllate che MTC Sync sia impostato su SLAVE.

#### ■I messaggi MTC vengono ricevuti, ma la sincronizzazione è sfasata

• Forse la quantità di dati MIDI (note etc.) ricevuta con i messaggi MTC è troppo elevata?

#### ■La sincronizzazione MTC si sfasa

- C'è corrispondenza fra la velocità in frame fra l'AW4416 ed il dispositivo esterno?
- Potrebbe essere stato impostato SYNC OFFSET.
- Se nel tempo sincronizzato si manifestano salti, cambiate l'impostazione SYNC AVE. nella videata MIDI pagina MIDI Sync e riprovate.

# ■Nel suono accade qualche cosa se si azionano il dial [DATA/JOG], [SHUTTLE], il tasto [FF] o [REW].

• La differenza di numero delle tracce suonate simultaneamente influisce sul modo in cui il suono viene recepito quando questi controlli vengono azionati.

#### ■MMC non viene trasmesso

- Il cavo MIDI è collegato alla porta MIDI OUT?
- I messaggi MMC non vengono trasmessi dal connettore MTC OUT.

## ■I dati MIDI non vengono scambiati attraverso il connettore TO HOST

- Il cavo è collegato correttamente al connettore TO HOST ?
- È probabile che PORT SELECT sia su MIDI.
- L'impostazione PORT SELECT è appropriata per il vostro computer? \*
- \* Per i dettagli, vedere a pagina 39 "Videata MIDI."
- È possibile che un'applicazione del computer diversa da quella del sequencer stia utilizzando la porta.

#### ■Non si sente il metronomo

- Solitamente la scansione metronomica è inviata a MONITOR OUT e alle cuffie. \*
  - \* Le impostazioni sono effettuabili nella videata SETUP, pagina Patch IN per un canale di uscita.

#### ■Il livello non varia pur muovendo un fader

- Sono selezionati il modo fader ed il mixing layer giusti?
- Il fader può essere stato impostato su PRE FADE in AUX.

#### ■I tasti ON e SEL selezionano il canale errato

• È selezionato il mixing layer appropriato?

#### ■Nel segnale registrato c'è rumore (noise)

- Il word clock dell'AW4416 e del dispositivo esterno corrispondono?
- Viene immesso un segnale non sincronizzato?
- L'impostazione "dither" è appropriata?
- Sta funzionando l'oscillatore?
- Se il vostro hard disk è lento, durante la registrazione ed il playback si manifestano dei problemi. Usate solo gli hard disk interni raccomandati.

## Il suono registrato con gli ingressi digitali risulta strano

• L'impostazione "dither" è appropriata?

#### ■Pur avendo indicato "pairing" il segnale è mono

- Il canale dispari e quello pari sono distribuiti a sinistra e a destra nell'immagine stereo?
- ■Pur avendo indicato "pairing" la fase del segnale non corrisponde
- Anche se i canali sono abbinati, l'impostazione "phase" non è concatenata.

#### ■Il segnale viene ritardato

• Il delay del canale è impostato correttamente?

#### ■L'Automix non è registrabile

- Automix è impostato su ENABLE?
- Nella videata AUTOMIX, il pulsante REC o AUTO REC è su ON?
- È acceso il tasto [SEL] del canale su cui state lavorando?
- OVERWRITE è su ON per il controllo (ad esempio il fader o l'EQ) che state azionando?

#### ■Non si riesce ad usare gli effetti interni

- Forse il BYPASS dell'effetto è attivo (ON).
- I fader EFF.RTN 1, 2 sono alzati?
- Nella videata SETUP della pagina Patch IN, EFFECT PATCH potrebbe essere su INSERT.
- Non si può inserire un solo effetto in più canali.
- 019. HQ. Pitch è utilizzabile solo con EFFECT 2.

#### ■Impossibile usare SOLO

- Forse il canale è impostato su Solo Safe.
- La pagina Solo Setup di SETUP è impostata bene? \*
  \* Per i dettagli, vedere a pagina 14, "Videata SETUP."

#### ■Impossibile editare una traccia registrata

• Avete selezionato la traccia virtuale registrata?

#### ■I gruppi fader e mute non funzionano

• Nella pagina Fader Group e Mute Group della videata EQ i gruppi sono su ENABLE?

#### ■Nel suono non si sente il risultato dell'editing

- Avete selezionato la traccia virtuale registrata?
- È giusto il comando di editing utilizzato? \*
  - \* Per i dettagli, vedere a pagina 99 "Videata EDIT".

#### Appendice

#### ■Il pitch del playback è errato

- Forse è selezionato VARI.
- L'AW4416 funziona con la stessa frequenza di campionamento del dispositivo esterno?
- Il "master device" funziona in modo stabile?
- Avete inviato il comando PITCH Videata EDIT?
- Per un canale monitor è selezionato HQ.Pitch o Dual Pitch ?
- ■II display del contatore è  $\neq$  0, andando all'inizio della song.
- Il modo display potrebbe essere impostato su REMAIN (tempo di registrazione residuo).
- Se il modo display è su REL (relative time), potrebbe essere specificato il punto start.
- La pagina Setting della videata SONG è su MEA-SURE. \*
- \* Per i dettagli, vedere a pagina 1 "Videata SONG."

#### ■Non c'è suono dai "sampling pads"

- Nella pagina Patch IN della videata SETUP, i segnali dei "pads" sono assegnati ad un canale?
- Bank A/B è impostata correttamente?

#### ■Impossibile salvare un "file"

- Sull'hard disk interno c'è abbastanza spazio?
- Era stato spento correttamente l'AW4416? \*
- \* Se spegnete ignorando la procedura di disattivazione, i dati si perdono o si danneggia l'hard disk.

#### ■La dimensione del file della Song file è eccessiva

• Dopo aver usato l'editing del recorder per cancellare una traccia ecc. quel file sarà salvato sull'hard disk come file inutilizzato. Ottimizzatelo con la pagina Song Edit - videata SONG.

#### ■La data del file non è corretta

- Il clock interno è su data e ora giusti? \*
  - \* Se data e ora del clock interno sono spostate, forse la batteria interna è scarica. Contattate la Yamaha.

#### Il dispositivo della SCSI non viene riconosciuto

- L'accensione del dispositivo SCSI è stata successiva a quella dell'AW4416.
- Il cavo SCSI è collegato bene?
- I pin del cavo SCSI potrebbero essere "flessi".
- L'ID del dispositivo SCSI è corretta?
- La terminazione del dispositivo SCSI è corretta?

#### ■Non si salvano i "file" sul dispositivo SCSI

- C'è abbastanza spazio sul disco di destinazione?
- È OK la formattazione del disco di destinazione?

#### ■Non si caricano i "file" dal dispositivo SCSI

• C'è abbastanza spazio sul disco interno?

#### ■II drive CD-RW non è riconosciuto

• Il drive CD-RW è collegato correttamente?

#### ■Non si riesce a creare un CD audio

- È inserito un disco CD-R?
- Il CD-R inserito forse è già finalizzato.
- Un segnale è registrato sulla traccia stereo?
- La traccia stereo deve essere  $\geq$  4 secondi.
- È impossibile creare un CD audio da una song la cui Fs (frequenza di campionamento) sia 48 kHz.
- Il display indica DISK FULL?
- Create sufficiente spazio sull'hard disk.
- Cancellate le tracce ed eseguite l'operazione Optimize per aumentare lo spazio sul disco.
- Un CD audio da voi creato non viene letto da un lettore CD tradizionale
- Un CD audio creato da voi non può essere riprodotto su un lettore convenzionale se il disco non è stato finalizzato.

## ■II CD audio registrato sui CD-RW non viene letto da alcuni lettori CD

• Perché i dati audio registrati sui supporti CD-RW vengano letti, è necessario che il lettore supporti i CD-RW. Contattate il produttore dei CD-RW.

#### Il suono dell'audio CD creato da voi salta

• Vi possono essere differenze qualitative nel CD completato, secondo i CD-R usati. Se ciò accade, usate la velocità di registrazione singola (quella normale) anziché quella doppia o superiore.

## Lo schermo cambia autonomamente se usate il PAN o gli encoder EQ

- Alla pagina Prefer. 1 della videata UTILITY, mettete su OFF le impostazioni AUTO PAN DISPLAY e AUTO EQ DISPLAY. \*
  - \* Per i dettagli, vedere a pagina 33 "UTILITY."

#### ■Impossibile controllare i parametri sullo schermo con il dial [DATA/JOG]

- Forse è inserito (on) il tasto [NUM LOCATE].
- Forse è inserito (on) il tasto [JOG ON].

## ■II display indica MEMORY FULL o DISK FULL, e non è possibile registrare o editare

• Cancellate le tracce indesiderate ed eseguite l'operazione Optimize per recuperare spazio.

#### ■II display indica DISK BUSY durante il playback

• È possibile che la lettura dell'hard disk interno non sia abbastanza veloce o che la velocità sia diminuita per la frammentazione dei dati registrati. Provate a cancellare piccole regioni e a riregistrare. In alternativa, effettuate il backup dei dati e provate ad usare uno degli hard disk raccomandati.

# Elenco Messaggi sul Display

## Messaggi

AUTOMIX DISABLED.	L'Automix non è abilitato e non può essere registrato.
AUTOMIX MEMORY FULL!	La memoria di Automix non ha spazio libero.
AUTOMIX NOT RUNNING.	L'Automix è stato bloccato, e non è possibile registrare. Mettete in pausa la sezione recorder, ed effettuate quindi il playback.
AUTOMIX REC ABORTED.	La registazione dell'automix è stata bloccata e i dati sono stati scartati.
AUTOMIX RECORDING.	Impossibile eseguire l'operazione: si sta registrando l'automix.
AUTOMIX RUNNING.	Impossibile eseguire l'operazione: si sta registrando/eseguendo l'automix.
BANK A SELECTED	Poiché è selezionato il bank A di "sampling pad", non può essere eliminato il "muting" per questo pad.
BANK B SELECTED	Poiché è selezionato il bank B di "sampling pad", non può essere eliminato il "muting" per questo pad.
CANNOT ASSIGN DIGITAL-ST-IN.	DIGITAL STEREO IN non può essere assegnato alla cascata di ste- reo bus.
CANNOT CHANGE THE MUTE	Muting non è eliminabile poiché supererebbe comunque il numero di tracce suonabili simultaneamente.
CANNOT PLAY THIS PAGE	In questa pagina il playback non è possibile.
CANNOT RECALL AUTOMIX	Recall impossibile: i dati di automix non sono stati memorizzati.
CANNOT REDO	Redo (riesecuzione di un'operazione) impossibile.
CANNOT SELECT (MTC SLAVE)	L'AW4416 è predisposto come MTC slave, quindi il suo word clock non può essere selezionato come word clock sorgente (source).
CANNOT SELECT (WC EXTERNAL)	Il word clock esterno è selezionato come source, per cui l'AW4416 non può essere stabilito come MTC slave.
CANNOT SET MARK	Impossibile disporre un "mark" in una posizione prespecificata.
CANNOT UNDO	Undo (cancellazione di un'operazione) impossibile.
CANNOT USE BOTH SLOTS!	Slot 1 e slot 2 di OPTION I/O non usabili simultaneamente.
CD PLAY MODE NOW.	L'AW4416 è nel modo CD Play: quest'operazione non è possibile.
DIFFERENT TC FRAME TYPE	Viene ricevuto un codice MTC di un tipo di frame differente dall'impostazione interna.
DIGITAL-ST-IN REC PROHIBIT.	È vietata la registrazione per il segnale immesso da DIGITAL STE-REO IN.
DIGITAL-ST-IN SYNC ERROR!	Il segnale immesso da DIGITAL STEREO IN non è sincronizzato con il word clock master.
DIN TO STEREO BUS REFUSE.	Poiché il segnale è stato interrotto, il collegamento a cascata da DIGITAL STEREO IN al bus stereo è stato annullato.
DISK BUSY	La velocità di lettura dell'hard disk interno è insufficiente o rallen- tata per la frammentazione dei dati registrati.
EFF1 INSERT RELEASED	Effect 1 è stato rilasciato dal punto di inserimento perché è stata richiamata una "patch library".
EFF2 INSERT RELEASED	Effect 2 è stato rilasciato dal punto di inserimento perché è stata richiamata una "patch library".
FOR EFFECT2 ONLY.	Il programma di effetti può essere usato solo con effect 2.

IN/OUT POINTS TOO CLOSE	L'intervallo auto punch-in/out è troppo breve. Non può essere inferiore a 100 msec.
INT.EFF NOW SELECTED AUX.	L'effetto interno è collegato ad AUX send, e non è inseribile.
LOW BATTERY!!	La batteria interna si sta scaricando.
MAKE NEW MIX.	Assenza di eventi da editare. Create un nuovo mix.
MARK ERASED	Il "mark" (segno) è stato cancellato.
MARK SET	Il "mark" (segno) è stato inserito.
MIDI IN: DATA FRAMING ERROR!	Alla porta MIDI IN sono stati ricevuti dati non validi.
MIDI IN: DATA OVERRUN!	Alla porta MIDI IN sono stati ricevuti dati non validi.
MIDI: RX BUFFER FULL!	L'AW4416 sta ricevendo più dati di quanti ne possa gestire.
MIDI: TX BUFFER FULL!	L'AW4416 sta trasmettendo più dati di quanti ne possa gestire.
NO CURRENT AUTOMIX.	Non vi sono dati automix validi. Create un nuovo mix.
NO DATA TO RECALL.	Dati non richiamabili, in quanto non immagazzinati in memoria.
NO MARK LEFT	Superamento del numero di "mark" consentito.
PLAY TRACK MUTE IS ON	Le tracce di playback sono state escluse per superamento del numero di tracce registrate/eseguibili simultaneamente.
RECORDER BUSY	Impossibile eseguire: registrazione in corso.
RECORDER RUNNING	Impossibile eseguire: registrazione o esecuzione in corso.
REDO COMPLETE	Redo (riesecuzione dell'operazione precedente) completata.
REPEAT POINTS TOO CLOSE	L'intervallo di ripetizione è troppo breve: non deve essere < 1 sec.
SELECTED AREA HAS NO DATA.	L'area selezionata non ha dati "trigger" (di attivazione).
SELECTED AREA HAS NO REGION.	L'area selezionata non ha regioni.
SELECTED CH IS NONE.	Canale non selezionabile in quanto inesistente.
SELECTED CH ONLY MODE.	Il canale non può essere cambiato, poiché il modo display è impostato su SELECTED CH ONLY.
SELECTED PAD NOT ASSIGNED.	Nessun campione è assegnato al "sampling pad" selezionato.
SELECTED SONG HAS NO REGION.	La song selezionata non contiene una "regione".
SELECTED TRACK HAS NO REGION.	La traccia selezionata non contiene una "regione".
SELECTED TRACK NOT RECORDED.	La traccia selezionata non contiene dati registrati.
SLOT1 INPUT SYNC ERROR!	Il segnale che arriva al jack input di una scheda installata nello slot 1 OPTION I/O non è sincronizzato al word clock master.
SLOT1,2 INPUT SYNC ERROR!	Il segnale che arriva al jack input di una scheda installata in uno slot OPTION I/O non è sincronizzato al word clock master.
SLOT2 INPUT SYNC ERROR!	Il segnale che arriva al jack input di una scheda installata nello slot 2 OPTION I/O non è sincronizzato al word clock master.
SOLO READY.	La funzione Solo è pronta. Usate i tasti [SEL] per selezionare il canale "solo".
SOLO SLAVE.	La condizione Solo non è modificabile se l'AW4416 funziona come "cascade slave". Premete il tasto Solo sulla consolle master.
SONG NUMBER FULL.	È stato superato il numero massimo delle song.
SONG TOP/END OUT OF RANGE	Siete posizionati fuori dal range top/end(inizio/fine) della song.
STEREO PAIRED.	Avete provate ad eliminare ST LINK per le dinamiche di canali abbinati ("paired").
STEREO TRACK MUTE IS OFF	Poiché per la traccia stereo la condizione "muting" è off, non è possibile eliminare il "muting" dalla traccia.
THIS SONG IS PROTECTED.	Questa song è protetta e non può essere registrata o editata.
TO HOST: DATA FRAMING ERROR!	Al connettore TO HOST sono pervenuti dati non validi.

TO HOST: DATA OVERRUN! TO HOST: DATA PARITY ERROR! TO HOST: RX BUFFER FULL! TO HOST: TX BUFFER FULL!

TRIGGER LIST RECORDING UNDO COMPLETE WRONG WORD CLOCK!! Al connettore TO HOST sono pervenuti dati non validi.

Al connettore TO HOST sono pervenuti dati non validi.

Al connettore TO HOST sono pervenuti dati in eccesso.

L'AW4416 sta tentando di trasmettere un'eccessiva quantità di dati al connettore TO HOST.

Viene registrata una lista trigger di sampling pad.

Undo (cancellazione dell'operazione precedente) eseguita.

Il word clock proveniente dal dispositivo collegato all'AW4416 per la sincronizzazione non è appropriato.

## Messaggi di Popup (a comparsa momentanea)

CD Access Error!	In fase di accesso al CD, si è verificato un errore.
CD Size Full!	Impossibile aggiungere dati oltre la durata di registrazione CD.
CD Track Over!	È stato superato il numero massimo di tracce e non sono possibili ulteriori aggiunte.
Can't Copy This Parameter!	Questo parametro non può essere copiato.
Can't Create Image File!	Il disco è pieno: non si può creare un file immagine per il CD.
Can't Delete Current Song!	La song caricata non si può eliminare.
Can't Delete Protected Song!	Una song protetta non si può eliminare.
Can't Edit Multiple Songs!	Editing non eseguibile simultaneamente su più song.
Can't Optimize Protected Song!	"Optimize": non eseguibile su song protette.
Can't REDO	Redo = rieseguire: impossibile.
Can't Select Current Song!	La song caricata non si può editare.
Can't UNDO	Undo = annullare: impossibile.
Can't Write CD-RW by Track At Once!	Con Track At Once non può essere scritto un CD-RW.
Change Media, Invalid Order.	Cambiare il supporto. L'ordine dei volumi è errato.
Change Media, Not 1st Media	Cambiare il supporto. Questo non è il primo dei volumi.
Change Media, Not TYPE 1 Backup.	Cambiare il supporto. Supporto privo di backup come TYPE 1.
Change Media, Not TYPE 2 Backup.	Cambiare il supporto. Supporto privo di backup come TYPE 2.
Change Media, Please	Cambiare il supporto. Supporto di tipo errato.
Device Error!	Si è verificato un problema con il dispositivo SCSI.
Directory Name Too Long!	Il nome della"directory" è troppo lungo per essere visualizzato.
Directory Not Found!	Non si trova la "directory" specificata.
Disk Full!	Il disco non ha capacità residua.
File System Error!	Si è verificato un errore nel "file system" dell'hard disk interno.
Finalized Media!	Il supporto è stato già finalizzato.
Invalid Parameter!	Il parametro supera la gamma consentita.
Media Error!	Si è verificato un errore nel supporto.
Media Full!	Il supporto non ha spazio residuo.
Media Protected!	Il supporto è protetto da scrittura.
Memory Full!	Non vi è spazio residuo nella memoria "sampling pad".
No Song to Backup!	Non vi è alcuna song di cui fare il backup.
No Song to Edit!	Non vi è alcuna song da editare.
No Song to Load!	Non vi è alcuna song da caricare.

## Appendice

No Song to Restore!	Non vi è alcuna song da recuperare.
No Song to Save!	Non vi è alcuna song da salvare.
No Song to Write!	Non vi sono song selezionate per la scrittura sul CD.
No Song!	Non vi sono song.
No Stereo Track!	Non c'è traccia stereo.
No Track to Open Wave Display!	Non vi sono dati nella traccia per il display della forma d'onda.
Not WAV Drive!	Il drive selezionato non contiene file WAV.
Not WAV File!	Non è un file WAV.
Partition Not Found!	La partizione specificata è inesistente.
Recall Channel Data Conflict!	La "channel library" specificata non può essere caricata in questo canale.
SCSI Error!	Si è verificato un errore nel collegamento SCSI.
Selected Drive is not CD Drive!	Il drive SCSI ID selezionato non è un drive CD.
Selected Drive is not Connected!	Il drive SCSI ID selezionato non è collegato
Selected Preset is Effect2 Only!	Il preset selezionato può essere usato solo da effect 2.
Selected Song Status Conflict!	La traccia non può essere importata, poiché appartiene ad una song che ha una frequenza di campionamento o una quantizza- zione (bit length) differente.
Selected Track is not Recorded!	La traccia selezionata non è registrata.
Too Many Regions!	Eccesso di regioni
Too Small Region!	Compressione/espansione tempo non eseguibile per eccessiva piccolezza della regione.

# Specifiche tecniche

## Specifiche generali

lineare 24-bit, sovracampionamento 64 volte
lineare 24-bit, sovracampionamento128 volte
32-bit
Interna: 44.1 kHz/48kHz Esterna: da 44.1 kHz (–6%) a 48 kHz (+6%)
max. 26 canali 8 canali 2 canali (stereo x 1) max. 16 canali
max. 28 canali 2 canali (stereo x 1) 4 canali 2 canali (stereo x 1) 2 canali (stereo x 1) 2 canali (stereo x 1) max. 16 canali
44 canali 24 canali 4 canali (stereo x 2) 16 canali (playback direct out 16 tracce), o 2 canali stereo (playback traccia stereo)
20 canali 8 canali 8 canali 2 canali (stereo x 1) 2 canali (stereo x 1)
nixer 8 voci 8 x 2 bank max. 90 sec. (16-bit/44.1 kHz)
drive hard disk IDE 2.5" formato originale AW4416 16-bit, 24-bit

Tracce	130 tracce (16 tracce x 8 virtuali + la traccia stereo)
Max. tempo di registrazione	Circa 140 min (44.1 kHz, 16-bit, 16 tracce, Hard disk da 12 GB)
Alimentazione richiesta	U.S.A. & Canada 120 V 80 W AC, 60 Hz Europa 230 V 80 W AC, 50 Hz
Dimensioni in mm (L x A x P)	558.0 x 147.7 x 459.7 mm
Peso	11.8 kg
Temperatura di funzionamento	da 5° a 35° C
Opzioni	Adattatore per hard disk rimovibile da 2.5" (ADP25H), mini-schede YGDAI (MY8-AT, MY8- TD, MY8-AE, MY8-AT, MY4-AD, MY4-DA), Interruttore a pedale FC5

## Sezione Mixer

## ■ Input/output

Ingresso MIC/LINE	Canale 1, 2 (bilanciati, tipo-XLR, jack phone TRS)
+48 V DC alimentazione pha	ntom
PEAK LED (LED di picco)	-3 dB (livello di saturazione)
Impedenza ingresso	3 kΩ
Livello nominale di ingresso	da –46 dB a +4 dB
Livello d'ingresso minimo	–52 dB
Livello d'ingresso massimo	+22 dB
Insert I/O Impedenza ingresso Livello nominale di ingresso Impedenza uscita Livello nominale di uscita	Canale 1, 2 (non bilanciati, jack phone TRS) 10 kΩ 0 dB 600Ω 0 dB
Ingresso MIC/LINE PEAK LED (LED di picco) Impedenza ingresso Livello nominale di ingresso Livello d'ingresso minimo Livello d'ingresso massimo	Canale 3–8 (bilanciati, jack phone TRS) –3 dB (livello di saturazione) 3 kΩ da –46 dB a +4 dB –52 dB +22 dB
Ingresso MIC/LINE (Hi-Z) Impedenza ingresso Livello nominale di ingresso Livello d'ingresso minimo Livello d'ingresso massimo	Canale 8 (non bilanciato, jack phone) 500 kΩ da -46 dB a +4 dB -52 dB +20 dB

STEREO OUT Impedenza di uscita Impedenza carico nominale Livello di uscita nominale Livello di uscita massimo	L, R (non bilanciate, phono) 1 kΩ 10 kΩ –10 dBV +8 dBV		
MONITOR OUT Impedenza di uscita Impedenza carico nominale Livello di uscita nominale Livello di uscita massimo	L, R (non bilanciate, jack phone TRS) 150Ω 10 kΩ +4 dB +22 dB		
OMNI OUT Impedenza di uscita Impedenza carico nominale Livello di uscita nominale Livello di uscita massimo	1–4 (non bilanciate, jack phone) 1 kΩ 10 kΩ 0 dB +18 dBV		
PHONES (CUFFIE) Impedenza carico nominale Livello di uscita massimo	(non bilanciate, jack phone TRS) 8–40Ω 100 mW + 100 mW (carico 40 Ω)		
I/O STEREO DIGITALI	Coassiali (phono)		
Slot per schede opzionali I/O Digitali	Slot x 2 MY-8-AT (Adat) MY-8-TD (Tascam)		
IngressoAnalogico	MY-8-AD (jack TRS phone x 8) MY-4-AD (tipo XLR x 4)		
Uscita Analogica	M1-4-DA (upo XLK X 4)		
Mixer Digitale			
Canale d'ingresso	(canali 1–24, playback 1–16) Attenuator, Phase (normal, reverse), EQ (4-band PEQ), Dynamics, Delay, On/Off, Fader (60 mm motorized), Pan, Bus assign (stereo, bus, aux, solo, direct out)		
Ritorno effetti interno			
	Attenuator, Phase (normal, reverse), EQ (4-band PEQ), Delay, On/Off, Fader (motorizzati: corsa 60 mm), Pan, Bus assign (stereo, bus, aux, solo)		
Bus			
Stereo L, R	Attenuator, EQ (4-band PEQ), Dynamics, On/ Off, Fader (motorizzati: corsa 60 mm), Balance		
Bus 1–8	Attenuator		
Aux 1–8 Solo L, R	Allenuator		
Fader	motorizzati con corsa 60 mm: x 17		
-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------------	--
Risposta in frequenza	+1, -3 dB, 20 Hz- STEREO OUT)	–20 kHz (da MIC/LINE IN a	
Gamma dinamica	109 dB (tipici)	Convertitore DA (STEREO OUT)	
(20 kHz, LPF, IHF-A)	104 dB (tipici)	AD + DA (da LINE IN a STE- REO OUT)	
Distorsione armonica totale (THD)			
(20 kHz, LPF)	< 0.02% @1 kHz	(da LINE IN a STEREO OUT)	

## **Sezione Recorder**

### Generalità

Risoluzione di registrazione 16-bit, 24-bit (impostata per song)

Frequenza di campionamento 44.1 kHz, 48 kHz (impostata per song)

Massimo numero di tracce registrabili simultaneamente

•	Song	16	bit	
---	------	----	-----	--

• Song 24 bit

0	
Registrazione tracce simultanee	Playback tracce simultanee
0–8	16
9–16	0

Registrazione tracce simultanee	Playback tracce simultanee
0	16
1–2	14
3–4	12
5–8	8
9–16	0

Tracce

130 tracce (16 tracce x 8 virtuali + la traccia stereo)

## ■ Formato

File system Drive hard disk interno Max. capacità hard disk

Max. song per hard disk

Formato originale AW4416

2.5" IDE 64 GB (Partizioni da 8 GB) Circa 30,000 song

## Edit

Song editName, comment, delete, copy, optimize, pro-<br/>tect, fade in/outTrack editName, erase, copy, exchange, slip, time com-<br/>pression/ expansion, pitch change, import

			Appendice
	Part edit	Erase, delete, sion/ expansic	copy, move, insert, time compres- on, pitch change
	Region edit	Erase, delete, expansion, pit	copy, move, time compression/ tch change, insert
	■ Altre		
	Locate	Direct locate: Quick locate:	data entry search (time, measure) start, end, RTZ, A/B, last rec in/ out, roll back
	Punch I/O	Manual puncł	n I/O, auto punch I/O
Controlli			
	Sezione Analogica		
	Ingressi (canale 1–8)	Gain (variabil	e)
	Ingressi (canale 1, 2)	+48 V (interru	ttore phantom)
	Uscite	Livello Phone	s (cuffie), livello monitor out
	Sezione Mixer		
	Pulsanti WORK NAVIGATE	song, quic	K REC, MASTERING, CD PLAY
	Pulsanti UNIT	SETUP, FILE, U	JTILITY, MIDI
	Pulsanti MIXER	VIEW, PAN, E	Q, DYN
	Pulsanti FADER MODE	AUX1, AUX2, AUX7, AUX8,	AUX3, AUX4, AUX5, AUX6, HOME
	Pulsanti MIXING LAYER Pulsanti ON, SEL, Fader	1–16, 17–24 I	rtn, moni
		1–8	canale 1–8, canale 17–24
		9–14	canale 9–14
		15	canale 15/return1
		16	canale 16/return 2
		17	stereo master
	Pulsanti SOLO	.,	stereo master
	Pulsanti Eurotion	SHIFT x 2 F1	F2 F3 F4 F5
	Pulsanti $FO$		
	Encodor		D, EO-1411D, EO44
	Encoder	TAN, Q, I, U	
	Sezione Sampler Pulsanti SAMPLING PAD	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 7, 8, BANK, EDIT
	Sezione Recorder	, , , , ,	
	Pulsante CUE		
	Pulsanti REC TRACK SELECT	1, 2, 3, 4, 5, 6 16, ST, ALL SA	5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, AFE
	Pulsanti RECORDER	TRACK, EDIT	
	Pulsanti Locate	NUM LOCATI	E, 🖪 , 📕 , MARK, AUTO PUNCH.

NUM LOCATE, I◀, ►I, MARK, AUTO PUNCH, IN, OUT, SET, REPEAT, A, B, ROLL BACK, I◀◀, RTZ, ►►I, CANCEL

Pulsanti di Trasporto	REW, FF, STOP, PLAY, REC
Altre	
	Pulsante ABS/REL, pulsante PEAK HOLD, pul- sante AUTOMATION (AUTOMIX, SCENE), pul- sante SCENE MEMORY (STORE, RECALL, –, +), pulsante JOG ON, pulsante UNDO, pulsante REDO, pulsante CURSOR, ( $\blacktriangleleft$ , $\blacktriangleright$ , $\blacktriangle$ , $\checkmark$ ), pulsante DATA ENTRY (JOG/SHUTTLE), pul- sante ENTER
Display	LCD grafico 320 x 240 punti (con controllo contrasto), display FL a 3-colori

## Controlli I/O

WORD CLOCK IN	BNC
WORD CLOCK OUT	BNC
MIDI IN	5-pin DIN
MIDI OUT/THRU	5-pin DIN
MTC OUT	5-pin DIN
TO HOST	8-pin mini DIN
SCSI	50-pin half pitch D-Sub
MOUSE	9-pin D-Sub
Interruttore a pedale	Jack phone

# Dimensioni



Unità: mm

Le specifiche tecniche e l'aspetto esteriore sono soggetti a variazione senza alcun preavviso.

Per il modello europeo Informazioni acquirente/utente specificate da EN55103-1 e EN55103-2. Inrush Current: 30A Ambiente conforme: E1, E2, E3 e E4

# Formato Dati MIDI

## 1. Funzioni

#### 1.1 MIDI-SETUP

Vi sono due tipi di porte seriali: le MIDI e TO HOST. Hanno la stessa funzione, e potete scegliere quale tipo usare secondo la destinazione della connessione. Entrambi i tipi usano lo stesso formato MIDI per la comunicazione. Nel caso della porta TO HOST, deve essere scelto il metodo

di trasmissione appropriato per l'altro dispositivo. Qualungue sia il metodo selezionato, il codice MTC viene

trasmesso da una presa MTC OUT.

Potete selezionare THRU o OUT come funzione della porta MIDI THRU/OUT. Se è selezionata THR, i messaggi ricevuti alla porta MIDI IN vengono ritrasmessi inalterati dalla porta MIDI OUT/THRU.

Nome Connettore Vel. di trasmiss. Destinazione

.

	т		1
MIDI	MIDI	31.25k	per MIDI
PC1	ToHost	31.25k	per la serie NEC PC9800
PC2	ToHost	38.4k	per DOS/V
Mac	ToHost	31.25k	per Macintosh (contiene CLOCK)

#### **1.2 SCENE CHANGE**

Quando viene ricevuto un messaggio di program change (cambio programma) viene richiamata una scena come specificato dalla tabella [MIDI Program Change Assign Table]. I messaggi di program change vengono trasmessi con il numero di programma specificato dalla tabella [MIDI Program Change Assign Table]. Se a quel numero di memoria sono assegnati più numeri di programma, verrà trasmesso il program change con il numero più basso.

#### **1.3 MMC CONTROL**

È possibile controllare le operazioni base di un registratore come: stop/play/rec/locate.

Se dal menù MIDI SETUP selezionate MMC MASTER, verranno trasmessi i comandi MMC secondo le operazioni di trasporto. Se selezionate MMC SLAVE, la sezione del recorder interno funziona secondo i comandi MMC ricevuti.

#### **1.4 EFFECT CONTROL**

Secondo il tipo di effetto, possono essere ricevuti i messaggi di note on/off per il controllo.

Queste impostazioni possono essere effettuate con i parametri dei vari effetti.

#### 1.5 Trasmissione MIDI CLOCK

Se selezionate la trasmissione MIDI CLOCK dal menù MIDI SETUP, i messaggi MIDI clock saranno trasmessi durante il playback e la registrazione.

Se l'AW4416 è nel modo di trasmissione MIDI clock, verranno trasmessi i comandi Start/Stop/Continue per le relative operazioni, e i messaggi MIDI Clock e Song Position Pointer verranno trasmessi secondo la Mappa MIDI Tempo.

#### 1.6 MTC master

Se selezionate la trasmissione MTC dal menù MIDI SETUP, i messaggi MTC saranno trasmessi durante il playback e la registrazione.

#### 1.7 Sincronizzazione MTC slave

Se selezionate l'operazione SLAVE dal menù MIDI SETUP il recorder interno dell'AW4416 funziona in sincrono con i messaggi MTC ricevuti dalla porta MIDI IN o TO HOST.

## 2. Impostazioni interne ed operazioni

#### 2.1 MIDI-SETUP

#### 2.1.1 MIDI Channel

#### 2.1.1.1 Transmit channel

Selezionate il canale MIDI usato per la trasmissione. Tuttavia, le trasmissioni in risposta alle richieste vengono trasmesse sul Receive Channel (canale di ricezione).

#### 2.1.1.2 Receive channel

Specificate il canale MIDI usato per la ricezione. In generale, i messaggi MIDI vengono ricevuti solo se il canale MIDI corrisponde, salvo il caso in cui è attivato OMNI ON.

#### 2.1.2 ON/OFF

#### 2.1.2.1 Program change

La ricezione e la trasmissione possono essere abilitate o disabilitate. Se OMNI è on, i "program change" vengono ricevuti prescindendo dalla corrispondenza del canale MIDI. Se ECHO è on, i messaggi verranno ripetuti a prescindere dal canale.

#### 2.1.2.2 Control change

Se ECHO è on, questi messaggi verranno ripetuti a prescindere dal canale.

#### 2.1.3 MMC Device ID

Specificate il numero ID senza trasmettere i comandi MMC.

#### 2.1.4 PORT

Seleziona se la comunicazione seriale usa la porta MIDI IN/ OUT o la porta TO HOST.

(Dal connettore MTC OUT viene sempre trasmesso il codice MTC.)

Se è selezionato TO HOST, dovete selezionare una delle tre impostazioni appropriate per l'altro dispositivo.

#### 2.1.5 THRU

Potete selezionare se la porta MIDI OUT/THRU funzionerà come OUT o THRU.

Se è selezionato THRU, i messaggi ricevuti alla porta MIDI IN verranno trasmessi inalterati alla porta MIDI OUT/ THRU.

Se è selezionato MIDI THRU, la porta funziona come THRU qualunque sia l'impostazione PORT. Per poter fungere da MIDI OUT, l'impostazione PORT deve essere impostato su MIDI IN/OUT.

#### 2.2 MIDI program change assign table

La corrispondenza fra i numeri di program change e di scena può essere impostato liberamente.

Questa conversione si applica sia alla trasmissione sia alla ricezione.

## 3. Formati del messaggio MIDI

#### 3.1 CHANNEL MESSAGE

comando		rx/tx	funzione	
8n 9n Bn Cn	NOTE OFF NOTE ON CONTROL CHANGE PROGRAM CHANGE	rx rx rx/tx	Controllo effetti interni Controllo effetti interni Solo ritrasmessi Seleziona le memorie di scena (usando Program Change Table)	
<b>3.2</b>	SYSTEM COMMON	N MES	SAGE funzione	
	+	+	+	

F1	MIDI TIME CODE	rx/tx	Trasmissione MTC (con
			MTC), ricezione MTC
			(con MTC slave)
F2	SONG POSITION		
	POINTER	tx	Trasmissione SPP (se si
			usa MIDI Clock)

#### 3.3 SYSTEM REAL TIME MESSAGE

CO	mando rx/tx	tunz	lione
F8	TIMING CLOCK	tx	Ricezione MIDI Clock (se si usa MIDI Clock)
FA	START	tx	Trasmiss. comando Start (se si usa MIDI Clock)
FB	CONTINUE	tx	Trasmissione comando Continue (se si usa MIDI Clock)
FC	STOP	tx	Trasmissione comando Stop (se si usa MIDI Clock)
FE	ACTIVE SENSING	rx	Controllo cavo di colle- gamento MIDI
FF	RESET	rx	Cancella la condizione di funzionamento

#### 3.4 SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE

#### 3.4.1 Real Time System Exclusive

#### 3.4.1.1 MMC

comando		rx/tx	funzione
	+	+	+
01	STOP	rx/tx	Transport Stop
02	PLAY	rx	Transport Play
03	DEFERRED PLAY	rx/tx	Play Transport
04	FAST FOWARD	rx/tx	Transport Fast-forward
05	REWIND	rx/tx	Transport Rewind
06	RECORD STROBE	rx	Transport Record/Punch-
			in
07	RECORD EXIT	rx	Transport Punch-out
0F	RESET	rx/tx	MMC Reset
40	WRITE	rx	Write Information Field
44	LOCATE	rx/tx	Transport Locate

### 4. Dettagli sul formato MIDI

#### 4.1 NOTE OFF (8n)

#### < Ricezione >

Ricevuto se [Rx CH] corrisponde.

Usato per controllare gli effetti. Vedere i dettagli sotto riportati.

STATUS	1000nnnn 8n	Note Off Message
DATA	Onnnnnn nn	Note No.
	0vvvvvvv vv	Velocity (ignored)

#### 4.2 NOTE ON (9n)

#### < Ricezione >

Ricevuto se [Rx CH] corrisponde.

Usato per controllare gli effetti. Vedere i dettagli sotto riportati.

Se velocity è 0x00, è come note-off.

STATUS	1001nnnn	9n	Note	On	Message
DATA	0nnnnnnn	nn	Note	No.	
	0vvvvvvv	vv	Veloc	ity	(1-127:On,
			0:off	)	

\* Note usate per controllare gli effetti.

1: Dynamic Flange / Dynamic Phase / Dynamic Filter

Se il parametro SOURCE è impostato su MIDI, la velocity controllerà la larghezza della modulazione di frequenza per note-on e note-off.

#### 4.3 CONTROL CHANGE (Bn)

#### < Ricezione >

Ripetuto se [Control Change ECHO] è on.

#### < Trasmissione >

Se [Control Change ECHO] è on, viene miscelato con l'uscita propria dell'AW4416, mentre è in funzione.

## 4.4 PROGRAM CHANGE (Cn) < Ricezione >

Ricevuto se [Program Change RX] è on e [Rx CH] corrisponde. Tuttavia, se [OMNI] è on, viene ricevuto a prescindere dal canale.

Viene ripetuto se [Program Change ECHO] è on.

Una "scene memory" verrà richiamata in base alla tabella [Program change].

#### < Trasmissione >

Se [Program Change TX] è on, un'operazione di recall farà ritrasmettere un program change sul [Tx CH] secondo le impostazioni della tabella [Program change].

Se al numero di memoria richiamata viene assegnato più di un numero di programma, sarà trasmesso quello più basso. Se [Program Change ECHO] è on, i cambi di programma saranno "ripetuti".

(Se viene richiamato un numero di memoria per il quale non è prevista alcuna assegnazione nella tabella [MIDI Program Change Assign Table], non verrà trasmesso alcun program change.)

STATUS 1100nnnn Cn Program Change DATA 0nnnnnn nn Program No. (0-127)

4.5 MIDI TIME CODE QUARTER FRAME (F1)

#### < Trasmissione >

Se è selezionata la trasmissione MTC ed il recorder è in PLAY o REC, verranno trasmessi i messaggi di Quarter Frame secondo il funzionamento di "time code" della sezione recorder.

#### < Ricezione >

Questi messaggi vengono ricevuti se l'AW4416 funziona come MTC slave. I messaggi Quarter Frame ricevuti in

tempo reale vengono assemblati per creare i valori di "time code" che controllano la sezione recorder.

STATUS	11110001 F1	Quarter Frame Message
DATA	0nnndddd dd	nnn = message type (0-7)
		uuuu = uata

## 4.6 SONG POSITION POINTER (F2)

#### < Trasmissione >

Se vengono trasmessi i MIDI Clock, i messaggi Song Position Pointer verranno trasmessi quando il recorder è in Stop o Locate, per indicare la posizione della song in cui il playback deve iniziare con il successivo comando Start/Continue.

STATUS	11110010 F2	Song Position Pointer
DATA	0ddddddd dd0	data (H) high 7 bits of
		14 bits data
	0ddddddd dd1	data (L) low 7 bits of 14
		bits data

#### 4.7 TIMING CLOCK (F8)

#### < Trasmissione >

Se viene trasmesso il MIDI Clock, i messaggi Timing Clock saranno trasmessi secondo la mappa MIDI Tempo quando il recorder registra o esegue il playback (fino al suo arresto). STATUS 11111000 F8 Timing Clock

#### 4.8 START (FA)

#### < Trasmissione >

Se viene trasmesso il MIDI Clock, questo messaggio viene trasmesso quando il recorder registra o esegue il playback dalla prima misura.

STATUS 11111010 FA Start

#### 4.9 CONTINUE (FB)

#### < Trasmissione >

Se viene trasmesso il MIDI Clock, questo messaggio viene trasmesso quando il recorder registra o esegue il playback da una posizione diversa dalla prima misura. STATUS 11111011 FB Continue

STATUS IIIIIUII FB Continue

### 4.10 STOP (FC)

#### < Trasmissione >

Se viene trasmesso il MIDI Clock, questo messaggio viene trasmesso quando il recorder si arresta. STATUS 11111100 FC Stop

STATUS 11111100 FC Sto

## 4.11 ACTIVE SENSING (FE)

#### < Ricezione >

Una volta ricevuto questo messaggio, un intervallo di 300 ms in cui non viene ricevuto alcun messaggio MIDI fa sì che le comunicazioni vengano inizializzate cancellando lo status operativo, ecc.

STATUS 1111110 FE Active Sensing

#### 4.12 **RESET**

#### < Ricezione >

Se è ricevuto un messaggio di Reset, le comunicazioni MIDI vengono inizializzate cancellando lo status operativo, ecc.

STATUS 11111111 FF Reset

#### 4.13 EXCLUSIVE MESSAGES (F0-F7)

#### 4.13.1 MMC STOP

#### < Trasmissione >

Trasmesso con un device number (numero di dispositivo) di 7F se si preme il tasto STOP.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE, si arresta se questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F.

•			•
STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu- sive
Device ID	0ddddddd	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command (mcc) sub-id
	00000001	01	Stop (MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2 MMC PLAY

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE, dà inizio al playback se questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F.

	•		•	
STATUS	11110000	FO	System Exclusive M	lessage
ID No.	01111111	7F	Real Time System sive	Exclu-
Device ID	0dddddd	dd	Destination 7F:all call)	(00-7E,
Command	00000110	06	Machine Control (mcc) sub-id	Command
	00000010	02	Play (MCS)	
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive	

## 4.13.3 MMC DEFERRED PLAY

#### < Trasmissione >

Trasmesso con il "device number" 7F se viene premuto il tasto PLAY.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE, dà inizio al playback se questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F.

STATUS	11110000 F	F 0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7	7F	Real Time System Exclu- sive
Device ID	0ddddddd d	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110 0	06	Machine Control Command (mcc) sub-id
	00000011 0	03	Deferred play (MCS)
EOX	11110111 F	7	End Of Exclusive

#### 4.13.4 MMC FAST FORWARD

#### < Trasmissione >

Trasmesso con il numero di dispositivo o "device number" 7F quando viene premuto il tasto FF, o se lo "shuttle" viene ruotato a destra nel modo Cue.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE, inizia il fast-forward (avanzamento veloce) se questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F.

	•		
STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu-
			sive
Device ID	0dddddd	dd	Destination (00-7E,
			7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command
			(mcc) sub-id
	00000110	04	Fast Forward (MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.5 MMC REWIND

#### < Trasmissione >

Trasmesso con il dispositivo o "device number" 7F se viene premuto il tasto REWIND (riavvolgimento), o se lo "shuttle" viene ruotato a destra nel modo Review.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE, il rewind (riavvolgimento) inizia se questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F.

-			
STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu-
			sive
Device ID	0ddddddd	dd	Destination (00-7E,
			7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command
			(mcc) sub-id
	00000101	05	Rewind (MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.6 MMC RECORD STROBE

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F, inizierà a registrare se è fermo o il punch-in se è in Plav.

STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu-
			sive
Device ID	0dddddd	dd	Destination (00-7E,
			7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command
			(mcc) sub-id
	00000110	06	Record strobe
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.7 MMC RECORD EXIT

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F, si attuerà il punch-out se è in registrazione.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7F	Real Time System Exclu- sive
Device ID	0dddddd dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110 06	Machine Control Command (mcc) sub-id
	00000111 07	Record Exit
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

#### **4.13.8 MMC RESET**

#### < Trasmissione >

Trasmesso con un "device number" di 7F guando il caricamento della song è completata.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e questo messaggio viene ricevuto quando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F, le impostazioni interne relative al MMC verranno resettate all'accensione.

STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu- sive
Device ID	0dddddd	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command (mcc) sub-id
	00001101	0D	Reset
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### **4.13.9 MMC WRITE**

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e guesto messaggio viene ricevuto guando il numero di dispositivo (device number) corrisponde o è 7F, i dati vengono scritti nel campo di informazioni specificato.

STATUS	11110000 F	0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7	F	Real Time System Exclu-
			sive
Device ID	0ddddddd d	ld	Destination (00-7E,
			7F:all call)

Command	00000110	06	Machine Control Command (mcc) sub-id		
	01000000	40	Write		
	0ccccccc	CC	Byte Count		
	0nnnnnnn	nn	Writeable Information		
			Field name		
	0ddddddd	dd	Format defined by the		
			Information Filed name		
	:	:			
	0nnnnnnn	nn	More nn dd pairs as		
			required		
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive		

### 4.13.9.1 MMC INFORMATION FIELD - TRACK RECORD READY

#### < Ricezione >

Co

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e il "device number" del numero di dispositivo corrisponde, REC SELECT per le tracce del recorder sarà on/off secondo i dati bitmap della traccia standard.

01001111	4F	Track Record Ready
		(Information Field name)
0nnnnnnn	nn	Data Length (0:all track
		off, 3:record track on)
0aaaaaaa	aa	1-2tr rec track On(Stan-
		dard Track Bitmap)
0bbbbbbbb	bb	3-9tr rec track On
0cccccc	CC	10-16tr rec track On

#### 4.13.10 MMC LOCATE (TARGET)

#### < Trasmissione >

Questo messaggio viene trasmesso con un "device number" di 7F se viene premuto un tasto correlato alla ricerca della posizione come MARK SEARCH/IN/OUT, quando viene eseguita un'operazione FF/REW/shuttle, quando si ritorna al punto di pre-roll di auto-punch, o quando la si ripete.

#### < Ricezione >

Se l'AW4416 sta funzionando come MMC SLAVE e il "device number" del numero di dispositivo corrisponde, l'AW4416 individua la posizione del "time code" specificata dai dati di comando del messaggio.

STATUS	11110000	FO	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclu- sive
Device ID	0dddddd	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command (mcc) sub-id
	01000100	44	Locate
	00000110	06	byte count
	00000001	01	"target" sub command
	0hhhhhhh	hh	hour(Standard Time Code)
	Ommmmmmm	mm	minute
	0sssssss	SS	second
	Offffff	ff	frame
	0sssssss	SS	sub-frame
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## AW4416: Diagramma a blocchi





#### YAMAHA [PROFESSIONAL AUDIO WORKSTATION]

Data: 18 Feb. 2000

Modello: AW4416

Tabella di implementazione MIDI Versione: 1.0

Funz	zione	Trasmesso	Riconosciuto	Note	
Basic Channel	Default Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	Memorizzato Memorizzato	
Mode	Default Messages Altered	X X *****	OMNI off/OMNI on X X	Memorizzato	
Note Number	:True Voice	X *****	0-127 X		
Velocity	Note On Note Off	X X	X X		
After Touch	Key's Ch's	X X	X X		
Pitch Bend		Х	X		
Control Change		X	Х		
Prog Change	:True#	0-127 ********	0-127 0-96		
System Excl	lusive	X	0	*1	
System Common	:Song Pos :Song Sel :Tune	O X X	X X X	*2	
System Real Time	:Clock :Commands	0 0	X X	*2 *2	
Aux Messages	:Local ON/OFF :All Notes OFF :Active Sense :Reset	X X X X X	X X O O		
Note		Il messaggio MTC quarter frame viene trasmesso(nel modo MTC Sync. Il messaggio MTC quarter frame viene riconosciuto(nel mod MTC Sync. *1: MMC *2: Nel modo MCLK Sync			
Modo 1: OMI Modo 3: OMI	NI ON, POLY NI OFF, POLY	Modo 2: OMNI ON, M Modo 4: OMNI OFF.	ONO MONO	O: SÌ X: No	

Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

## YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A. SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

## PER INFORMAZIONI TECNICHE: YAMAHA-LINE per Chitarre, Batterie, Audio professionale e Sintetizzatori tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 12.30 02/93572342

# ... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO: 02/93572119

## ... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E- MAIL): yline@eu.post.yamaha.co.jp

Cognome		Nome			
Ditta/Ente					
Indirizzo					
CAP		Città		Prov.	
Tel.	Fax		E-mail		
Strumento acquistato					
Nome rivenditore				Data acquisto	
Sì, inseritemi nel vostro data	base per:				

D Poter ricevere depliants dei nuovi prodotti

**C** Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data FIRMA



# YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A. Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: yline@eu.post.yamaha.co.jp YAMAHA Line (da lunedì a venerdì):

per Chitarre, Batterie e Audio Professionale (dalle ore 10.00 alle ore 12.30) Tel. 02/93572342 - Telefax 02/93572119 per prodotti Keyboards e Multimedia (dalle ore 14.30 alle ore 17.15) Tel. 02/93572760 - Telefax 02/93572119